

ANNEX 10

THE DELEGATION CONTRACT

**CONTRACT DE DELEGARE A GESTIUNII SERVICIILOR PUBLICE DE ALIMENTARE
CU APĂ ȘI DE CANALIZARE**

SC AQUAVAS SA VASLUI	
INTRARE	NR. 1427
IESIRE	
Ziua 19	Luna 12 Anul 2010

DISPOZIȚII GENERALE



TITLUL I – DISPOZIȚII GENERALE PRIVIND DELEGAREA..... 2

CAPITOLUL I – DELEGAREA 5

Articolul 1 – Definiții	5
Articolul 2 – Valoarea preambulului și a anexelor	9
Articolul 3 – Scopul, principii generale și obiective ale prezentului Contract de delegare	10
Articolul 4 – Obiectul Contractului	11
Articolul 5 - Serviciile	12
Articolul 6 – Aria delegării	13

CAPITOLUL II – BUNURILE CONCESIUNII..... 14

Articolul 7 – Bunurile de Retur	14
Articolul 8 -- Sistemul Bunurilor de Retur.....	14
Articolul 9 – Bunuri de Retur care pot fi reînnoite.....	16
Articolul 10 – Inventarul Bunurilor de Retur	16
Articolul 11 – Grănițuirea.....	17
Articolul 12 – Bunuri de Preluare.....	18
Articolul 13 – Inventarul Bunurilor de Preluare.....	19
Articolul 14 – Bunurile proprii	19
Articolul 15 – Sistemul Bunurilor de Preluare și a Bunurilor Proprii	19

CAPITOLUL III – PĂRȚILE CONTRACTANTE..... 20

Secțiunea 1 – Drepturile și Obligațiile Autorității delegante.....	20
Articolul 16 – Drepturile Autorității delegante.....	20
Articolul 17 – Obligațiile Autorității delegante.....	21
Secțiunea 2 – Obligațiile Operatorului	23
Articolul 18 –Principiile de bază ale Serviciilor.....	23
Articolul 19 -- Obligația de a încheia contracte de branșare/racordare și utilizare a serviciilor.....	25
Articolul 20 – Obligații generale privind lucrările	25
Articolul 21 – Obligații financiare privind Lucrările de Înlocuire.....	26
Articolul 22 – Obligații specifice în cursul Perioadei de Tranziție.....	26
Articolul 23 – Exercițarea drepturilor și intereselor contractuale ale părților.....	26
Articolul 24 – Respectarea prevederilor legale.....	27
Articolul 25 – Responsabilitățile și asigurările Operatorului.....	28
Articolul 26 – Obligațiile față de terți și contracte cu terți	29
Secțiunea 3– Drepturile și atribuțiile Operatorului.....	29
Articolul 27 – Drepturile Operatorului	29
Articolul 28 – Întinderea exclusivității furnizării Serviciilor.....	30
Articolul 29 – Atribuțiile Operatorului privind lucrările	30
Articolul 30 – Atribuțiile Operatorului privind aprovizionarea sa cu apă brută	31
Secțiunea 4 – Personalul Operatorului și Politica de Resurse Umane	31
Articolul 31 – Personalul	32
Articolul 32 – Personalul și pregătirea profesională.....	32
Articolul 33 – Atribuțiile specifice ale agenților Operatorului	32

CAPITOLUL IV – CONTRACTE DE ALIMENTARE CU APĂ CU TERȚII..... 32

Articolul 34 – Condiții specifice de producție.....	32
Articolul 35 – Continuarea contractelor	33

TITLUL II– SISTEMUL FINANCIAR ȘI SISTEMUL CONTABIL..... 33

CAPITOLUL 1 – SISTEMUL FINANCIAR..... 33

Articolul 36 – Prețurile, Tarifele și alte surse de venit	33
Articolul 37 – Obligațiile Fiscale ale Operatorului	34
Articolul 38 – Cheltuieli pentru ocuparea domeniului public.....	35
Articolul 39 – Alte costuri, taxe și suprataxe.....	35
Articolul 40 – Garanțiile oferite de Operator.....	35
Articolul 41 – Sistemul de Garanții	36
CAPITOLUL II – SISTEMUL CONTABIL	37
Articolul 42 – Principiul separației între activități.....	37
Articolul 43 – Amortizare și Provizioane	37
Articolul 44 – Proceduri contabile specifice pentru Bunurile de Retur.....	37
Articolul 45 – Procedura de înregistrare contabilă a bunurilor Operatorului	39
TITLUL III – CONTROLUL SERVICIILOR.....	40
Articolul 46 – Întinderea controlului exercitat de Autoritatea deleganta.....	40
Articolul 47 – Monitorizarea gestiunii și furnizării Serviciilor	41
Articolul 48 – Rapoartele Anuale.....	41
Articolul 49 – Revizuirea la cinci ani.....	43
Articolul 50 – Finanțarea costurilor cu studiile și controalele.....	43
Articolul 51 – Penalități Contractuale	43
TITLUL IV – DISPOZIȚII FINALE.....	44
CAPITOLUL I – DURATA PREZENTULUI CONTRACT DE DELEGARE	44
Articolul 52 – Data Intrării în Vigoare și Condiții.....	44
Articolul 53 – Durata și prelungirea	44
Articolul 54 – Reînnoirea prezentului Contract de delegare.....	45
CAPITOLUL II – EXPIRAREA PREZENTULUI CONTRACT DE DELEGARE ..	45
Articolul 55 – Motive de expirare a Prezentului Contract de delegare.....	45
Articolul 56 – Continuitatea Serviciilor	45
Articolul 57 – Returnarea Bunurilor către Autoritatea Deleganta	45
Articolul 58 – Luarea în primire a Bunurilor de către Autoritatea Deleganta	46
Articolul 59 – Răscumpărarea prezentului Contract de delegare	46
Articolul 60 – Luarea în primire a bunurilor în cazul încetării înainte de termen a prezentului Contract	47
CAPITOLUL III – MODIFICAREA TERMENILOR ȘI CONDIȚIILOR PREZENTULUI CONTRACT DE DELEGARE.....	47
Articolul 61 – Modificarea de comun acord.....	47
Articolul 62 – Modificarea unilaterală	47
Articolul 63 – Modificarea datorată unei schimbări semnificative a condițiilor economice	48
CAPITOLUL IV - MĂSURI ADMINISTRATIVE ȘI PENALITĂȚI	49
Articolul 64 – Suspendarea în cazul unei gestiuni externe aplicate de Autoritatea deleganta și substituirea Operatorului.....	49
Articolul 65 – Încetarea Contractului de delegare din vina Operatorului	49
Articolul 66 – Alte cazuri de încetare a Contractului de Delegare	49
Articolul 67 – Efectele încetării.....	51
CAPITOLUL V – DIVERSE	52
Articolul 68 – Legislația aplicabilă.....	52
Articolul 69 – Soluționarea disputelor și litigiilor	52
Articolul 70 – Forța Majoră sau Fait du Prince	52
Articolul 71 – Integralitatea prezentului Contract	53
Articolul 72 – Sediul	53
Articolul 73 – Notificări	53
Articolul 74 – Împărțirea responsabilităților de mediu între Autoritatea deleganta și Operator.....	53
Articolul 75 – Înregistrarea și diverse cheltuieli.....	53
CAPITOLUL VI – LISTA ANEXELOR.....	54
Articolul 76 – Documente anexate prezentului Contract.....	54



**CONTRACT DE DELEGARE A GESTIUNII SERVICIILOR PUBLICE DE ALIMENTARE
CU APĂ ȘI DE CANALIZARE**

încheiat astăzi la



DISPOZIȚII GENERALE

PĂRȚILE CONTRACTANTE

Asociația de dezvoltare intercomunitară de utilități publice pentru serviciul de alimentare cu apă și de canalizare din municipiile Vaslui, Birlad, Husi și orașul Negrești-județul Vaslui (APC VASLUD), cu sediul în Vaslui, Strada Stefan cel Mare nr. 79, înscrisă în Registrul asociațiilor și fundațiilor de la grefa judecătoriei Vaslui cu nr 2149/2002 din 20.08.2009., reprezentată de Buzatu Dumitru în calitate de Președinte al Asociației,

în numele și pe seama următoarelor unități administrativ-teritoriale membre:

- **Județul Vaslui, cu sediul în Vaslui strada Stefan cel Mare nr 79, reprezentat de dl Mihalachi Vasile în calitate de Președinte, în baza Hotărârii Consiliului Județean nr 166/28.11.2008.**
- **Municipiul Vaslui, cu sediul în Vaslui, reprezentat de dl Pavel Vasile în calitate de Primar, în baza Hotărârii Consiliului Local nr 8/28.01.2009.**
- **Municipiul Barlad, cu sediul în Barlad, reprezentat de dl Constantin Constantin în calitate de Primar, în baza Hotărârii Consiliului Local nr 29/28.01.2009.**
- **Orașul Negrești, cu sediul în Negrești, reprezentat de dl. Cozma Ioan, în calitate de Primar, în baza Hotărârii Consiliului Local nr 7/28.01.2009.**
- **Municipiul Husi, cu sediul în Husi, reprezentat de dl Ciupilan Ioan, în calitate de Primar, în baza Hotărârii Consiliului Local nr 3/29.01.2009.**

aceste unități administrativ-teritoriale fiind denumite împreună în continuare „**Autoritatea Delegantă**”,

și

- **Operatorul regional Societatea Comercială AQUAVAS SA cu sediul principal în loc. Vaslui str. Stefan Cel Mare nr. 70, parter, jud. Vaslui cu codul unic de înregistrare RO 17986823 înmatriculată la Oficiul Registrul Comerțului sub numărul J/37/682/2005 reprezentată de ing. Barbu Neculai, având funcția de Director General și Director Economic – Ec. Tibulca Dumitru.**

denumită în continuare „**Operatorul**”,

numite împreună „Părțile” și separat „Partea”

Three handwritten signatures in blue ink are located at the bottom of the page, below the page number 3.

PREAMBUL



Următoarele aspecte au fost discutate și convenite anterior semnării Contractului de delegare

1) Conform Tratatului de Aderare la Uniunea Europeană, România și-a asumat obligații care implică investiții importante în sectorul de apă și canalizare, până în 2015 pentru un număr de 263 de aglomerări urbane cu locuitor-echivalent (l.e.) mai mare de 10.000 și până în 2018 în 2.346 aglomerări urbane cu un l.e. cuprins între 2.000 și 10.000.

2) Un element esențial pentru atingerea obiectivelor ambițioase de investiții îl reprezintă implementarea unui model instituțional care să permită unor operatori mai mari, puternici și cu experiență să furnizeze serviciile de alimentare cu apă și de canalizare în mai multe unități administrativ teritoriale, în baza unui singur contract de delegare a gestiunii acestor servicii ce va fi încheiat ulterior de către membrii Asociației APC, denumit în prezentul Contract „Dezvoltarea Regională” și definit în art. 1 din prezentul Contract.

MECANISMUL DE DEZVOLTARE REGIONALĂ este proiectat pentru a fi convingător, progresiv și eficient.

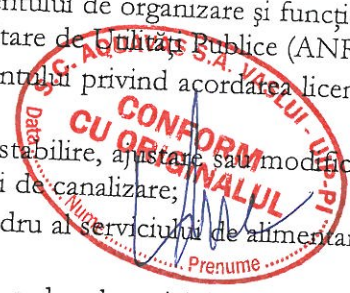
(3) Legislația română care reglementează organizarea și implementarea serviciilor în sectorul de apă și canalizare și în baza careia a fost încheiat prezentul contract este în principal următoarea:

Legislație primară

- Legea nr. 215/2001 a administrației publice locale, republicată, cu modificările și completările ulterioare;
- Legea nr. 213/1998 privind proprietatea publică și regimul juridic al acesteia, cu modificările și completările ulterioare;
- Legea nr. 273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare;
- Legea nr. 51/2006 a serviciilor comunitare de utilități publice, cu modificările și completările ulterioare aduse prin OUG nr. 13/2008 - lege generală;
- Legea nr. 241/2006 a serviciului de alimentare cu apă și de canalizare, cu modificările și completările ulterioare aduse prin OUG nr. 13/2008 - lege specială;
- Legea nr. 31/1990 republicată, cu modificările și completările ulterioare, privind societățile comerciale, care este aplicabilă în ceea ce privește organizarea și funcționarea Operatorului Regional (ROC);
- Ordonanța Guvernului nr. 26/2000 privind asociațiile și fundațiile, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 246/2005;
- Ordonanța Guvernului nr. 198/2005 privind constituirea, alimentarea și utilizarea Fondului de întreținere, înlocuire și dezvoltare (IID) pentru proiectele de dezvoltare a infrastructurii serviciilor publice care beneficiază de asistență financiară nerambursabilă din partea Uniunii Europene și care aprobă Normele pentru constituirea, alimentarea și utilizarea Fondului IID.

Legislația secundară

- Hotărârea Guvernului nr. 671/2007 privind aprobarea Regulamentului de organizare și funcționare a Autorității Naționale de Reglementare pentru Serviciile Comunitare de Utilități Publice (ANRSC);
- Hotărârea Guvernului nr. 745/2007 pentru aprobarea Regulamentului privind acordarea licențelor în domeniul serviciilor comunitare de utilități publice;
- Ordinul ANRSC nr.65/2007 privind aprobarea Metodologiei de stabilire, ajustare sau modificare a prețurilor/tarifelor pentru serviciile publice de alimentare cu apă și de canalizare;
- Ordinul ANRSC nr.88/2007 pentru aprobarea Regulamentului-cadru al serviciului de alimentare cu apă și de canalizare;
- Ordinul ANRSC nr.89/2007 pentru aprobarea Caietului de sarcini-cadru al serviciului de alimentare cu apă și de canalizare;
- Ordinul ANRSC nr.90/2007 pentru aprobarea Contractului-cadru de furnizare/prestare a serviciului de alimentare cu apă și de canalizare;
- Ordinul ANRSC nr. 102/2007 privind aprobarea Regulamentului de constatare, notificare și sancționare a abaterilor de la reglementările emise în domeniul de activitate al Autorității Naționale de Reglementare pentru Serviciile Publice de Gospodărie Comunală (ANRSC).



- 4) Autoritatea Delegantă și Operatorul regional declară că atingerea obiectivelor menționate la art. 3 de mai jos trebuie să se traducă prin respectarea de către Operatorul regional a criteriilor de performanță definite în Dispozițiile Speciale – Partea Comună, îndeosebi în ceea ce privește extinderea ariei de cuprindere a serviciilor și îmbunătățirea calității serviciilor. Operatorul regional declară că va adopta liniile directoare definite în planul previzional de investiții pentru înlocuirea activelor puse la dispoziție de Autoritatea Delegantă pe durata Contractului de delegare.

Ținând cont de aspectele menționate în Preambul, Părțile au convenit încheierea prezentului Contract de delegare.

TITLUL I – DISPOZIȚII GENERALE PRIVIND DELEGAREA

CAPITOLUL I – DELEGAREA

ARTICOLUL 1 – DEFINIȚII

În scopul aplicării prezentului Contract de delegare, Părțile convin ca termenii și expresiile folosite în continuare, scrise cu majuscule, să fie definite după cum urmează:

„**Aria delegării**” delimitează aria sau ariile din Aria de Competență Teritorială a Autorității delegante, în cadrul căreia(căroră) sunt sau pot fi furnizate Serviciile. Aceasta va fi convenită periodic de Autoritatea delegantă și Operator. La Data Intrării în Vigoare, Aria minimă va cuprinde cel puțin suprafețele exterioare totale ale Perimetrului de Distribuție a Apei și a Perimetrului de Colectare a Apei Uzate pentru rețelele aflate în interconexiune atunci când se suprapun.

„**Aria de Competență Teritorială a Autorității delegante**” : înseamnă teritoriul aflat în limitele administrative ale Autorității delegante;

„**Aria de Dezvoltare**” înseamnă Aria de Competență Teritorială a Localităților care vor intra în Asociație după semnarea prezentului Contract de delegare, care vor deveni parte la prezentul Contract de delegare, în calitate de Autoritate deleganta conform legislației în vigoare la data respectivă.

„**Branșament**” înseamnă partea din rețeaua publică de distribuție care face legătura între rețeaua publică și rețeaua interioară a unei incinte sau clădiri aparținând utilizatorilor și este limita de separare a proprietății publice de cea privată. Branșamentul deservește, de regulă, un singur utilizator. Branșamentul până la contor, inclusiv căminul de branșament și contorul, aparține rețelei publice de distribuție a apei, indiferent de modul de finanțare a realizării acestuia, cu excepția celor menționate la art.7.1; 7.2 ;7.3.

Finanțarea executiei bransamentului se asigura , de regula, de operator.
In cazul condominiilor cu destinatie de locuinta existente, separarea si individualizarea consumurilor se fac prin montarea repartitoarelor debitmetrice sau prin alta modalitate stabilita de operator si asociatia de locatari.Cheltuielile aferente individualizarii consumurilor vor fi suportate de catre coproprietarii condominiului, operatorul avand numai obligatia montarii contorului principal de bransament la nivelul limitei de proprietate;

„**Bunuri de Preluare**” înseamnă bunurile care sunt finanțate , executate , construite de catre Operator , care sunt in proprietatea acestuia si au ca singur scop furnizarea Serviciilor Delegate. Aceste bunuri , la incetarea contractului de delegare pot reveni Autoritatii Delegante, in masura in care acesta din urma isi manifesta intentia de a prelua bunurile respective in schimbul platii unei compensatii, in conditiile legii.

„**Bunuri de Retur**” înseamnă bunurile publice transmise cu titlu gratuit in administrarea operatorului regional, inclusiv cele realizate pe durata contractului de delegare in scopul indeplinirii obiectivelor delegarii si care, la incetarea contractului, revin de plin drept gratuit, in buna stare, exploatabile si libere de orice sarcini sau obligatii Autoritatii Delegante.In special cele definite in art.7 de mai jos.

„**Bunuri de Retur prin Accesiune**” înseamnă bunuri construite și finanțate de către Operatorul regional care sunt integrate Bunurilor de Retur existente.

„**Bunurile Proprii**” înseamnă bunuri care la incetarea contractului raman in proprietatea operatorului regional. Acestea rămân în proprietatea Operatorului la expirarea prezentului Contract de Concesiune, cu excepția cazului în care părțile convin altfel.

„**Bunuri Publice**” înseamnă orice bunuri care, conform Constituției României și Legii nr. 213/1998 privind proprietatea publică și regimul juridic al acesteia, constituie „bunuri proprietate publică” făcând parte din sistemele publice de alimentare cu apă și de canalizare atribuite Operatorului regional

„**Autoritate deleganta**” este reprezentata de Asociatia de Dezvoltare Intercomunitara pentru Serviciile publice de alimentare cu apa si de canalizare din municipiile Vaslui, Barlad ,Husi si orasul Negresti,

judetul Vaslui, din care fac parte unitatile administrativ teritoriale membre ale acesteia, semnatare ale prezentului contract de delegare.

„Operator regional” înseamnă **Societatea Comercială AQUAVAS SA**, desemnată de Autoritatea Deleganta prin prezentul Contract de delegare să furnizeze serviciile publice locale de alimentare cu apă și de canalizare în temeiul legislației aplicabile, cu obiect delegarea serviciului de alimentare cu apă și canalizare ;

„Delegarea” înseamnă:

dreptul exclusiv de a exploata, întreține și administra bunurile concesionate, precum și **obiectivele rezultate din viitoarele investiții privind reabilitarea bunurilor existente, precum și cu extinderea Ariei Concesiunii** - cu aplicarea dispozițiilor art. 10 coroborat cu art. 44 din Legea nr. 51/2006, modificata și completata. Bunurile rămân în proprietatea autorităților administrației publice locale și după încetarea Contractului de delegare sunt returnate respectivului proprietar;

și
dreptul exclusiv de a furniza serviciile publice locale de alimentare cu apă și de canalizare în cadrul Ariei de Competență Teritorială a Autorității delegante.

„Contractul de delegare” înseamnă prezentul Contract de delegare compus din preambul, Dispozițiile Generale și anexele sale, din Dispozițiile Speciale și anexe: Caietul de Sarcini (*Masterplanul*); Inventarul bunurilor proprietate publică și privată, aferente Serviciilor și care sunt transmise spre folosință Operatorului pe durata contractului; Procesul-verbal de predare-preluare a bunurilor necesare realizării Serviciilor; Regulamentele Serviciilor și alte anexe.

Atunci când sensul frazei o cere, în special în cazul referințelor care se fac la articole, termenul „prezentul Contract” nu poate desemna decât prezentul Contract de delegare.

„Data Intrării în Vigoare” înseamnă data prevăzută la art. 52.

„Dispozițiile Speciale” înseamnă documentele numite astfel și care sunt anexate la Contractul de delegare. Dispozițiile Speciale se compun din trei părți distincte: „Dispozițiile Speciale – Partea Comună”, „Dispozițiile Speciale – Partea de Apă”, „Dispozițiile Speciale – Partea de Canalizare”, inclusiv anexele la acestea.

„Drumuri Publice” înseamnă drumurile naționale, județene, municipale și comunale.

„Drumuri Private” înseamnă drumuri aparținând unor persoane fizice sau juridice de drept privat.

„Durata de Viață Tehnică” înseamnă **durata de viață în condiții de utilizare normală a fiecărui bun**. Pentru Bunurile de Retur, aceasta este specificată pe categorii de bunuri în anexa 2 la prezentul contract.

„Furnizarea Serviciilor”: înseamnă administrarea și exploatarea sistemelor de alimentare cu apă și de canalizare aferente acestuia, născute din prezentul Contract de delegare pentru a asigura continuitatea serviciilor delegate pe baze exclusive.

„Instalații Interioare de Apă Potabilă” înseamnă totalitatea instalațiilor aflate în proprietatea sau în administrarea utilizatorului, amplasate după apometrul/contorul de bransament, în sensul de curgere a

apei, sau, dacă branșamentul nu este contorizat, după punctul de delimitare dintre rețeaua publică și instalația interioară de utilizare a apei, și care asigură transportul apei potabile preluate din rețeaua publică la punctele de consum și/sau la instalațiile de utilizare.

„**Instalații Interioare de Canalizare**” înseamnă totalitatea instalațiilor aflate în proprietatea sau în administrarea utilizatorului, care asigură preluarea și transportul apei uzate de la instalațiile de utilizare a apei până la căminul de racord din rețeaua publică

„**Lucrări de Extindere sau Consolidare**” înseamnă lucrările definite în art. 8 din Dispozițiile Speciale -- Partea comună.

„**Lucrări de Înlocuire**” înseamnă lucrările definite în art. 7 din Dispozițiile Speciale -- Partea comună.

„**Lucrări Majore de Întreținere**” înseamnă lucrările definite în art. 6.3 din Dispozițiile Speciale -- Partea comună.

„**Lucrări Planificate de Întreținere**” înseamnă lucrările definite în art. 6.2 din Dispozițiile Speciale Partea comună.

„**Lucrări Planificate de Întreținere**” înseamnă lucrările efectuate asupra unor bunuri, lucrări care nu duc la o creștere a valorii acestora sau la o prelungire a duratei lor de viață, dar sunt suficient de importante pentru a justifica o prelungire peste termen a cheltuielilor aferente. Procedurile contabile pentru Lucrările de Întreținere Planificate sunt stabilite în conformitate cu regulile contabile și cu prevederile fiscale aplicabile.

„**Perimetrul de Colectare a Apei Uzate**” înseamnă limita rețelei publice de canalizare a Autorității Delegante și, prin extrapolare, toate suprafețele incluse în această limită a rețelei /rețelelor, astfel cum este figurată în **anexa nr. 8** la prezentul contract. Acesta se va întinde pe cel mult 25 metri în orice direcție, mășurați de la orice punct al rețelei publice de canalizare.

„**Perimetrul de Distribuție a Apei**” înseamnă limita rețelei publice de alimentare cu apă potabilă a județului Vaslui și, prin extrapolare, toate suprafețele incluse în această limită a rețelei /rețelelor, astfel cum este figurată în **anexa nr. 8** la prezentul contract. Acesta se va întinde pe cel mult 25 metri în orice direcție, mășurați de la orice punct al rețelei publice de alimentare cu apă potabilă.

„**Perioada de Tranzitie**” înseamnă o perioadă de timp ce curge de la Data Intrării în Vigoare pentru o perioadă stabilită prin acordul partilor și are ca scop implementarea Planului de Acțiuni Prioritare (Plan de Investiții) care este anexat la prezentul Contract de delegare .În aceasta perioada operatorul își va consolida activitatea din punct de vedere economic, financiar, tehnic, juridic, organizatoric , se va realiza trecerea la tariful unic precum și investițiile aprobate prin HG 536/2006.

„**Punctul de Delimitare a Instalațiilor de Alimentare cu Apă dintre Operatorul regional și Utilizator**” - locul în care instalațiile aflate în proprietatea sau în administrarea utilizatorului se racordează la instalațiile aflate în proprietatea sau în administrarea Operatorului regional furnizor de servicii. Delimitarea dintre instalațiile interioare de canalizare și rețeaua publică de canalizare se face prin căminul de racord, care este prima componentă a rețelei publice, în sensul de curgere a apei uzate



„**Racord**” înseamnă partea din rețeaua publică de canalizare care asigură legătura dintre utilizator și canalizarea publică. Racordul de la cămin spre rețea, inclusiv căminul de racord, aparține rețelei publice de canalizare indiferent de modul de finanțare a realizării acestuia.

„**Dezvoltarea Regională**” înseamnă implementarea unui model instituțional la nivel regional, adecvat pentru a grupa serviciile de alimentare cu apă și de canalizare legate de Ariile de Dezvoltare în cadrul unui operator comun. Interpretarea noțiunii se face prin referire la noțiunea de **Aria delegării**.

„**Rețeaua Publică de Alimentare cu Apă sau de Canalizare**” - partea din sistemul public de alimentare cu apă, respectiv din sistemul de canalizare, alcătuită din rețeaua de conducte, armături și construcții anexe care asigură distribuția apei, respectiv preluarea, evacuarea și transportul apelor de canalizare la/de la doi sau mai mulți utilizatori independenți, respectiv de la două sau mai multe persoane fizice care locuiesc în case individuale ori de la două sau mai multe persoane juridice care administrează câte un singur condominiu, astfel cum este definit el de lege.

„**Serviciile**” înseamnă serviciile de alimentare cu apă și de canalizare a căror gestiune este încredințată Operatorului regional de către Autoritatea Delegantă, respectiv :

- Producția, transportul și alimentarea cu apă potabilă
- Colectarea, transportul și tratarea apelor uzate în Aria delegării
- Lucrări de extindere și reabilitare în Perimetrul de Distribuție a Apei Potabile și în Perimetrul de Colectare a Apelor Uzate.

Utilizator”: înseamnă orice persoană fizică sau juridică, proprietară sau cu împuternicire dată de proprietarul unui imobil, având bransament propriu de apă și/sau racord de canalizare, și care beneficiază, pe bază de contract, de serviciile operatorului regional.

Sunt considerați utilizatori individuali ai serviciului de alimentare cu apă și de canalizare și persoanele fizice sau juridice care nu au bransament propriu de apă potabilă, respectiv racord propriu de canalizare, dacă există condiții tehnice pentru delimitarea/separarea instalațiilor între utilizatori, pentru individualizarea consumurilor și pentru încheierea contractului de furnizare/prestare a serviciului în nume propriu.

„**Zona Urbană**” înseamnă teritoriul zonelor populate incluse în Aria de Competență Teritorială a **Asociației de dezvoltare intercomunitară de utilități publice de alimentare cu apă și canalizare din municipiile Vaslui, Birlad, Husi și orașul Negrești- județul Vaslui** și definit în art. 4 al Dispozițiilor Speciale – Partea Comună.

Articolul 2 – Valoarea preambulului și a anexelor

1 – Preambulul de mai sus și anexele menționate în lista din art. 76 de mai jos fac parte integrantă din prezentul Contract de delegare. Anexele la prezentul Contract de Delegare au aceeași valoare contractuală între Părți ca și Dispozițiile Generale. Împreună constituie Documentele delegării .

Anexele, menționate în lista din art. 76 de mai jos, cu excepția celor prevăzute la punctul 2 care trebuie anexate la data semnării Contractului de Delegare, vor fi incluse în prezentul Contract de Delegare după data semnării, dar nu mai târziu de Data Intrării în Vigoare a prezentului contract.

Anexele își vor produce efectele de la Data Intrării în Vigoare sau, dacă la data respectivă nu sunt definitivare sau complete, de la data semnării lor.

2 – Pentru a facilita aplicarea și interpretarea prezentului Contract de Delegare și a anexelor sale, ordinea de preferință a documentelor contractuale se stabilește astfel:

- Contractul de Delegare – Dispoziții Generale
- Dispozițiile Speciale – Partea Comună și fiecare dintre Dispozițiile Speciale - Partea de Apă, respectiv de Canalizare

Prin urmare, în situația apariției unor probleme de interpretare sau aplicare a oricăreia dintre prevederile acestor documente, izvorâtă dintr-o contradicție în formulare, aparentă sau de fond, între articole din documente diferite, atâta timp cât acele articole au același obiect, se va ține cont de ordinea de preferință mai sus menționată și părțile trebuie să se conformeze prevederilor acelui document față de prevederile documentelor inferioare.

Articolul 3 – Scopul, principii generale și obiective ale prezentului Contract de Delegare

1. Scopul prezentului Contract de Delegare este de a defini termenii și condițiile delegării gestiunii Serviciilor delegate în Aria Delegării de către Autoritatea Deleganta Operatorului.
2. Părțile se angajează să aplice prezentul Contract de Delegare, în măsura în care este fiecare implicată, respectând echilibrul economico-financiar al furnizării Serviciilor Delegate și principiile de bază ale continuității și adaptabilității Serviciilor, precum și al egalității de tratament a Utilizatorilor.
3. În schimbul dreptului de a încasa integral veniturile obținute din furnizarea Serviciilor Delegate și în urma acestora, operatorul trebuie să se preocupe, pe întreaga durată a prezentului Contract de Delegare să acopere cererea de servicii de alimentare cu apă potabilă și de canalizare a populației din Aria Delegării și să furnizeze serviciile la o calitate care să corespundă obligațiilor stabilite prin prezentul Contract de Delegare.
4. Autoritatea Deleganta îi va acorda Operatorului regional dreptul de acces nelimitat, oricând, la toate terenurile din interiorul Ariei de Competență Teritorială a Autorității Delegante în subsolul cărora sau pe suprafața cărora sunt situate instalații de producție, transport sau distribuție de apă potabilă și de colectare, transport sau tratare a apei uzate, inclusiv toate terenurile învecinate și drepturile de trecere asociate instalațiilor și necesare în vederea gestionării și furnizării Serviciilor Delegate astfel cum sunt definite în art. 4 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună.
5. Autoritățile administrației publice locale, parte în acest Contract, păstrează prerogativele privind adoptarea politicilor și a strategiilor de dezvoltare a serviciilor, respectiv a programelor de dezvoltare a sistemelor publice de alimentare cu apă și de canalizare delegate prin acest Contract, precum și dreptul de a controla și verifica, cu notificarea prealabilă a Operatorului :



Three handwritten signatures are visible at the bottom right of the page.

- a. modul de respectare și de îndeplinire a obligațiilor contractuale asumate de către Operatorul regional;
- b. calitatea și eficiența serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare furnizate la nivelul indicatorilor de performanță stabiliți în prezentul Contract de Delegare;
- c. modul de administrare, exploatare și menținere în funcțiune a sistemelor publice din infrastructura edilitar-urbană încredințată prin Contractul de Delegare;
- d. modul de derulare al lucrărilor de investiții privind modernizarea, reabilitarea, extinderea, dezvoltarea, inclusiv obiectivele noi finanțate de către Autoritatea Delegantă și a caror derulare, coordonare sau execuție a fost încredințată Operatorului regional;
- e. modul de formare al tarifelor pentru serviciile publice de alimentare cu apă și de canalizare, urmărind respectarea strictă a principiilor eficienței economice și a ratei de profit conform prevederilor.

Modalitatea de a asigura controlul și verificarea vor fi menționate pe parcurs.

6. Autoritatea Delegantă și Operatorul convin asupra faptului că următoarele elemente constituie obiective esențiale și comune :

- a) îmbunătățirea condițiilor de viață ale cetățenilor;
- b) realizarea unei infrastructuri edilitare moderne, ca bază a dezvoltării economice și în scopul atragerii investițiilor profitabile pentru comunitățile locale;
- c) dezvoltarea durabilă a serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare;
- d) protecția mediului;
- e) asigurarea contorizării consumului de apă pentru fiecare consumator cu care se încheie contracte de furnizare;
- f) menținerea în stare funcțională și îmbunătățirea sistemului public de alimentare cu apă și de canalizare concesionat;
- g) îmbunătățirea serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare;
- h) menținerea unor tarife cât mai scăzute pentru apă și canalizare, conform standardelor serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare, care să asigure:
 - o activitate economică profitabilă iar pretul să acopere cheltuielile justificate economic
 - realizarea obiectivelor menționate și siguranța în exploatare la caracteristicile și standardele cerute de lege;
- i) echilibrul financiar contractual, cu respectarea preturilor și tarifelor, aprobate conform reglementărilor legale;
- j) creșterea progresivă a ariei de acoperire a serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare până la atingerea limitelor întregii Arie a Delegării;
- k) calitatea bună a Serviciilor Delegate și gestiunea administrativă și comercială eficientă;
- l) menținerea calitatii tehnice și întreținerea în bună stare a echipamentelor și lucrărilor cuprinse în Serviciile Delegate;
- m) cei doi parteneri se obligă să colaboreze în vederea găsirii de soluții financiare pentru realizarea acestor obiective.
- n) Autoritatea Delegantă și Operatorul se sprijină reciproc prin toate mijloacele permise de lege, primul îl va susține și îl va ajuta pe cel de-al doilea în vederea realizării obiectivelor asumate. Relațiile dintre cele două părți sunt reglementate de prezentul contract și legile în vigoare.
- o) în caz de calamități și alte situații neprevăzute sau dificile precum și forței majore și cazului fortuit, Autoritatea Delegantă și Operatorul vor colabora pentru înlăturarea efectelor și vor stabili programe restrictive pentru serviciile delegate.

7. Obiectivul pe termen mediu și lung al prezentului Contract de Delegare este, de asemenea, Dezvoltarea Regională.

Articolul 4 – Obiectul Contractului



1. Obiectul contractului îl constituie delegarea exclusivă a serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare, prin atribuirea competențelor și responsabilităților privind prestarea serviciilor pe perioada contractului precum și exploatarea sistemelor publice de alimentare cu apă și de canalizare necesare pentru realizarea acestora, pe întreg teritoriul definit de Aria Delegării, pe durata prevăzută la art. 53 de mai jos.

2. Operatorul va prelua bunurile aflate în componenta serviciilor de alimentare cu apă sau de canalizare, folosite la furnizarea acestora sau la activități aferente sau în legătură cu acestea, astfel:

- Operatorul va prelua în concesiune **sistemul de utilități publice** aferente serviciului, sistem reprezentând bunuri de natură mijloacelor fixe, obiecte de inventar, aflate în proprietatea publică și a Autorității Delegante; Operatorul va exploata bunurile ca un bun proprietar, pe riscul și răspunderea lui așa cum rezultă din prezentul contract, în schimbul unei redevențe;
- bunuri mobile și imobile, obiecte de inventar, aflate în proprietatea privată sau în administrația Autorității Delegante, se atribuie **cu titlu gratuit** operatorului regional în administrare și exploatare, pe riscul și pe răspunderea sa, așa cum rezultă din prezentul contract. Operatorul regional dobândește toate drepturile și obligațiile de administrare și exploatare a bunurilor din domeniul privat.

3. Operatorul regional își asumă răspunderea furnizării Serviciilor, sub controlul Autorității Delegante, în condițiile și termenii Contractului de delegare și în conformitate cu normele legale și reglementare aplicabile.

1. Dispozițiile Speciale – Partea Comună stabilește regulile privind principiile generale ale furnizării Serviciilor, modul de realizare a Lucrărilor, prețurile și tarifele, obiectivele de calitate ale Serviciilor și relațiile cu Utilizatorii.
2. Dispozițiile Speciale – Partea de Apă și Dispozițiile Speciale – Partea de Canalizare stabilesc în deosebi termenii și condițiile furnizării fiecărui Serviciu delegat, definiția Perimetrelor cu bunurile imobile ce vor fi concesionate, modul de furnizare a Serviciilor, prețurile, tarifele și calitatea serviciilor furnizate Utilizatorilor.

Articolul 5 - Serviciile

1. Serviciile în exclusivitate:

Operatorul regional va avea dreptul exclusiv de a furniza serviciile publice de alimentare cu apă și de canalizare pe Aria de Competență Teritorială a Autorității Delegante. Serviciile în exclusivitate cuprind:

- Producția, transportul și alimentarea cu apă potabilă
- Colectarea, transportul și tratarea apelor uzate în Aria delegării
- Lucrări de extindere și reabilitare în Perimetrul de Distribuție a Apei Potabile și în Perimetrul de Colectare a Apelor Uzate.



Articolul 6 – Aria delegării

1. Aria delegării

Aria delegării delimitează întregul teritoriu unde sunt furnizate Serviciile în cadrul Ariei de Competență Teritorială a Autorității delegante. Acesta este compusă din Zonele Urbane/Rurale specificate în art. 4 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună.

Părțile convin expres că prin prezentul Contract Operatorului regional îi revine responsabilitatea pentru gestiunea serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare exclusiv în teritoriile din Aria delegării.

2. Redefinirea Ariei Delegării Aria delegării poate fi extinsă printr-un act adițional încheiat de părți, în cazurile următoare:

a) în cazul extinderii teritoriului Autorității Delegante

b) în cazul creării/adăugării de noi Zone Urbane/Rurale de către Autoritatea Delegantă

Extinderea și dezvoltarea Serviciilor de alimentare cu apă și de canalizare se fac în baza unor planuri de investiții cu finanțare asigurată. De regulă, programele de investiții pentru extinderea și dezvoltarea serviciilor delegate vor avea la baza studii de fezabilitate, iar decizia trebuie să fie justificată atât prin prisma interesului public cât și din punct de vedere economic.

În ceea ce privește orice modificare a Ariei delegării atunci când modificările planificate nu sunt justificate de amplasarea rețelelor existente, activitatea lor economică sau densitatea populației, Părțile vor aplica prevederile art. 63 din prezentul Contract de delegare.

3. Perimetrele de Distribuție a Apei și de Colectare a Apelor Uzate

Perimetrul de Distribuție a Apei este definit în art. 4 din Dispozițiile Speciale – Partea de Apă, iar Perimetrul de Colectare a Apelor Uzate este definit în art. 4 din Dispozițiile Speciale – Partea de Canalizare.

După finalizarea unor noi lucrări de producție sau transport de către Operatorul regional, pentru a include zona din jurul acestor lucrări Perimetrul de Distribuție a Apei/ de Colectare a Apelor Uzate pot fi extinse în mod corespunzător după cum consideră părțile. Redefinirea periodică a Perimetrelor de Distribuție a Apei și de Colectare a Apelor Uzate nu modifică nici natura Ariei delegării, nici obligațiile Operatorului regional, în special în ceea ce privește Indicatorii de Performanță ai Serviciilor.

CAPITOLUL II – BUNURILE CONCESIUNII

Articolul 7 – Bunurile de Retur

1. Bunurile de Retur

Bunurile de Retur constau în bunurile Autorității Delegante, aferente și necesare furnizării Serviciilor, existente și puse la dispoziția Operatorului regional conform Contractului de delegare sau care vor fi construite, și puse la dispoziția Operatorului regional pe întreaga durată a prezentului Contract de delegare.

Bunurile de Retur includ:

- 1) Bunuri Publice și/sau private puse la dispoziția Operatorului regional de către Autoritatea Delegantă la Data Intrării în Vigoare sau ulterior acestei date;
- 2) Bunuri noi, parte a sistemelor de apă și canalizare și care au o natură substanțial similară Bunurilor Publice, create și finanțate de către Operatorul regional;
- 3) Dacă este cazul, bunuri încorporate în domeniul public, finanțate de către Autoritatea Delegantă sau de terți și puse la dispoziția Operatorului regional de către Autoritatea Delegantă, ulterior Datei Intrării în Vigoare, în condițiile definite în art. 8.4 de mai jos.

2. Identificarea Bunurilor de Retur

Bunurile de Retur sunt identificate mai jos. Ele includ Bunurile din Aria delegării, fie că există la Data Intrării în Vigoare, fie că urmează a fi create sau încorporate la o dată ulterioară în domeniul public.

- 1) Terenurile puse la dispoziția Operatorului regional sau cumpărate de Operator sunt compuse din:
 - a) terenuri aflate în proprietatea Autorității delegante, care aparțin domeniului public și pe care se află construcțiile și instalațiile/rețelele aferente serviciilor publice de alimentare cu apă potabilă și de canalizare.
 - b) prin extensie, alte terenuri care sunt strict necesare pentru exploatarea echipamentelor și lucrărilor.
- 2) Instalațiile și construcțiile puse la dispoziția Operatorului sau realizate și finanțate de Operator sunt compuse din:
 - a) pentru producția și distribuția de apă potabilă: puțuri, conducte de transport, stații de tratare, rezervoare, stații de pompare și sisteme de distribuție, contoare, precum și toate celelalte echipamente și instalații asociate;
 - b) pentru colectarea și tratarea apei uzate: sisteme de colectare, stații de pompare, stații de epurare, instalații de evacuare, contoare, precum și toate celelalte echipamente și instalații asociate;
- 3) Construcțiile publice folosite ca ateliere, laboratoare, birouri, depozite sau locuințe de serviciu, care fac parte din Serviciile sau sunt construite pe domeniul public afectat Serviciilor, sunt de asemenea puse la dispoziția Operatorului, precum și alte construcții, instalații și terenuri care sunt afectate serviciului delegat sunt de asemenea puse la dispoziția operatorului.

Articolul 8 – Sistemul Bunurilor de Retur

1. Părțile convin expres că Bunurile de Retur sunt puse la dispoziția Operatorului exclusiv pentru furnizarea Serviciilor prevăzute în prezentul Contract de delegare.



Three handwritten signatures in black ink are located at the bottom right of the page, below the page number.

2. Bunurile de Retur au următorul regim juridic special :

- a) Bunurile de Retur, care există la Data Intrării în Vigoare sau vor fi construite sau încorporate domeniului public de către Autoritatea deleganta, constituie în prezent și vor constitui întregul patrimoniu al Autorității delegante afectat Serviciilor. Operatorul recunoaște că acestea sunt și vor rămâne în proprietatea Autorității delegante.
- b) Bunurile de Retur realizate de Operator sunt de la început proprietatea Autorității delegante.
- c) La încetarea prezentului Contract de delegare indiferent de motiv, Bunurile de Retur sunt înapoiate Autorității delegante, în condițiile prevăzute în art. 57 de mai jos.
- d) Bunurilor de Retur li se aplică procedurile contabile specifice prevăzute în art. 44 de mai jos.
- e) Durata de viață contabilă a Bunurilor de Retur este aceeași cu Durata de Viață Tehnică în măsura posibilului, în funcție de modalitatea de amortizare. În Perioada de Tranziție durata de viață contabilă va fi cea stabilită la Data Intrării în Vigoare și va fi ajustată în decurs de un an de la Data Intrării în Vigoare, după cum este stabilit în Anexa 3 a Dispozițiilor Speciale – Partea de Apă și a Dispozițiilor Speciale – Partea de Canalizare.



3. Operatorul declară că va depune toate eforturile pentru a acumula cat mai multe cunoștințe despre Bunurile de Retur, într-un termen de 12 luni de la Data Intrării în vigoare, conform situațiilor centralizatoare prezentate de autoritatea deleganta la momentul semnării contractului, precum și a predărilor efective din teren.

În consecință:

- a) se angajează să își asume răspunderea pentru ele în condiția în care se afla la 12 luni (optsprezece) de la Data Intrării în Vigoare
- b) cu toate acestea, Operatorul regional beneficiază integral de garanțiile producătorului privind echipamentele și lucrările.

Mentiunile obligatorii minimale din listele detaliate sunt anexate la procesul verbal de predare – primire, constituie parte integrantă din contract și contin:

- numărul de inventar;
- denumirea fondului fix;
- data achiziționării;
- valoarea de achiziție;
- caracteristici tehnico-functionale principale;
- dimensiuni de gabarit;
- locul de amplasare;
- numele activului, echipamentului sau instalației în componenta căruia intra;
- starea tehnică și tehnologică;
- comentarii asupra integrității
- comentarii asupra uzurii morale și fizice a utilajului cu mențiunea dacă este perimat sau nu;
- valoarea contabilă netă (neamortizată);
- valoarea reactualizată (de înlocuire);
- durata de viață contabilă;
- durata de viață tehnică;
- în cazul în care are durata de viață tehnică sau contabilă este expirată se va preciza data expirării;

- mentionarea formei de proprietate (proprietate publica sau proprietate privata) si numele proprietarului;
- amortizarea
- precizarea categoriei de bunuri(de retur, de preluare sau proprii) din care face parte utilajul;
- mentionarea ultimelor operatiuni de modernizare, reabilitare, inlocuire, reviziei capitale, alte operatii importante cu efect in imbunatatirea functionarii tehnice si tehnologice, cresterea duratei de viata, cresterea capacitatii, cresterea valorii de inlocuire.

Se vor pune la dispozitia Operatorului cartile tehnice, documentatia tehnica, proiecte, scheme tehnice, planuri topografice, harti si planuri cartografice ale retelei. Se va specifica abordarea ulterioara, stabilita in functie de starea tehnica, tehnologica si politicii de dezvoltare a Serviciilor delegate si vor fi mentionate in procesul verbal si prin prisma programelor de investitii existente, in sensul ca, acel bun va fi inlocuit, modernizat, reabilitat, va suferi reparatii capitale sau va fi exploatat in starea in care se afla.

De asemenea se vor putea mentiona si alte date sau informatii, inclusiv fotografii, ce vor fi considerate edificatoare in acest sens.

4. După Data Intrării în Vigoare, echipamentele și construcțiile ce aparțin Autorității Delegante sau terților și care folosesc Serviciilor nu pot fi puse la dispoziția Operatorului regional decât printr-un act adițional la prezentul Contract de delegare. În orice caz, acele bunuri vor fi mai întâi trecute în domeniul public al Autorității Delegante.

Articolul 9 – Bunuri de Retur care pot fi reînnoite

1. În funcție de natura lor sau Durata lor de Viață Tehnică, Bunurile de Retur se împart în bunuri care pot reînnoite și bunuri care nu pot fi reînnoite.
2. Bunurile de Retur ce pot fi reînnoite sunt bunuri a căror Durata de Viață Tehnică, după cum este stabilită în Registrul Mijloacelor Fixe, expiră înainte de termenul normal de expirare stabilit în art. 53.1 de mai jos. De regula, Bunurile de Retur care pot fi reînnoite se inlocuiesc în măsura în care membrii asociați și Operatorul asigură resurse de finanțare pentru aceste investiții. În caz de necesitate, pentru realizarea acestui obiectiv, partile vor colabora în vederea găsirii de soluții de finanțare, astfel încât să nu fie afectată continuitatea, calitatea sau siguranța în furnizarea Serviciilor concesionate.
3. Bunurile de Retur, care nu pot fi reînnoite de către Operatorul regional, sunt celelalte Bunuri de Retur care, fie prin natura lor, fie din cauza Duratei de Viață Tehnică, nu pot fi reînnoite înainte de data normală de expirare a Duratei prezentului Contract de delegare.

Articolul 10 – Inventarul Bunurilor de Retur

1. O listă scurtă cu Bunurile de Retur la Data Intrării în Vigoare este inclusă în anexa 2 a Dispozițiilor Speciale – Partea Comună. O listă detaliată a Bunurilor de Retur ce pot fi reînnoite și a celor ce nu pot fi reînnoite este inclusă în Registrul Mijloacelor Fixe definit în art. 29 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună.

Identificarea în totalitate a bunurilor ce sunt în componenta Serviciilor de alimentare cu apă și de canalizare, precum și cele care sunt folosite la activitatea de furnizare sau aferente acestora sau în legătura cu acestea și care vor fi concesionate constituind obiectul prezentului Contract, se vor face



Three handwritten signatures are present at the bottom of the page.

dupa balantele oficiale ale operatorului actual si lista sumara a acestora. Aceasta din urma va cuprinde numai datele din evidenta contabila analitica.



2. În curs de 18 luni de la Data Intrării în Vigoare, Autoritatea Deleganta și Operatorul regional vor elabora împreună o listă detaliată care să descrie Bunurile de Retur convenite de părți. Inventarul Bunurilor de Retur trebuie să cuprindă cel puțin următoarele informații pentru fiecare bun: număr de inventar, denumirea, amplasarea geografică, dacă pot fi reînnoite sau nu, data achiziționării, costul de achiziție, condiția tehnică, amortizarea, valoarea contabilă netă, valoarea de înlocuire. **Lista detaliată a bunurilor se va întocmi prin adaugarea la datele fiecarui bun din lista sumara a datelor cuprinse în art. 8.3**
3. Anterior predării bunurilor se va efectua un inventar riguros al acestora pe baza listei detaliate de la punctul 2 de mai sus.
4. În timpul operațiunii de inventariere se vor depista mijloacele fixe cu durata de viață expirată care vor fi supuse analizei și se va hotărâ dacă se casează sau se mențin procedându-se la corectarea datelor din lista detaliată. Bunurile de Retur ce pot fi reînnoite, care nu au fost reînnoite înainte de Data Intrării în Vigoare, conform datelor din Registrul Mijloacelor Fixe, fac obiectul unei hotărâri: fie de casare, fie de efectuare de lucrări de reabilitare sau îmbunătățire, așa cum se prevede în art. 22.2 de mai jos, fie de menținere a lor în exploatare după expirarea Duratei Tehnice de Viață.
5. Ulterior inventarierii și acordului părților, valoarea contabilă netă a fiecărui bun este înregistrată în contabilitatea Operatorului regional cel mai târziu în termen de 30 de zile, dar nu mai mult de 18 luni de la Data Intrării în Vigoare. Valoarea contabilă netă poate fi modificată datorită uzurii morale sau a capacității de funcționare reduse, prin acordul părților sau, în absența acestuia, prin expertiză, a carei valoare va fi suportată în mod egal de ambele părți.
6. Un raport asupra inventarului Bunurilor de Retur indică modificările ce trebuie operate în Registrul Mijloacelor Fixe. Raportul asupra inventarului Bunurilor de Retur constituie anexă la prezentul Contract de delegare.
7. Inventarul Bunurilor de Retur va fi efectuat anual pentru a actualiza Registrul Mijloacelor Fixe; este folosit pentru a ține la zi Registrul Mijloacelor Fixe, în care Durata de Viață Tehnică a fiecărui Bun de Retur trebuie armonizată cu termenele stabilite în anexa 3 a Dispozițiilor Speciale – Partea de Apă și a Dispozițiilor Speciale – Partea de Canalizare.
8. Registrul Mijloacelor Fixe trebuie să fie pus în permanență la dispoziția Autorității Delegante în format electronic sau pe suport de hârtie. Autoritatea Deleganta consultă oricând Registrul Mijloacelor Fixe al Bunurilor de retur, la sediul Operatorului și poate solicita relații semestriale despre modificările intervenite în acest Registru. În cazul în care nu solicită aceste relații semestriale Autoritatea deleganta va primi un raport anual.
9. În cel mult 24 luni de la stabilirea listei prevăzute la punctul 2 de mai sus, fiecare unitate administrativ teritorială membră își va înregistra Bunurile sale de Retur conform prevederilor Legii 7/1996 a cadastrului și a publicității imobiliare și va furniza Operatorului dovezile privind această înregistrare. Operatorul își va înregistra și el în mod corespunzător drepturile sale de delegare.
10. Predarea se va face pe baza de proces verbal de predare – primire.



Articolul 11 – Grănituirea

1. Din proprie inițiativă sau din inițiativa Autorității Delegante, în plus față de obligația inventarierii Bunurilor de Retur, Operatorul regional se angajează să marcheze hotarele tuturor bunurilor corespunzătoare existente care sunt înregistrate în Inventarul anexat prezentului Contract de delegare, pe cheltuiala și sub controlul Autorității Delegante. Aceste bunuri includ terenuri, lucrări aferente proceselor de producție și, acolo unde este cazul, lucrări semnificative de transport și distribuție. Această grănituire se face cu acordul proprietarilor învecinați. Un raport va fi elaborat și predat Autorității Delegante.
2. Unitățile administrativ teritoriale va pune la dispoziția operatorului planurile, hartile, schite cu hotarele tuturor bunurilor aparținând infrastructurii, urmând ca Operatorul să marcheze hotarele acestor mijloace fixe. Planul acestor hotare marcate va fi elaborat de către operator, în limita fondurilor alocate de unitățile administrativ teritoriale în acest sens, urmând ca o copie să fie transmisă Autorității Delegante.
3. În cazul în care apar modificări privind acele terenuri, Operatorul regional se angajează să le grănițuiască din nou și să elaboreze noi planuri sub controlul unităților administrativ teritoriale membre ale asociației, în limita fondurilor alocate de către acestea.
4. Autoritatea Deleganta îl sprijină pe Operatorul regional, în special în ceea ce privește comunicarea planurilor hotarelor marcate, în relația cu serviciile sale administrative și, obligatoriu, îi va pune la dispoziție Operatorului toate documentele necesare, planuri marcate și schite ce privesc amplasamentul tuturor bunurilor concesionate.
5. În cazul litigiilor având ca obiect dreptul de proprietate asupra bunurilor marcate în planurile și schitele cu amplasamentul bunurilor concesionate, operatorul regional va fi asistat în mod obligatoriu de către serviciile specializate ale Autorității Delegante; în cazul litigiilor soluționate de instanțele judecătorești, cheltuielile de judecată, dispuse de instanțe în litigiile cu terțe persoane, ce au ca obiect dreptul de proprietate, vor fi suportate de către Autoritatea Deleganta dacă se dovedește culpa sa.
6. În ceea ce privește aplicarea prevederilor prezentului articol, părțile vor colabora ori de câte ori va fi nevoie, astfel încât Operatorul regional să poată depune diligențele necesare în vederea identificării și protecției juridice a domeniului public, cu cheltuieli care să nu afecteze echilibrul economico-financiar al Serviciilor.

Articolul 12 – Bunuri de Prelulare

1. Definiția Bunurilor de Prelulare

Mijloacele fixe, bunurile imobile și mobile cumpărate sau construite de Operatorul regional având ca unic scop furnizarea Serviciilor, cu excepția celor menționate în art. 7.1.2 de mai sus, sunt Bunuri de Prelulare, în sensul prezentului Contract de delegare.



La expirarea prezentului Contract de delegare, Bunurile de Preluare pot fi preluate de Autoritatea Deleganta, dar numai din proprie inițiativă a acestuia, în schimbul plății convenite. Operatorului regional în condițiile prevăzute de art. 58 de mai jos, iar Operatorul regional se angajează să returneze Autorității Delegante Bunurile de Preluare după efectuarea plății, la solicitarea scrisă a Autorității Delegante.

În situația rezilierii prezentului Contract de delegare din culpa Autorității Delegante, acesta va fi obligat să preia Bunurile de Preluare în schimbul unei indemnizații acordate Operatorului regional și al cărui cuantum este stabilit potrivit raportului de evaluare întocmit de către un evaluator autorizat.

2. Identificarea Bunurilor de Preluare

Bunurile de Preluare sunt în principal, fără a se limita la acestea, compuse din vehicule și mașini specializate, unelte, stocuri, aparatură și programe informatice specializate, fișiere și baze de date, precum și, dacă este cazul, clădiri folosite ca ateliere, birouri, laboratoare, depozite sau locuințe de serviciu ale Operatorului regional, altele decât cele identificate ca fiind Bunuri de Retur în art. 7.2 de mai sus.

Articolul 13 – Inventarul Bunurilor de Preluare

1. În decurs de **6 (șase)** până la **12 (douăsprezece)** luni de la Data Intrării în Vigoare, Operatorul regional va întocmi un inventar ce descrie Bunurile de Preluare existente, la valoarea lor contabilă netă.
2. Inventarul Bunurilor de Preluare este pus la dispoziția Autorității Delegante format electronic sau pe suport de hartie.

Articolul 14 – Bunurile proprii

1. Definiția Bunurilor Proprii

Celelalte Bunurile decât cele prevăzute în articolele 7 și 12 de mai sus și care sunt finanțate din fondurile proprii ale Operatorului, constituie Bunurile sale Proprii. Ele rămân în proprietatea sa la data expirării Contractului de delegare, cu excepția cazului în care părțile convin altfel.

2. Identificarea Bunurilor Proprii

Bunurile Proprii sunt în principal, fără a se limita la acestea, compuse din anumite clădiri folosite ca birouri sau locuințe, de care, datorită amplasării sau situației lor, nu este nevoie în mod esențial să rămână ca o parte integrantă a furnizării Serviciilor la încetarea Contractului de delegare și, dacă este cazul, din vehicule cu motor ne-specializate, echipament și mobilă de birou și programe informatice ne-specializate.

Articolul 15 – Sistemul Bunurilor de Preluare și a Bunurilor Proprii

1. Bunurile de Preluare și Bunurile Proprii sunt și rămân în proprietatea Operatorului regional.
2. Operatorul regional nu poate înstrăina Bunurile de Preluare și nu le poate ipoteca sau gaja fără aprobarea prealabilă a Autorității Delegante și cu respectarea strictă a prevederilor legale



3. Operatorul regional poate cumpăra sau înstrăina oricând Bunurile sale Proprii, însă doar dacă acest lucru nu are un efect negativ asupra furnizării corespunzătoare a Serviciilor.

4. Operatorul regional poate folosi Bunurile sale Proprii și Bunurile de Preluare, în vederea prestării altor servicii decât Serviciile de baza.

CAPITOLUL III – PĂRȚILE CONTRACTANTE

Secțiunea 1 – Drepturile și Obligațiile Autorității Delegante

Articolul 16 – Drepturile Autorității Delegante

16.1. Autoritatea Deleganta are următoarele drepturi:

1. să stabilească programele și lucrările de investiții pentru înlocuirea, reabilitare, extindere, dezvoltare, modernizarea infrastructurii de apă și canal și să le comunice în scris Operatorului.
2. să aprobe studiile de fezabilitate și analizele tehnice economice și comerciale privind lucrările de investiții pentru reabilitarea, extinderea, dezvoltarea, modernizarea infrastructurii de apă și canal.
3. să coordoneze proiectarea și executia lucrărilor tehnico-edilitare de investiții în scopul realizării acestora într-o concepție unitară, corelată cu programele de dezvoltare economico-socială a localităților și de amenajare a teritoriului de urbanism și de mediu;
4. să realizeze investiții de interes comun în domeniul infrastructurii tehnico-edilitare aferente serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare prin asociere intercomunitară;
5. să finanțeze, în limita fondurilor alocate de către unitățile administrativ teritoriale, membre ale Asociației, la realizarea unor lucrări necesare serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare;
6. să contracteze și să garanteze în condițiile legii împrumuturi pentru finanțarea programelor de investiții din infrastructura aferentă serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare;
7. să inspecteze bunurile, activitățile și serviciile publice delegate, să verifice stadiul de realizare a investițiilor, precum și modul în care este satisfăcut interesul public, să verifice respectarea obligațiilor asumate prin Contract, cu notificarea prealabilă a Operatorului regional și în condițiile prevăzute în caietul de sarcini, master plan și în regulamentul de organizare și funcționare a serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare;
8. să își manifeste intenția de a dobândi Bunurile de Preluare și de a solicita operatorului regional încheierea contractului de vânzare-cumpărare cu privire la aceste bunuri, anterior încetării contractului cu cel mult 90 de zile;
9. să propună modificarea părții reglementară a contractului de delegare din motive excepționale legate de interesul național sau local, în conformitate cu prevederile legale.

10. să studieze și să supună aprobării structura și ajustările de tarife propuse de către Operatorul regional, în conformitate cu prevederile legale în vigoare, în termen de 45 zile de la primirea cererii formulate de Operator conform art.4 alin.3 litera d, din statut;
11. să monitorizeze activitatea serviciilor iar în cazul în care se constată ca Operatorul regional nu își respectă obligațiile contractuale asumate, va lua măsuri în conformitate cu prezentul Contract de delegare.
12. Să rezilieze contractul în cazul în care Operatorul nu-si respecta, în mod repetat și abuziv ,obligatiile asumate prin prezentul contract de delegare și să notifice de urgență Operatorului apariția oricăror împrejurări de natură să aducă atingere drepturilor Operatorului.

Articolul 17 – Obligațiile Autorității Delegante

Obligațiile Autorității Delegante sunt:

1. să elaboreze și/sau să aprobe regulamentul de organizare și funcționare a serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare pe baza normelor-cadru, caietul de sarcini și criteriile de performanță în conformitate cu legislația în vigoare, precum și procedura de calcul și repartizarea consumurilor, inclusiv facturarea acestora.
2. să aprobe tarifele pentru serviciile publice de alimentare cu apă și de canalizare.
3. Să aprobe și alte ajustări de tarif la cerea fundamentată și justificată în condițiile legii a operatorului;
4. să verifice periodic, după caz, următoarele:
 - a. serviciile publice de alimentare cu apă și de canalizare furnizate și nivelul de calitate al acestora;
 - b. îndeplinirea indicatorilor de performanță și aplicarea penalităților pentru neîndeplinirea acestora, conform prevederilor prezentului contract în baza unui proces verbal de constatare;
 - c. menținerea echilibrului contractual rezultat și stabilit prin regulamentul de organizare și funcționare a serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare;
 - d. asigurarea unor relații echidistante și echilibrate între Operatorul regional și Utilizatori;
 - e. clauzele de administrare, întreținere și predare a Bunurilor Publice, planul social de limitare a efectelor negative ale concedierilor;
 - f. independența managerială a Operatorului regional față de orice ingerințe ale autorităților și instituțiilor publice;
5. să predea Operatorului regional la Data Intrării în Vigoare a prezentului Contract toate bunurile, instalațiile, echipamentele și dotările aferente întregii activități, cu inventarul existent, libere de orice sarcini, pe bază de proces-verbal de predare-preluare.
6. În cazul lucrărilor ascunse la rețele de canalizare / la rețele de apă va preda documentația tehnică, proiecte de execuție, planuri cadastrale, schițe, hărți, inclusiv planuri cadastrale și documentații cadastrale cu figurarea căilor de acces (servitutea de trecere), existente la data semnării contractului, conform art. 10;
7. să-și asume pe perioada derulării Contractului toate responsabilitățile și obligațiile ce decurg din calitatea sa de proprietar, cu excepția celor transferate în mod explicit în sarcina Operatorului regional prin contractul de delegare;
8. să notifice părților interesate informații referitoare la încheierea prezentului Contract;



9. să faciliteze Operatorului regional autorizarea lucrărilor și investițiilor pe domeniul public și privat, în conformitate cu reglementările legale în vigoare;
10. să se asigure ca la data predării serviciului de alimentare cu apă și de canalizare către operator bunurile scoase din uz nu vor fi predate;
11. să ia toate măsurile pentru înlocuirea bunurilor scoase din uz, în așa fel încât capacitatea de a realiza serviciile publice de alimentare cu apă și de canalizare să rămână cel puțin constantă pe toată durata concesiunii;
12. să nu-l tulbure pe Operator în exercițiul drepturilor rezultate din prezentul Contract de delegare;
13. să nu modifice/rezilieze în mod unilateral Contractul de delegare în afară de cazurile prevăzute expres de lege;
14. să notifice de urgență Operatorului apariția oricăror împrejurări de natură să aducă atingere drepturilor Operatorului;
15. să consulte operatorul la promovarea oricăror investiții în sistemul de alimentare cu apă și canalizare, urmând ca decizia să fie luată avându-se în vedere atât interesul public cât și echilibrul economico-financiar al operatorului;
16. să sprijine Operatorul pentru realizarea de lucrări de investiții pentru modernizare, reabilitare și dezvoltare pentru încadrare în normele impuse de lege în domeniul calității serviciilor și a protecției mediului.
17. să sprijine Operatorul în limitele și pe problemele permise de lege și de interesul public pentru a desfășura o activitate economică eficientă, să susțină și să aprobe măsurile cu caracter economic propuse de operator în care Autoritatea Delegantă are competență decizională..
18. să medieze eventualele divergențe dintre vechii operatori și Operatorul regional ce vizează preluarea în totalitate a bunurilor și mijloacelor fixe aferente serviciilor concesionate aflate în proprietatea vechilor operatori,
19. Autoritatea Delegantă va sprijini, de asemenea, și predarea tuturor locațiilor (sedii, depozite, etc) unde se desfășoară activitatea serviciilor concesionate.
20. Va sprijini Operatorul în toate litigiile ce au ca obiect dreptul de acces asupra proprietăților afectate de sistemul de alimentare cu apă și de canalizare pentru executarea lucrărilor necesare reparației, întreținerii, verificării și exploatării sistemelor respective, precum și în clarificarea regimului juridic al acestora.
21. Să asigure, în cazul încetării Contractului înainte de achitarea integrală a datoriei ce decurge din Contractele de Împrumut Internaționale, indiferent de motivul încetării, preluarea obligațiilor de rambursare a respectivelor împrumuturi precum și de plată a dobânzilor și a celorlalte costuri în legătură cu acestea de către autoritatea delegantă.
21. Să pastreze confidențialitatea datelor și informațiilor economico-financiare, altele decât cele de interes public, cu privire la activitatea operatorului; Să depună toate eforturile pentru a asigura operatorului condiții de desfășurare a activității ca o societate autonomă și independentă. În acest scop, autoritatea delegantă, autoritatea sa administrativă sau de reglementare sau de altă natură, nu va influența activitățile, sau nu va lua nici o altă măsură care să aibă un impact negativ asupra

operatorului, situației sale financiare sau capacității sale de a-și executa obligațiile asumate prin acest Contract și prin Contractele Internaționale de Imprumut.

22. Să furnizeze toată asistența necesară și să ia toate măsurile necesare pentru a asigura ca operatorul primește la timp și fără întârzieri inutile toate licențele, permisele, avizele, aprobările, autorizațiile de la autoritatea locală, inclusiv de la autoritatea delegantă, pentru a îi oferi posibilitatea operatorului să își îndeplinească toate obligațiile asumate prin prezentul Contract și prin Contractele Internaționale de Imprumut.

23. Unitățile administrativ teritoriale vor încheia cu Operatorul contractele de prestare /furnizare a serviciilor de alimentare cu apă și de canalizare, contractul de colectare, preluare și epurare a apelor pluviale, inclusiv alte contracte de servicii și lucrări de care beneficiază direct.

Secțiunea 2 – Obligațiile Operatorului

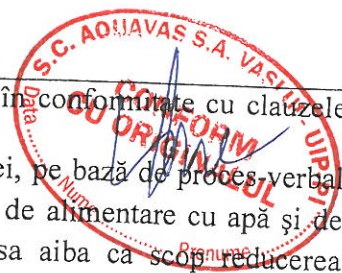
Articolul 18 –Principiile de bază ale Serviciilor

În conformitate cu principiile operaționale generale definite în art. 1, 2 și 3 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună și cu respectarea echilibrului economico-financiar al Serviciilor, Operatorul trebuie:

- a) să furnizeze Utilizatorilor în mod permanent, continuu și constant Serviciile de alimentare cu apă potabilă și de canalizare;
- b) să adapteze Serviciile la noile cerințe ale Utilizatorilor, de fiecare dată când este necesar și în termene de timp rezonabile din punct de vedere tehnic, , în limita maximă a posibilităților prevăzute în caietul de sarcini;
- c) să trateze Utilizatorii în mod echitabil, să nu ofere în mod preferențial accesul la Serviciile și să le furnizeze Serviciile conform Contractului.

și are, în special, următoarele obligații :

1. să obțină de la autoritățile competente:
 - a) autorizația de funcționare, potrivit legii;
 - b) autorizația eliberată de autoritatea teritorială pentru protecția mediului;
 - c) autorizația de gospodărire a apelor eliberată de Administrația Națională "Apele Române", conform competențelor legale;
2. să respecte prevederile regulamentului-cadru de organizare și funcționare a serviciilor publice de alimentare cu apă și canalizare;
3. să servească toți Utilizatorii din aria de acoperire pentru care au obținut Delegarea în condițiile prezentului Contract și ale regulamentului de organizare și funcționare a serviciului public de alimentare cu apă și de canalizare;
4. să monteze pe cheltuială proprie câte un contor la branșamentul fiecărui Utilizator casnic, în termenele și în condițiile stabilite în caietul de sarcini de Autoritatea Delegantă semnată de prezentul Contract de delegare;
5. să respecte angajamentele luate cu privire la indicatorii de performanță stabiliți de Autoritatea Delegantă prin caietele de sarcini și să plătească penalități pentru nerespectarea indicatorilor de performanță angajați, după finalizarea Perioadei de Tranzitie;
6. să furnizeze autorităților administrației publice locale și A.N.R.S.C. informațiile solicitate și să asigure accesul la toate informațiile necesare în vederea verificării și evaluării funcționării și



- dezvoltării serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare în conformitate cu clauzele Contractului de delegare și cu prevederile legale în vigoare;
7. să preia de la unitatile administrativ teritoriale, membre ale Asociației, pe bază de proces verbal de predare-preluare, patrimoniul aferent realizării serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare și să aplice metode performante de management care să aibă ca scop reducerea costurilor de operare;
 8. să asigure finanțarea pregătirii profesionale a propriilor salariați, prelevând și utilizând anual o sumă egală cu **0,5% din fondul de salarii** prevăzut în bugetul de venituri și cheltuieli;
 9. să furnizeze serviciile publice de alimentare cu apă și de canalizare, conform prevederilor din caietul de sarcini, în condiții de calitate și eficiență, la un pret care să acopere cheltuielile economice justificate;
 10. să fundamenteze și să supună aprobării tarifele ce vor fi utilizate în activitatea de alimentare cu apă și de canalizare, conform prevederilor și reglementărilor legale;
 11. să plătească redevența la valoarea prevăzută și la termenul stabilit în Contractul de delegare;
 12. să efectueze întreținerea, reparațiile curente planificate și accidentale, precum și reparațiile capitale ce se impun la bunurile din patrimoniul concesionat;
 13. Operatorul va lua toate măsurile necesare, astfel încât, la încheierea Contractului de Delegare, capacitatea de a realiza serviciile publice de alimentare cu apă și de canalizare a instalațiilor concesionate să fie cel puțin egală cu cea existentă la Data Intrării în Vigoare a acestuia.
 14. să întocmească programele anuale de reparații, dotări și investiții, pe care să le supună spre aprobare Autorității Delegante;
 15. să fundamenteze necesarul anual de fonduri pentru investiții din surse proprii. Investițiile care se realizează din fonduri proprii ale operatorului rămân în proprietatea acestora pe toată durata Contractului de delegare, dacă nu s-a convenit altfel la încheierea acestuia; se va menționa explicit modul de repartizare a acestor bunuri la încetarea din orice cauză a acestuia;
 16. să propună unităților administrativ teritoriale, membre ale Asociației scoaterea din funcțiune a mijloacelor fixe aparținând patrimoniului concesionat în baza legislației în vigoare;
 17. să transmită Autorității Delegante modificările de patrimoniu apărute în cursul anului, precum și situația patrimoniului public (cantitativ și valoric) la data de 31 decembrie a fiecărui an.
 18. să restituie Bunurile de Retur, în deplină proprietate, în mod gratuit și libere de orice sarcini, la încetarea Contractului de delegare;
 19. să notifice cauzele de natură să conducă la reducerea activității și măsurile ce se impun pentru asigurarea continuității activității;
 20. să încheie și să onoreze contractele de asigurări pentru bunurile din patrimoniul public, conform legislației în vigoare privind asigurările, în limita resurselor financiare..
 21. să ia măsurile necesare privind igiena, siguranța la locul de muncă și normele de protecție a muncii;
 22. să predea la încheierea Contractului de delegare toată documentația tehnico-economică referitoare la Serviciile;
 23. să realizeze investițiile care vor fi specificate detaliat în anexele la Contractul de delegare;
 24. să respecte condițiile impuse de natura bunurilor, activităților sau serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare (protejarea secretului de stat, materiale cu regim special, condiții de siguranță în exploatare, protecția mediului, protecția muncii, condiții privind folosirea și protejarea patrimoniului etc.)
 25. la încetarea Contractului de delegare, să încheie cu Autoritatea Delegantă un contract de vânzare-cumpărare având ca obiect Bunurile de Preluare prevăzute ca atare în caietul de sarcini și stabilite



- prin prezentul Contract de delegare, în privința cărora Autoritatea Delegantă s-a manifestat intenția de a le dobândi. Preluarea va avea caracter oneros.;
26. în termen **de 90 de zile** de la data încheierii Contractului de delegare, Operatorul este obligat să depună garanția prevăzută la art. 40;
 27. la încetarea Contractului de delegare din alte cauze decât prin împlinirea termenului, excluzând forța majoră, Operatorul este obligat să asigure continuitatea furnizării serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare, în condițiile stipulate în Contract, până la preluarea acestuia de către Autoritatea Delegantă;
 28. în cazul în care Operatorul sesizează existența sau posibilitatea existenței unei cauze de natură să conducă la imposibilitatea realizării Serviciilor, va notifica de îndată acest fapt Autorității Delegante, în vederea luării măsurilor ce se impun pentru asigurarea continuității Serviciilor.
 29. sa plateasca despagubiri persoanelor fizice sau juridice pentru prejudiciile provocate din culpa, inclusiv pentru restricțiile impuse detinatorilor de terenuri în perimetrul zonelor de protecție instituite conform prevederilor legale.
 30. sa plateasca chirii pentru folosirea temporara a terenurilor si sa aduca terenurile si obiectivele afectate de lucrarile de interventii sau de investitii in starea anterioara inceperii acestor lucrari.

Operatorul nu va acorda nici unei persoane angajate de Autoritatea Delegantă sau de subcontractanții sau mandatarii acestuia, nici un fel de cadou sau plată sub orice formă, ca stimulare sau recompensă pentru a acționa, pentru că a acționat sau că s-a abținut să acționeze într-un anumit fel, pentru că s-a arătat în favoarea sau s-a abținut să se arate în defavoarea oricărei persoane, în legătură cu acest Contract.

Articolul 19 – Obligația de a încheia contracte de bransare/racordare și utilizare a serviciilor

Operatorul se obligă să încheie un contract de bransare/racordare și utilizare a serviciilor și în urma acestuia să furnizeze servicii de alimentare cu apă potabilă și de canalizare la cererea oricărui proprietar sau chiriaș din clădirile amplasate în interiorul Perimetrelor de Distribuție a Apei și de Colectare a Apei Uzate, dacă aceștia îndeplinesc condițiile stabilite în art. 47 - 51 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună, precum și dacă există condiții tehnice specifice.

Articolul 20 – Obligații generale privind lucrările

1. Operatorul are obligația generală de a executa lucrările necesare pentru furnizarea, adaptarea și extinderea Serviciilor în mod corespunzător, în condițiile financiare prevăzute în articolele 9-12 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună, indiferent de natura lucrărilor ce trebuie efectuate și indiferent de bunurile aferente acelor lucrări. Aceasta obligație generală a Operatorului decurge în mod direct din obligația prevăzută în art. 18 de mai sus privind furnizarea Serviciilor în mod permanent, continuu și constant.

Pentru a asigura executarea corespunzătoare a acestei obligații, ea este însoțită de:

a) obligația permanentă de a întreține Bunurile de Retur în stare funcțională acceptabilă în vederea îndeplinirii funcțiilor cărora le sunt destinate și obligația de a înlocui aceste bunuri până la încheierea prezentului contract de delegare, în mod esalonat, după un program stabilit de Operator.



b) obligația de întreținere Bunurile de Preluare și eventual de a le înlocui pentru a permite Autorității Delegante să-și exercite efectiv dreptul de preluare a acestor bunuri la încetarea prezentului Contract de delegare.

2. Pentru executarea corespunzătoare a prezentului Contract de delegare și pentru controlul său, lucrările efectuate de Operator trebuie să facă parte dintr-una dintre categoriile definite în articolele 6, 7 și 8 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună, adică:

- a) Întreținere
- b) Reconditionare
- c) Înlocuire
- d) Reabilitare
- e) Modernizare
- f) Extindere și dezvoltare
- g) Consolidare
- h) Retehnologizare
- i) Reparații capitale
- j) Reparații curente și accidentale
- k) Punerea în funcțiune a mijloace fixe noi
- l) Revizii
- m) Reparații Planificate

Lucrarile prevazute la punctele b,c, d, e, f, g și h de regula, vor fi efectuate cu finantare din fonduri de investitii. Fondurile de investitii pot fi asigurate de catre:

- Autoritatea Deleganta din surse proprii, credite sau alte resurse atrase;
- Operator din fonduri legal constituite pentru aceasta destinatie;
- Utilizatori din surse proprii
- Terte persoane fizice sau juridice;

În funcție de titularul asigurării finanțării, clauzele și anexele contractuale vor suferi modificări prin acte adiționale.

3. Operatorul trebuie să efectueze lucrările de investiții stabilite în Planul de Investiții, în condițiile și la termenele convenite cu Asociația APC Vaslui la momentul încheierii prezentului contract sau la un termen ulterior, în funcție de particularitățile finanțării programelor de investiții.

Articolul 21 – Obligații financiare privind Lucrările de Înlocuire

Bugetul minim al Lucrărilor de Înlocuire ce trebuie efectuate pe Durata prezentului Contract de delegare este stabilit în Anexa la prezentul Contract de delegare, în funcție de modalitatea de finanțare care va fi convenită, la sfârșitul Perioadei de Tranziție după ce se convine asupra inventarierii bunurilor. Bugetul minim va fi ajustat la sfârșitul fiecărei perioade de **5 (cinci ani)**. Sursele de finanțare vor fi asigurate fie de Autoritatea deleganta, fie de operator, fie în colaborare, conform prevederilor legale.

Articolul 22 – Obligații specifice în cursul Perioadei de Tranziție

1. Perioada de Tranziție este de 5 ani și se întinde de la Data Intrării în Vigoare pe o perioadă egală cu perioada de execuție a investiției cu finanțare asigurată conform HG 536/2006 precum și cea de



realizare a obiectivelor mentionate prin documentatia tehnica si studiul de fezabilitate si are ca scop implementarea Planului de Actiuni Prioritare care va fi anexat la prezentul Contract de delegare după elaborarea și semnarea sa, cel mai târziu la 12 (douasprezece) luni de la Data Intrării în Vigoare.

2. În cursul Perioadei de Tranziție operatorul se va consolida din toate punctele de vedere si vor trebui executate lucrările de investitii pentru reabilitare, modernizare, dezvoltare si inlocuire care au finantare asigurata conform HG 536/2006, la data semnarii Contractului de delegare.

De asemenea, va trebui sa echipeze cu contoare bransamentele tuturor utilizatorilor in punctul de delimitare al instalatiilor, in termenele stabilite de Autoritatea Deleganta, dar nu mai tarziu de **30 iunie 2012**.

3. În cazul în care anumite bunuri prezintă deficiențe grave la preluare sau în cursul Perioadei de Tranziție, pe care operatorul nu le poate îndrepta din lipsa mijloacelor financiare sau alte cauze părțile convin să colaboreze în vederea identificării unei soluții tehnice și financiare care să remedieze deficiența. Dacă acest lucru nu este posibil, se vor aplica prevederile art. 63 de mai jos.

Articolul 23 – Exercițarea drepturilor și intereselor contractuale ale părților

1. Operatorul se obligă să-l informeze pe Autoritatea Deleganta în legătură cu orice schimbare a structurii capitalului social sau al acționariatului Operatorului, care ar putea conduce la o exercitare a controlului asupra Operatorului în condiții diferite față de cele existente la Data Intrării în Vigoare.

2. Operatorul trebuie să gestioneze și să furnizeze singur Serviciile. Dacă există riscul pierderii drepturilor sale, Operatorul nu poate să transfere nici în întregime, nici în parte drepturile ce-i revin conform prezentului Contract de delegare și nici să-și substituie, prin propria putere, un terț în exercitarea integrală sau în parte a drepturilor și competențelor acordate de către Autoritatea Deleganta prin delegarea Serviciilor, fără acordul prealabil și explicit al Autorității Delegante.

În cazul în care Operatorul recurge la terți în executarea unor atribuții, obligații sau competențe ce îi revin în virtutea prezentului Contract de delegare, rămâne singurul răspunzător în fața Autorității Delegante.

Articolul 24 – Respectarea prevederilor legale

1. Pe întreaga durată a Contractului de delegare, Operatorul se obligă să respecte prevederile legale și reglementare în vigoare. Se reamintește expres că, din proprie inițiativă, Autoritatea Deleganta poate stabili astfel de standarde atunci când interesul public o cere. În acest scop, Operatorul trebuie să adapteze modul de furnizare a Serviciilor și bunurile care fac parte din aceste servicii la noile reglementări și standarde, în concordanță cu principiul adaptabilității menționat în art. 2 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună.

2. Operatorul nu se poate prevala de nici o modificare sau completare a prevederilor legale si reglementare si a si a standardelor aplicabile la Data Intrarii în Vigoare pentru a se exonera de vreuna dintre obligatiile ce-i revin conform prezentului Contract de delegare, fara a se limita prin aceasta aplicarea, daca este cazul, a art. 63 de mai jos si a prevederilor Dispozitiilor Speciale legate de modificarea si/sau ajustarea preturilor si tarifelor, mai ales daca durata si obiectul lucrarilor de conformare pot genera un dezechilibru economico-financiar în furnizarea Serviciilor. In caz de litigiu Operatorul poate invoca in apararea sa prevederile si reglementarile legale aplicabile la acel moment.

Articolul 25 – Responsabilitățile și asigurările Operatorului



1. Responsabilitatea generală a Operatorului

Operatorul este singurul responsabil pentru furnizarea Serviciilor, pe care le gestionează pe propriul sau risc, în conformitate cu Contractul de delegare, cu excepția cazurilor de forta majora ,caz fortuit , evenimente meteorologice deosebite sau situatii neprevazute sau situatii ce nu pot fi imputabile acestuia.

Orice răspundere care ar putea rezulta din furnizarea Serviciilor sau care ar putea interveni în urma exploatării sau deținerii bunurilor aferente Serviciilor este transferată partii contractante din culpa careia serviciul prestat nu corespunde condițiilor din contract, constituie culpa contractuală și neindeplinirea unei singure obligații din prezentul contract.

Obligația de a se asigura

De la Data Intrării în Vigoare și pe întreaga durată a prezentului Contract de delegare, Operatorul este obligat să se asigure, în funcție de posibilitățile sale financiare, prin polițe de asigurare încheiate cu societăți de asigurare înregistrate în România, împotriva tuturor riscurilor financiare rezultate din daunele pe care le-ar putea provoca pierderea parțială sau totală a instalațiilor de producție și transport de apă și de canalizare, când riscul reprezintă mai mult de **2,5% (doi virgulă cinci la mie)** din fondurile proprii ale Operatorului. În scopul asigurării, beneficiarul asigurării este Autoritatea Delegantă și acele fonduri proprii sunt cuprinse în contabilitatea Operatorului care vor constitui și element de calculatie pentru pretul serviciilor.

Îndeplinirea acestei obligații de către operator îl exonerează pe acesta de răspunderea sa față de Autoritatea Delegantă și terți. Riscurile ce vor fi acoperite de asigurare se referă la cutremure, incendii și explozii, riscuri electrice și stricarea utilajelor, inclusiv cele care sunt consecința unor fenomene naturale.

Acoperirea altor riscuri, în special cele legate de Utilizatori, este stabilită de comun acord de către Autoritatea Delegantă și Operator, luând în considerare capacitatea sa financiară. Totuși, acest aspect nu poate în nici un caz să exonereze Operatorul de responsabilitatea sa față de Autoritatea Delegantă și terți.

În mod regulat și cel puțin o dată pe an, Operatorul va comunica Autorității Delegante un tabel, în care va fi cuprinsă o enumerare a polițelor de asigurare în vigoare, ca anexă la raportul anual menționat în art. 48 de mai jos. Polițele și modificările lor sunt ținute în permanență la dispoziția Autorității Delegante. Operatorul se obligă să informeze Autoritatea Delegantă despre orice încetare, modificare sau limitare a acestor polițe, care implică o schimbare semnificativă în ceea ce privește orice acoperire a riscurilor pentru care s-a încheiat anterior polița. Operatorul va aviza Autoritatea Delegantă, precum și pe asigurătorul respectiv ori de câte ori are loc o schimbare de situație, prezentă sau potențială, care ar putea afecta riscul suportat de asigurător.

Oricând consideră că este necesar, Autoritatea Delegantă poate recomanda Operatorului extinderea obiectului sau naturii asigurării, pentru a asigura acoperirea unei părți mai largi sau a integralității riscurilor.

3. Obligația de a realiza indicatorii de performanță



1. Indicatorii de performanță, cantitatea și calitatea serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare sunt prevăzute în anexa nr. 14, parte integrantă din contractul de delegare.
2. Indicatorii de performanță stabilesc condițiile ce trebuie respectate de Operator în asigurarea serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare.
3. Indicatorii de performanță asigură condițiile pe care trebuie să le îndeplinească serviciile publice de alimentare cu apă și de canalizare, avându-se în vedere:
 - a) continuitatea din punct de vedere cantitativ și calitativ;
 - b) adaptarea permanentă la cerințele utilizatorilor;
 - c) excluderea oricărei discriminări privind accesul la serviciile publice de alimentare cu apă și de canalizare;
 - d) respectarea reglementărilor specifice din domeniu.
4. Operatorul are dreptul, în cazul unor evenimente meteorologice deosebite (seceta, inundații, etc), în caz de forță majoră și caz fortuit, precum și în caz de accidente tehnice și avarii importante să restricționeze programul de furnizare/prestare a serviciilor delegate sau să restrângă domeniul furnizării.

Articolul 26 – Obligațiile față de terți și contracte cu terți

1. Operatorul poate semna orice contract cu terți în scopul asigurării furnizării Serviciilor, în special pentru achiziția apei, conform termenilor art. 23.2 de mai sus.
2. De la Data Intrării în Vigoare, toate obligațiile viitoare față de terți, contractate de operatorii existenți la data semnării prezentului Contract de Delegare sunt transferate Operatorului, acesta nefiind responsabil de eventualele consecințe sau urmări ale obligațiilor asumate de către vechii operatori și neonorate anterior datei sus menționate, care rămân în sarcina Autorității delegante.
3. De fiecare dată când Operatorul încheie un contract cu terți în legătură cu Serviciile, Autoritatea Delegantă va putea să ia locul Operatorului, în cazul încetării prezentului Contract de delegare din orice motiv.

Secțiunea 3 – Drepturile și atribuțiile Operatorului

Articolul 27 – Drepturile Operatorului

Operatorul are următoarele drepturi:

1. să exploateze în mod direct, pe riscul și pe răspunderea sa, bunurile, activitățile și serviciile publice ce fac obiectul contractului de delegare;
2. să încaseze contravaloarea serviciilor furnizate potrivit normelor în vigoare și a prezentului contract.
3. să aplice tariful aprobat conform prevederilor legale;
4. să încaseze: (1) c/val. serviciilor prestate utilizatorilor, altele decât serviciul de alimentare cu apă și canalizare; (2) c/val. serviciului de preluare a apelor meteorice; (3) c/val. cantității de apă folosită în scopuri publice; (4) c/val. lucrărilor suplimentare de întreținere a rețelei sau modificări ale acestora inclusiv cheltuielile de aducere la nivel a capacelor caminelor sau modificări ale traseelor sau mutări la solicitarea reprezentanților unității administrativ teritoriale;



5. să propună modificarea preturilor și tarifelor conform prevederilor legale și a reglementărilor ANRSC dacă a intervenit o modificare semnificativă a echilibrului economic sau în structura costurilor.
6. să limiteze programul, să restricționeze domeniul de folosință sau să întrerupă temporar furnizarea/prestarea serviciului pentru executia unor lucrări planificate de reabilitare, consolidare, extindere, dezvoltare, modernizare, înlocuire, reparații curente și capitale a infrastructurii tehnico-edilitare, sau în cazul accidentelor tehnice, tehnologice, alte avarii și defectiuni, precum și în caz de calamități și alte evenimente meteorologice deosebite în vederea înlăturării sau limitării consecințelor acestora, în măsura în care nu se încalca principiul continuității prestării serviciilor de apă/canal.
7. Operatorul are dreptul de a nu prelua obligații și angajamente neonorate anterior Datei de Intrare în Vigoare a prezentului contract, inclusiv **pe cele de natură financiară** (plăți, majorări, penalități, etc) și nu este răspunzător de nici o obligație sau angajament asumat și neonorat de către vechiul operator care rămâne în sarcina unităților administrativ teritoriale, membre ale Asociației.
8. să aplice sancțiuni utilizatorului atunci când acesta nu respectă măsurile luate de operator în cazul restricționării domeniului de folosință a serviciului, a limitării sau întreruperii furnizării/prestării serviciilor delegate, în cazul neîndeplinirii obligațiilor contractuale pe care și le-a însușit prin semnarea contractului de furnizare/prestare a serviciului, precum și în cazul furturilor sau nerespectării normativelor legale cu privire la condițiile minime de calitate a apelor uzate la deversarea în canalizare

Articolul 28 – Întinderea exclusivității furnizării Serviciilor

1. Pe durata prezentului Contract de delegare, Autoritatea Delegantă delegează în mod exclusiv Operatorului furnizarea Serviciilor în Aria delegării, conform prevederilor punctului 2 de mai jos. Prin urmare, Autoritatea Delegantă se obligă să nu acorde nici o autorizație administrativă sau de altă natură, care ar putea duce la limitarea sau împiedicarea Operatorului în exercitarea drepturilor sale de furnizare în exclusivitate a Serviciilor.

Autoritatea Delegantă se obligă de asemenea să depună toate eforturile pentru a-l proteja pe Operator împotriva atingerilor de orice natură aduse exercițiului drepturilor sale exclusive în Aria delegării și, în cazul litigiilor, să-l sprijine pe Operator până la soluționarea acestora.

2. Operatorul nu poate în nici un caz să ceară tragerea la răspundere a Autorității Delegante în temeiul punctului 1 de mai sus, cu excepția cazului în care nerespectarea exclusivității ar fi provocată de un act săvârșit cu intenție de Autoritatea Delegantă sau de neîndeplinirea de către acesta a obligațiilor sale prevăzute în prezentul Contract de delegare. Astfel, Operatorul se obligă să exercite orice acțiune și cale de atac pentru a obține respectarea de către terți a dreptului său de exclusivitate și pentru ca obligațiile ce incumbă acelor terți să fie îndeplinite de către aceștia.

Articolul 29 – Atribuțiile Operatorului privind lucrările

1. Conform art. 24 de mai sus, Operatorul deține, prin delegare de la Autoritatea Delegantă, integralitatea atribuțiilor și competențelor prevăzute de dispozițiile legale și reglementare aplicabile și, în special, de legislația privind regimul juridic al proprietății publice și private, în scopul executării lucrărilor menționate în art. 20 de mai sus. Operatorul nu poate exercita competențele respective decât



atunci când acestea sunt necesare pentru realizarea acelor lucrări ce fac parte din Contractul de delegare și pentru exploatarea echipamentelor și instalațiilor rezultate din lucrările respective.

2. Operatorul își poate exercita atribuțiile și competențele menționate la punctul 1 de mai sus numai dacă respectă toate prevederile legale și reglementare precum și cu procedurile aplicabile și regulile speciale impuse de Autoritatea Deleganta pentru realizarea echipamentelor și lucrărilor specifice.

3. În plus, Operatorul trebuie mai întâi să informeze Utilizatorii și alte persoane implicate despre orice lucrări efectuate pe terenurile lor sau despre limitarea drepturilor de proprietate, așa cum se prevede în art. 20 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună.

Operatorul va respecta cu strictete reglementările legale referitor la relația comercială cu utilizatorii, relație ce este reglementată prin contractul de furnizare încheiat cu acesta.

4. Unitățile Administrative Teritoriale se angajează să plătească o indemnizație oricărui terț pentru lipsirea sau limitarea (servitute) exercitării drepturilor acestuia asupra unui teren, ca o consecință a unei exproprieri necesare executării lucrărilor respective. Fiecare procedură de expropriere se desfășoară în strânsă colaborare între Unitatea Administrativ Teritorială și Operator în condițiile legislației în vigoare.

5. Dreptul de servitute se exercită pe toată durata existenței sistemelor de alimentare cu apă și canalizare pentru executarea lucrărilor necesare întreținerii și exploatării sistemelor respective. Exercițarea dreptului de servitute asupra proprietăților afectate de sistemul de alimentare cu apă și canalizare se realizează gratuit pe toată durata existenței acestuia.

Dacă cu ocazia intervențiilor pentru lucrări de rețehnologizare, reparații, revizii, avarii se produc pagube atât proprietarilor afectați de dreptul de servitute cât și proprietarilor din vecinătatea sistemelor de alim. cu apă și canalizare, operatorul are obligația să repare prejudiciul creat sau să plătească acestora despăgubiri în condițiile legii. Cuantumul despăgubirii se stabilește prin acordul părților, sau în cazul în care părțile nu se înțeleg cuantumul se stabilește prin hotărâre judecătorească.

Articolul 30 – Atribuțiile Operatorului privind aprovizionarea sa cu apă brută

1. În ceea ce privește serviciul public de alimentare cu apă, Operatorul deține toate autorizațiile necesare pentru aprovizionarea sa cu apă brută.

2. Operatorul se angajează să mențină, să gestioneze și să exploateze potențialul resurselor naturale, menționate la punctul 1 de mai sus, pentru producția de apă potabilă, prin implementarea unui plan de management corespunzător, elaborat împreună cu Autoritatea Deleganta.

3. Operatorul și autoritățile competente stabilesc de comun acord perimetrele reglementare de protecție a instalațiilor de apă ce vor fi folosite pentru apă potabilă și canalizare. În cadrul perimetrului Operatorul răspunde de întreținerea și consolidarea interdicțiilor de acces. În afara perimetrelor, întreținerea bazinelor de apă, a malurilor râurilor și a lagunelor rămâne responsabilitatea autorităților publice de specialitate și/sau a unităților administrative teritoriale, membre ale Asociației.

4. Secțiunea 4 – Personalul Operatorului și Politica de Resurse Umane



Articolul 31 – Personalul

1. Personalul Operatorului este supus legilor și reglementărilor aplicabile din România, precum și contractelor colective de muncă aplicabil la nivelul Operatorului.
2. Operatorul se angajează să aplice o gestiune a resurselor umane corespunzătoare, să dezvolte un management corespunzător în scopul utilizării cât mai eficiente a resurselor umane existente.
3. Operatorul va impune politica de responsabilizare a personalului propriu prin contractul colectiv de munca, regulamentul de organizare și funcționare, regulamentul de ordine interioară și prin fișa posturilor.
4. Operatorul va stabili politica de retribuire a personalului în funcție de rezultatele obținute de fiecare în cadrul procesului de muncă și de productivitate a muncii acestora

Articolul 32 – Personalul și pregătirea profesională

1. Pregătirea profesională

În ceea ce privește cadrele de conducere, Operatorul se angajează să continue și să îmbunătățească politica de pregătire profesională, în limitele posibilităților financiare, în special sub aspectele organizării industriale și socio-profesionale, precum și managementului. În ceea ce privește personalul de execuție, Operatorul se angajează să continue și să îmbunătățească politica de pregătire profesională, în special sub aspectele tehnice și profesionale.

Articolul 33 – Atribuțiile specifice ale agenților Operatorului

1. Fiecare dintre agenții angajați de Operator, conform legislației în vigoare, pentru monitorizarea și supravegherea furnizării serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare, trebuie să poarte un semn distinctiv și vizibil, precum și o legitimație pe care să fie menționată funcția și sarcinile.
2. Agenții Operatorului au, pe răspunderea Operatorului, acces la Branșamentele și Racordurile Utilizatorilor pentru citirea, verificarea și lucrările utile în vederea furnizării Serviciilor, cu respectarea dreptului de proprietate privată asupra terenurilor și clădirilor, precum și a procedurii interne.

CAPITOLUL IV – CONTRACTE DE ALIMENTARE CU APĂ CU TERȚII

Articolul 34 – Condiții specifice de producție

1. De fiecare dată când Operatorul stabilește că o creștere planificată a cererii de apă necesită realizarea unor instalații de producție suplimentare, părțile sunt de acord să procedeze după cum urmează:
 - a) Operatorul va fundamenta necesitățile de instalații suplimentare și va defini caracteristicile instalației de producție ce va fi realizată și le va transmite Autorității Delegante. Toate informațiile tehnice necesare achiziției publice vor fi puse la dispoziția Autorității Delegante de către Operator.



- b) Toate contractele încheiate de către Operator trebuie să fie conforme cu legislația în vigoare. În acest sens, Operatorul trebuie să pregătească documentația pentru achiziții publice, care trebuie să conțină termenii și condițiile pentru achiziționarea de instalații de producție suplimentare și parametrii în care trebuie să se încadreze acestea din punct de vedere calitativ și cantitativ.
- c) La caracteristici tehnice echivalente, alegerea câștigătorului se va face în funcție de prețul serviciilor/lucrărilor, care vor fi executate.
- d) Operatorul trebuie să evidențieze impactul prețului serviciilor/lucrărilor achiziționate în prețuri și tarife și să raporteze în mod expres acesta Autorității Delegante.
- e) După recepționarea noilor lucrări Operatorul va avea responsabilitatea gestionării infrastructurii nou create.

Articolul 35 – Continuarea contractelor

Operatorul declară că își cunoaște drepturile și obligațiile pe care le are în legătură cu furnizarea/prestarea Serviciilor născute din contractele de furnizare/prestare a serviciului de alimentare cu apă și de canalizare, încheiate de foștii operatori înainte de Data Intrării în Vigoare, ce vor fi transferate Operatorului. În consecință, Operatorul din momentul semnării contractului de delegare se va preocupa de încheierea contractelor necesare îndeplinirii termenilor și condițiilor de delegare.

TITLUL II– SISTEMUL FINANCIAR ȘI SISTEMUL CONTABIL

CAPITOLUL 1 – SISTEMUL FINANCIAR

Articolul 36 – Prețurile, Tarifele și alte surse de venit

1. Operatorul este autorizat să furnizeze Utilizatorilor servicii de alimentare cu apă potabilă și de canalizare, în condițiile stipulate în titlul III al Dispozițiilor Speciale – Partea Comună,

La Data Intrării în Vigoare, Operatorul va aplica prețurile și tarifele indicate în anexele 1 și 2 din Dispozițiile Speciale – Partea de Apă și Dispozițiile Speciale – Partea de Canalizare.

2. Operatorul va încasa toate veniturile rezultate din aplicarea prețurilor și tarifelor către Utilizatorii Serviciilor. Operatorul va încasa de asemenea toate veniturile rezultate din serviciile și lucrările de instalare și, dacă este cazul întreținere a contoarelor, lucrări care sunt făcute pe cheltuiala Utilizatorilor, în condițiile legii, costurile și penalitățile legate de întreruperea și reluarea alimentării, precum și contravaloarea altor lucrări și servicii executate către terți parti în conformitate cu obiectul de activitate al operatorului.

3. Tarifele practicate pentru serviciile de apă și de canalizare se vor baza pe principiul acoperirii tuturor costurilor aferente activităților:

- costuri de operare și exploatare;



- costuri de intretinere, reparatii si revizii;
- costuri financiare;
- costuri cu munca vie
- cota de dezvoltare
- redeventa;
- realizarea de investitii si reparatii capitale;
- plata serviciului datoriei aferente creditelor contractate (incluzand principalul, dobanzile si comisioanele aferente);
- profit (in conformitate cu prevederile legale) – care urmeaza a fi integral folosit pentru dezvoltare;

Structura tarifelor și nivelele de tarificare trebuie să descurajeze risipa și consumul în exces, și trebuie să fie stabilite ținând cont de gradul de suportabilitate al consumatorilor, precum și realizarea condițiilor impuse de Legea 51 /2006 și Legea 241/2006 cu modificările ulterioare referitoare la rezultatul economic profitabil (activitatea eficienta) și asigurarea capabilitatii financiare a Operatorului.

4.Operatorul a pregătit un plan de afaceri pe baza caruia s-a stabilit o strategie de tarificare pentru următorii 3 ani. Strategia de stabilire a tarifelor începând cu Data Intrării în Vigoare a prezentului Contract încorporează și prevederile Hotărârii nr. 246/2006 pentru aprobarea Strategiei naționale privind accelerarea dezvoltării serviciilor comunitare de utilități publice.

5.Strategia de tarificare anexată la prezentul contract de delegare se bazează pe rezultatelor preliminare ale analizei economico-financiare realizată de consultantul FOPIP 2 care ia în calcul cerințele Autorității de Management (Ministerul Mediului și Dezvoltării Durabile) și a Comisiei Europene (a reieșit din misiunile de evaluare precedente) privind unificarea tarifelor pe întreaga arie de operare.

Articolul 37 – Obligațiile Fiscale ale Operatorului

1. Operatorul este supus legislației fiscale și contabile aplicabile. În baza acestor prevederi, acesta trebuie să plătească toate impozitele, taxele și cheltuielile ce-i revin.

2.În ceea ce privește legislația fiscală, Autoritatea Delegantă va sprijini la obținerea de facilități fiscale preferențiale pentru impozitele pe bunurile imobile ce aparțin, prin natura sau scopul lor, Autorității Delegante, precum și pentru alte impozite care se reflectă în nivelul prețurilor și tarifelor.

3. Pentru aplicarea Contractului de delegare, se prevede expres că:

- a) Amortizările definite în art. 43.1 de mai jos sunt deductibile fiscal;
- b) Operatorul recuperează taxa pe valoarea adăugată;
- c) În situația realizării unor proiecte de investiții cu asistență financiară nerambursabilă din partea Uniunii Europene se vor aplica prevederile legale în vigoare privind constituirea, alimentarea și utilizarea Fondului de întreținere, înlocuire și dezvoltare.

4.Prevederile art. 36 de mai sus legate de prețuri și tarife au fost stabilite în special în considerarea prevederilor art. 37.3, care sunt o consecință directă a regulilor contabile aplicabile prezentului Contract de delegare.



5. În consecință, în cazul în care prevederile referitoare la fiscalitate din art. 37.3 nu ar fi incluse explicit sau implicit în reglementările fiscale aplicabile, Autoritatea Deleganta se obligă să dezvolte o astfel de politică și practică administrativă încât, prin instrucțiuni adecvate, aplicarea prevederilor art. 37.3 să se facă în conformitate cu legea.

6. Toate taxele și costurile, indiferent de natura lor, trebuie incluse în prețul lucrărilor/serviciilor facturate de către Operator.

7. Prevederile art. 37 și ale articolelor care au legătură cu acesta, menționate aici, care nu sunt conforme legislației în vigoare la Data Intrării în Vigoare vor fi aplicabile imediat după aprobarea noilor norme legale ce permit aplicarea lor.

Articolul 38 – Cheltuieli pentru ocuparea domeniului public

Operatorului nu i se percep taxe pentru ocuparea domeniului public.

Articolul 39 – Alte costuri, taxe și suprataxe

1. Introducerea de noi costuri, taxe și creșterea sau reducerea taxelor și costurilor existente constituie circumstanțe neprevăzute în sensul art. 63 de mai jos și vor conduce la negocieri între Operator și Autoritatea Deleganta privind posibile modificări ale mecanismului de modificare / ajustare a prețurilor și tarifelor.

2. Redevența

Operatorul va plăti Autorității Delegante o redevență în termenii și condițiile prevăzute mai jos:

1) Suma reprezentând redevența cuvenită Autorității Delegante se va determina prin aplicarea unui procent de **1,5 % din valoarea totală a facturilor emise și incasate** pentru furnizarea / prestarea serviciului de alimentare cu apă și de canalizare.

2) **Redevența va fi achitată anual, în primele 120 (una sută douăzeci) de zilele noului an** pentru anul precedent, într-un cont special deschis în acest scop de către Autoritatea Deleganta la **BCR Vaslui**, singura destinație fiind finanțarea investițiilor aprobate de către Autoritatea Deleganta în conformitate cu prevederile legale..

3) **Plata Redevenței va reveni exclusiv Operatorului**, iar acesta nu va avea dreptul să considere faptul că Autoritatea Deleganta nu a solicitat efectuarea plății ca un motiv pentru neefectuarea de către Operator la timp a plăților privind Redevența.

4) Valoarea și scadența Redevenței, precum și modalitățile de plată pot fi modificate prin acordul Părților.

5) În cazul înlocuirii sistemului Redevenței cu un nou sistem de amortizări și provizioane, acest nou sistem va fi automat aplicat prezentului Contract de delegare.



Articolul 40 – Garanțiile oferite de Operator

1. Pentru a asigura buna executare a prezentului Contract de delegare și pentru a permite, în toate situațiile, continuitatea Serviciilor pe întreaga durată a Contractului de delegare, Operatorul trebuie să încheie un Acord de executare a Garanției prevăzute în anexa la prezentul Contract de delegare și să depună o sumă inițială egală cu un procent de **1,5% din valoarea redevenței calculată pentru un an de zile**. Cuantumul garanției stabilită mai sus este valabil pentru Perioada de tranziție, urmată de la expirarea acesteia operatorul să depună ca **garanție o sumă egală cu un procent de 3% din valoarea redevenței** calculată pentru un an. Aceasta sumă reprezintă un depozit cu valoare de garanție constituit în beneficiul. Operatorul are dreptul să încaseze dobânzile la depozitul de garanție. Cuantumul acestui depozit este ajustat la sfârșitul Perioadei de Tranziție și a fiecărui an fiscal, după cum este indicat în art. 41 de mai jos.

2. Operatorul are dreptul de a substitui depozitul de garanție pentru valoarea Garanției actuale oricând pe Durata prezentului Contract de delegare cu o scrisoare de garanție bancară, la prima cerere, emisă de o instituție bancară agreată de către Autoritatea Delegantă.

3. Operatorul se obligă în mod irevocabil să asigure valabilitatea acestei garanții, pe întreaga durată a prezentului Contract de delegare.

În acest scop:

- a) Înainte de sfârșitul Perioadei de Tranziție, Operatorul trebuie să procedeze astfel încât să majoreze suma inițială depusă sau valoarea Garanției. După expirarea Perioadei de Tranziție, valoarea depozitului la vedere sau a Garanției nu trebuie să fie niciodată, la început de an fiscal, mai mică decât **3% (trei la sută)** din valoarea redevenței.
- b) În situația în care Operatorul nu a actualizat sau constituit o nouă Garanție la data prevăzută mai sus, Operatorul are la dispoziție cel mult 2 (două) luni pentru a constitui un depozit de valoare egală cu suma suplimentară în condițiile prevăzute la punctul 1 de mai sus. În situația în care Operatorul nu a constituit acest depozit până la această dată, Autoritatea Delegantă poate să execute garanția constituită de Operator, la prima cerere.

Articolul 41 – Sistemul de Garanții

1) Autoritatea Delegantă are dreptul să rețină o sumă proporțională cu aportul sau de capital social, din valoarea Garanției în cazul în care Operatorul nu plătește unele sume datorate Autorității Delegante, în temeiul prezentului Contract de delegare, în special în condițiile și la termenele stabilite prin Acordul de executare a garanției menționat în punctul 2 de mai jos.

2) Termenele și condițiile în care se recurge la Garanție de către Autoritatea Delegantă în special în cazul unui dezacord asupra faptului care a determinat executarea acesteia, fac obiectul Acordului de executare a garanției pe care părțile se obligă să îl semneze, în termen de 90 de zile de la semnării prezentului contract dar nu mai târziu de momentul preluării activității.

3) În cazul executării Garanției, Operatorul trebuie să reconstituie în întregime valoarea Garanției în **termen de 90 de zile de la data fiecărei rețineri** de către Autoritatea Delegantă, cu excepția cazului în care operatorul face uz de dreptul sau de a apela la justiție.



4) În cazul în care Operatorul nu reîntregește valoarea Garanției în termenul prevăzut la punctul 3 de mai sus, Autoritatea Deleganta, după o notificare oficială de 15 (cincisprezece) zile calendaristice, are dreptul să hotărască încetarea Contractului prevăzută în art. 65 de mai jos.

CAPITOLUL II – SISTEMUL CONTABIL

Articolul 42 – Principiul separației între activități

1) Operatorul se obligă să țină un sistem de contabilitate general conform normelor legale și reglementare aplicabile în România privind ținerea evidențelor contabile specifice scopului prezentului Contract de delegare.

2) În cursul Perioadei de Tranziție, Operatorul trebuie de asemenea să implementeze un sistem operațional de contabilitate analitică, conform prevederilor art. 29 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună.

Articolul 43 – Amortizare și Provizioane

1) Amortizarea definită conform legislației fiscale, se aplică la valoarea de intrare a unui bun și se întinde pe întreaga durată de viață contabilă a sa. Doar Bunurilor de Preluare și Bunurilor Proprii li se aplică amortizarea.

2) Provizioanele pentru Uzura Morală se aplică tuturor Bunurilor de Retur, care pot sau nu să fie reînnoite, finanțate de Operator. Scopul lor este acela de a permite reconstituirea capitalului investit de către Operator în numele Autorității delegante. Acestea se aplică doar primului bun nou achiziționat de Operator, cu excluderea acelor bunuri achiziționate în scopul înlocuirii bunurilor concesionate inițial de către Autoritatea deleganta.

Rata anuală a acestor provizioane, reprezintă raportul dintre valoarea de achiziție a bunului, pe de o parte, și numărul de ani rămași până la expirarea duratei normale a Contractului de delegare sau numărul 10 (zece) dacă au rămas mai puțin de 10 ani până la data respectivă, pe de altă parte.

3) Provizioanele de înlocuire se aplică fiecărui Bun de Retur ce poate fi înlocuit. Acestea se constituie în anticiparea înlocuirii bunului de către Operator.

Când bunul este înlocuit, valoarea de achiziție a bunului este înregistrată în bilanț la activ și provizionul acumulat în bilanț la pasiv este transferat, după ajustare, în contul „Drepturilor Autorității delegante”, un cont de debit al bilanțului ce privește partea Autorității delegante din Bunurilor de Retur fixe.

Ajustări vor fi operate fie prin majorarea rezervelor de depreciere ale provizionului de înlocuire, dacă provizionul este insuficient, cu un debit ce corespunde contului de profit și pierderi, fie prin retragerea rezervelor de depreciere din contul provizionului de înlocuire, dacă acesta este excedentar, cu un credit ce corespunde contului de profit și pierderi.

Deficitul sau excedentul provizionului de înlocuire este definit astfel:



a) pentru bunuri primite de la Autoritatea deleganta sau finanțate de terți, ca diferență între valoarea de achiziție a bunului ce rezultă din înlocuire și valoarea totală a provizionului acumulat în pasivul bilanțului.

b) pentru bunuri finanțate de Operator, ca diferență între pe de o parte, diferența dintre valoarea de achiziție a bunului ce rezultă din înlocuire și cea a bunului înlocuit anterior, și pe de alta parte, valoarea totală a provizionului acumulat în pasivul bilanțului.

Evoluția costului de înlocuire previzional al Bunurilor de Retur ce vor fi înlocuite este stabilit prin utilizarea unui index. Aceasta metodă este propusă de Operator și aprobată de Autoritatea deleganta.

4. Provizionul pentru Lucrările Planificate de Întreținere permite repartizarea Lucrărilor Planificate de Întreținere pe mai mulți ani, conform regulilor contabile și legislației fiscale.

5. Durata de Viață Tehnică trebuie să fie cea fixată în anexa 3 a Dispozițiilor Speciale – Partea de Apă și/sau a Dispozițiilor Speciale – Partea de Canalizare pentru bunurile luate în considerare.

Articolul 44 – Proceduri contabile specifice pentru Bunurile de Retur

Părțile precizează că dispozițiile prezentului articol se vor aplica în măsura în care prevederile legale aplicabile o vor permite.

1) Bunurile de Retur ce nu pot fi înlocuite

Bunurile de Retur ce nu pot fi înlocuite, concesionate de Autoritatea Deleganta, sunt înregistrate în contabilitate ca mijloace fixe în activul bilanțului, și ca „Drepturi ale Autorității Delegante” în pasivul bilanțului, sau, dacă acele bunuri sunt finanțate de terți, în contul de pasiv „Finanțări din partea Terților”.

Acele bunuri fac obiectul amortizărilor **calculate de Autoritatea Deleganta** pe perioada Duratei de Viață Tehnică, prin deduceri ale rezervelor de depreciere corespunzătoare din contul „Drepturile Autorității Delegante”, sau, dacă este cazul, din contul „Finanțări din partea Terților”, fără a afecta contul de profit și pierderi.

2) Bunurile de Retur ce pot fi înlocuite

Bunurile de Retur ce pot fi înlocuite de Autoritatea Deleganta sunt înregistrate în contabilitate ca mijloace fixe în activul bilanțului și ca „Drepturi ale Autorității Delegante” în pasivul bilanțului.

Acele Bunuri de Retur fac obiectul:

a) unei amortizări pe parcursul Duratei lor de Viață Tehnică, **calculate de Autoritatea Deleganta**, prin deducerea rezervelor aferente deprecierei din contul „Drepturile Autorității Delegante” sau, dacă este cazul, din contul „Finanțări din partea Terților”, fără să afecteze contul de profit și pierderi.

După înlocuire, bunul este transferat în categoria definită la punctul 1 de mai sus sau la punctul 4 de mai jos.



1. Bunuri de Retur ce nu pot fi înlocuite, finanțate de Operator

Bunurile de Retur ce nu pot fi înlocuite, finanțate de Operator, sunt înregistrate contabil ca mijloace fixe în activul bilanțului, fără a afecta „Drepturile Autoritatii Delegante”.

Acele Bunuri de Retur fac obiectul:

- a) unui Provizion pentru Uzură Morală înregistrat contabil în activul bilanțului și ca o cheltuială în contul de profit și pierderi;
- b) unui Provizion pentru depreciere deductibil din „Provizioanele pentru Uzură Morală” din pasiv, fără a afecta contul de profit și pierderi.

2. Bunuri de Retur ce pot fi înlocuite, finanțate de Operator

Bunurile de Retur ce pot fi înlocuite, finanțate de Operator sunt înregistrate contabil ca mijloace fixe în activul bilanțului, fără a afecta „Drepturile Autoritatii Delegante”.

Acele Bunuri de Retur fac obiectul:

- a) unui Provizion pentru Uzură Morală înregistrat contabil în pasivul bilanțului și ca o cheltuială în contul de profit și pierderi.
- b) unui Provizion pentru depreciere înregistrat ca o cheltuială în contul de profit și pierderi.
- c) unui provizion de înlocuire înregistrat contabil în activul bilanțului și ca o cheltuială în contul de profit și pierderi. Deprecierea anuală corespunzătoare este egală cu variația anuală a valorii de înlocuire previzionate.

5. Bunurile de Retur prin accesiune

Procedura de înregistrare contabilă a Bunurilor de Retur prin accesiune, astfel cum sunt definite mai sus, este aceeași ca pentru Bunurile de Retur finanțate de Operator, conform punctelor 3 sau 4 de mai sus.

6. Bunurile de Retur finanțate de terți

Autoritățile administrației publice locale pot decide în conformitate cu legislația în vigoare privind parteneriatul public privat pentru a extinde aria de operare, creșterea calitatii serviciilor și a acoperi nevoile de cofinanțare.

Procedura de înregistrare contabilă a Bunurilor de Retur finanțate de terți este aceeași ca pentru bunurile atribuite de către Autoritatea Delegantă, conform punctelor 1 sau 2 de mai sus.

Articolul 45 – Procedura de înregistrare contabilă a bunurilor Operatorului

Procedura de înregistrare contabilă a Bunurilor de Preluare și a Bunurilor Proprii este cea prevăzută de legislația fiscală și contabilă aplicabilă societăților comerciale.



TITLUL III – CONTROLUL SERVICIILOR

Articolul 46 – Întinderea controlului exercitat de Autoritatea Deleganta

1) Autoritatea Deleganta are competența generală de exercitare a controlului economic, financiar și tehnic asupra Operatorului. Operatorul consimte să se supună controlului exercitat de Autoritatea Deleganta în ceea ce privește executarea prezentului Contract de delegare. Controlul este pe de o parte tehnic și pe de altă parte economico-financiar, ținând seama de faptul că exercitarea controlului de către Autoritatea Deleganta nu trebuie să aducă atingere autonomiei de gestiune și bunei funcționări a Operatorului.

2) Autoritatea Deleganta, în conformitate cu prevederile legale și reglementare aplicabile, stabilește termenii și condițiile de exercitare a controlului său asupra modul de gestiune și de furnizare de către Operator a Serviciilor.

Autoritatea Deleganta poate delega uneia sau mai multor persoane exercitarea, integral sau în parte, a controlului sau să apeleze în acest scop la orice persoană, consultant sau expert, la alegerea și pe cheltuiela sa. În mod special, ori de câte ori consideră că este necesar, Autoritatea Deleganta poate recurge, periodic sau permanent, la expertiză exterioară, prin delegarea, integral sau în parte a atribuțiilor sale de control. Din momentul în care este notificat în legătură cu delegarea și obiectul acesteia Operatorul este ținut de aceleași obligații privind controlul față de expertul exterior ca și față de Autoritatea Deleganta. Eventualele costuri privind delegarea controlului nu privesc operatorul.

3) Autoritatea Deleganta își exercită controlul în scopul de a evalua respectarea pe teren și în evidențele reale ale Operatorului a obligațiilor ce-i revin conform prezentului Contract de delegare, și, în special, obiectivele de performanță definite în art. 27- 41 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună.

Operatorul nu poate sub nici o formă să se prevaleze de acest control pentru a fi exonerat, integral sau parțial, de obligațiile ce-i revin conform prezentului Contract de delegare

4) Operatorul se angajează să depună toate diligențele, din proprie inițiativă, pentru exercitarea controlului de către Autoritatea Deleganta în condiții normale și să nu împiedice în nici un fel efectuarea acestui control.

5) Exercițarea atribuțiilor de control de către Autoritatea Deleganta nu poate prejudicia gestiunea sau furnizarea de către Operator a Serviciilor.

6) Controlul efectuat de către Autoritatea Deleganta și reprezentanții acesteia trebuie efectuat cu bună credință de personal împuternicit în acest sens, să fie constructiv, să nu fie abuziv și discreționar, și cu respectarea prevederilor și reglementărilor legale în vigoare. Observațiile și concluziile fiecărui control sau verificări vor fi consemnate într-un proces-verbal care va cuprinde și punctele de vedere ale ambelor părți, proces-verbal ce va fi considerat document oficial.

7) Orice control sau verificare efectuată de către reprezentanții Autorității delegante va fi anunțat cu 1-3 zile anterior efectuării controlului, în funcție de complexitatea și amploarea acestuia și se va desfășura numai în prezența personalului de specialitate al Operatorului, nominalizat de către acesta.

Partile convin ca, in cazul in care organele abilitate ale statului efectueaza controale asupra activitatii operatorului, iar in perioada urmatoare Autoritatea Deleganta intentioneaza sa efectueze controale cu

aceeasi tematica ca si primele , acesta va lua act de documentele incheiate (procese verbale de control sau verificare) de catre organele de control ale statului , fara a mai efectua un control succesiv



Articolul 47 – Monitorizarea gestiunii și furnizării Serviciilor

1. Controlul asupra gestiunii și furnizării Serviciilor este asigurat, în numele și pe seama Autoritatii Delegante, de catre Asociatie.
2. Autoritatea Deleganta își exercită controlul și toate atribuțiile sale conform prevederilor legale și reglementare ce guvernează activitatea Operatorului, precum și prezentului Contract de delegare.
3. Pentru a permite Asociatiei să își exercite controlul, Operatorul se angajează să îi pună la dispoziție orice documente contabile, tehnice sau alte documente oficiale în conformitate cu legislația în vigoare și să îi permită accesul, la fața locului, la orice evidențe sau registre în legătură cu furnizarea Serviciilor. Aceasta atribuție de control a Autoritatii Delegante trebuie exercitată cu respectarea autonomiei de gestiune a Operatorului și fără a interveni în domeniul deciziilor de conducere și funcționării societății.
4. Autoritatea Deleganta poate inspecta la fața locului sau prin intermediul probelor, prin Asociatie, astfel cum este menționat la punctul 1 de mai sus sau, prin delegarea de către Autoritatea Deleganta a unor experți independenți având competența necesară, toate conturile Operatorului.

Articolul 48 – Rapoartele Anuale

1. Pentru a permite controlul economic, financiar și tehnic al Contractului de delegare, Operatorul se angajează să prezinte anual Autorității Delegante următoarele rapoarte:

a) cel mai târziu cu 30 (treizeci) de zile înainte de începutul fiecărui exercițiu financiar, programul activităților planificate :

- încadrarea la momentul respectiv în tariful aprobat și practicat la 01.02. anului în curs
- propunerile pentru tarifele ce urmează a fi practicate anul următor se fac în luna decembrie a anului în curs
- prezentarea unei analize comparative a evoluției pretului se va face în luna ianuarie a anului în curs având la bază tariful de referință de la data Intrării în Vigoare până la sfârșitul Perioadei de tranziție

În perioada între Data Semnării și Data Intrării în Vigoare, operatorul împreună cu reprezentanții Autorității Delegante și al vechiului operator vor întocmi un raport tehnic cu situația existentă din punct de vedere tehnic și economic care va constitui baza de referință pentru aprecierea activității societății și performanțelor manageriale ale noului operator. Ulterior, acest raport va fi reanalizat la fiecare sfârșit de an. Raportul ce se va întocmi va trata separat , pe de o parte apa potabilă, și canalizarea pe alta parte defalcăt pe fiecare grup de Zone Urbane/Rurale din Aria Delegării și va cuprinde valorile existente în momentul inițial (Data Intrării în Vigoare respectiv începutul și sfârșitul de an.):

- date despre utilizatori
- cantități facturate:
- număr de bransamente și racordări cu și fără contor existente în cursul exercitiului financiar pentru anul în curs pentru fiecare tip și diametru pentru apă și canalizare, precum și investițiile în legătura cu bransamentele și racordurile noi.
- lungimea rețelelor;
- cantitățile vehiculate și produse de apă brută, apă potabilă și ape menajere:



- date privind intreruperea în furnizarea serviciului și timpul de așteptare;
- comentarii cu privire la indicii de performanță;
- alte date tehnice ce se considera relevante pentru caracterizarea activității;
- prezentarea obiectivelor tehnice pentru următoarea perioadă (an) .

În termen de cel mult 15 (cincisprezece) zile de la începutul anului financiar, Operatorul va prezenta raportul actualizat incluzând prețurile și tarifele fixate pentru următorul an financiar;

b) în termen de o lună de la aprobarea situațiilor financiare ale Operatorului , după încheierea anului financiar, un raport de gestiune întocmit conform reglementărilor ministerului de Finanțe și , un raport tehnic, un raport de performanță și planul financiar pe 5 (cinci) ani, întocmite conform anexelor la prezentul contract .

2. Programul activităților planificate include și planul previzional de producție pentru anul următor, care este transmis Autorității Delegante cel mai târziu cu 30 (treizeci) de zile înainte de începutul noului an fiscal și planul de investiții inclus în bugetul previzional.

3. Raportul de gestiune include și bilanțul, contul de profit și pierderi, planul financiar, raportul de audit, o trecere în revistă a acțiunilor sociale, un tablou sumar al polițelor de asigurare valabile și, dacă este cazul, modificările aduse de Operator procedurilor interne de achiziții publice menționate în art. 15.3 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună.

Raportul Anual va cuprinde cel puțin următorii indicatori financiari: debite, credite, necesarul pentru trezorerie.

După terminarea Perioadei de Tranziție raportul anual va include o perspectivă dinamică ce va arăta evoluția și tendința facturilor neplătite pentru ultimele perioade, dacă este necesar.

În cazul în care Autoritatea Delegantă va considera că indicatorii financiari pot pune în pericol continuitatea afacerii, Operatorul va prezenta un plan de acțiune pentru a îmbunătăți indicatorii financiari pentru perioada următoare. În cazul în care Operatorul nu reușește să amelioreze situația, Autoritatea Delegantă poate hotărî să preia gestiunea Serviciilor pentru a le asigura continuitatea, dora în condițiile prezentului contract.

4. Raportul tehnic privește separat, pe de o parte apa potabilă și canalizarea, iar pe de altă parte Zona Urbana/Rurală din Aria delegării. Acest raport va cuprinde următoarele elemente, cu detalii despre evoluția lor în ultimele patru exerciții financiare:

- numărul de Utilizatori;
- volumele facturate;
- numărul de Branșamente și Racorduri cu contor și fără contor realizate în cursul exercițiului financiar, pentru fiecare tip și diametru, pentru apă și canalizare precum și investițiile în legătură cu Branșamentele și Racordurile noi, conform prevederilor art. 40.2 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună;
- lungimea rețelelor;
- rezultatul tehnic în ceea ce privește producția și diferitele modalități de transport și alimentare, cu precizarea obiectivelor de îmbunătățiri stabilite pentru următorul exercițiu financiar și a rezultatelor pentru anul precedent;
- statisticile privind întreruperile în furnizarea serviciului și timpul de așteptare;



- rata Indicatorilor de Performanță estimată la sfârșitul exercițiului financiar, conform prevederilor art. 40.2 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună.

5. Raportul de performanță evidențiază rezultatele gestiunii Utilizatorilor, gestiunii comerciale și productivității, conform criteriilor definite în art. 31, 32 și 33 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună.

6. Planul financiar pe cinci ani detaliază evoluția prețurilor și veniturilor, previziunile pentru costuri și investiții pe categorii de lucrări și planul de finanțare. Acest plan este actualizat anual și este elaborat în scop informativ.

Articolul 49 – Revizuirea la cinci ani

Înainte de încheierea Perioadei de Tranziție și a fiecărei perioade de cinci ani ce urmează acesteia, Autoritatea Deleganta verifică rezultatele Operatorului, conform prevederilor Titlului IV din Dispozițiile Speciale – Partea Comună.

Părțile se întâlnesc pentru a verifica starea Serviciilor, evaluează observațiile rezultate din controlul efectuat de Autoritatea Deleganta și se consemnează într-un protocol, convin asupra eventualelor penalități și elaborează de comun acord modificările necesare la prezentul Contract de delegare, în special în ceea ce privește prețurile și tarifele.

Autoritatea Deleganta îi va transmite Operatorului comentariile sale **cel mai târziu în termen de 30 (treizeci) de zile calendaristice** de la data primirii documentului ce prezintă verificarea din cinci în cinci ani. Operatorul îi va răspunde Autorității Delegante în termen de 15 (cincisprezece) zile calendaristice.

Articolul 50 – Finanțarea costurilor cu studiile și controalele

1. Partile convin sa nu aplice prevederi referitoare la finantarea costurilor cu studiile si controale.

Articolul 51– Penalități Contractuale

1. Penalitățile prevăzute în Titlul IV din Dispozițiile Speciale – Partea Comună sunt impuse, dacă este cazul, Operatorului, fără a aduce atingere aplicării art. 64, 65 și 66 de mai jos.

Operatorul este exonerat de plata penalităților contractuale în situația în care neexecutarea obligațiilor deriva din neandepplinirea de către Autoritatea Deleganta a obligațiilor contractate prin semnarea prezentului Contract, în cazurile prevăzute de art. 70 de mai jos și în art. 43 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună sau în situația în care încălcarea este direct legată de factori care au justificat, din inițiativa Operatorului, o cerere de aplicare a art. 63 de mai jos.

2. Penalitățile prevăzute la punctul 1 de mai sus sunt sume globale și pot fi cerute Operatorului imediat. În nici un caz Operatorul nu poate recurge la aceste plăți în scopul limitării răspunderii sale. Ele pot fi reținute de Autoritatea deleganta sau de oricare dintre Localitățile semnatare numai din momentul în care suma datorată de operator cu titlu de penalitate este certa, lichida și exigibilă.

3. Procedura de sancționare pentru nerespectarea clauzelor contractuale poate fi începută imediat ce neregula a fost constatată. Astfel, pe baza procesului verbal de control se va da, în termen de 5 zile, dacă este cazul, notificarea de sancționare, partea care procedează la aplicarea sancțiunii va aduce la cunoștință celeilaltei părți motivul, sancțiunea aplicabilă și temeiul acesteia, cu prezentarea obligatorie de dovezi fără echivoc sau documente în susținerea aplicării sancțiunii. Se va acorda un termen de contestare a sancționării de 10 zile, urmând etapa de conciliere. În cazul în care concilierea esuează sancțiunea poate fi atacată în justiție în caz contrar trebuie înscușată. Partea contractuală ce se face vinovată de încălcarea clauzelor contractuale are dreptul să-și prezinte și să-și susțină punctul de vedere și, în cazul în care din justificări și dovezi, rezultă clar că abaterea ei este imputabilă în totalitate sau în parte, urmează să suporte sancțiunea aplicată. Prevederile prezentului contract se completează cu prevederile legale în materie.

4. Autoritatea Delegantă răspunde pentru acțiunile nejustificate, care afectează furnizarea Serviciilor și provoacă prejudicii, îndeosebi în ceea ce privește procedurile de aprobare a prețurilor și tarifelor și anexele propuse de Operator. În aceste cazuri Autoritatea Delegantă va plăti Operatorului daune interese fără alte penalități.

TITLUL IV – DISPOZIȚII FINALE

CAPITOLUL I – DURATA PREZENTULUI CONTRACT DE DELEGARE

Articolul 52 – Data Intrării în Vigoare și Condiții

Data Intrării în Vigoare a prezentului Contract de delegare este data la care următoarele **Condiții** Suspensive au fost îndeplinite cumulativ:

- transferul personalului și transferul bunurilor de retur de la operatorul existent la Operator;
- novarea contractelor cu furnizorii și cu clienții prin schimbarea operatorului existent cu Operatorul;
- obținerea/depunerea documentației în vederea obținerii de către Operator, a licenței de operare a Serviciilor, eliberată de Autoritatea de Reglementare
- obținerea/ depunerea documentației în vederea obținerii de către Operator, a autorizațiilor de mediu
- obținerea/ depunerea documentației în vederea obținerii de către Operator, a autorizației de gospodărire a apelor de către Operator.

Notificarea înregistrării oficiale a contractului de către Autoritatea Delegantă va fi efectuată în termen de 10 (zece zile) zile de la data semnării și trimisă Operatorului de către Autoritatea Delegantă.

În cazul în care depunerea garanției este necesară și lipsesc garanțiile astfel cum sunt definite de art. 40 și 41, Părțile inițiază semnarea Contractului de Garanție în 30 (treizeci) de zile de la data definită în art. 40.1, anume înregistrarea Operatorului.

Articolul 53 – Durata și prelungirea

1 Prezentul Contract de delegare este încheiat pe o perioadă de **49 (patruzeci și nouă) de ani** de la Data Intrării în Vigoare. Sfârșitul acestei perioade marchează data de expirare normală a prezentului Contract de delegare



La semnarea prezentului contract, contractele de concesiune cu obiect concesiionarea serviciilor de alimentare cu pa si canalizare se vor rezilia de drept.

Articolul 54 – Reînnoirea prezentului Contract de delegare

Dacă legislația în vigoare o permite, **cu cel puțin 3 (trei) ani înainte de expirarea Contractului de delegare inițial**, Operatorul trebuie să informeze Autoritatea Deleganta despre intenția sa de a obține sau nu reînnoirea prezentului Contract de delegare, prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire sau prin scrisoare remisă prin curier cu dovadă de primire.

Autoritatea Deleganta trebuie să-i comunice Operatorului răspunsul său **cel mai târziu după 1 (un) an** de la data primirii notificării despre cererea de reînnoire.

Lipsa notificării de către Operator sau lipsa răspunsului Autoritatii Delegante privind reînnoirea prezentului Contract de delegare în termenele prevăzute în alineatele precedente echivalează cu un refuz de reînnoire.

CAPITOLUL II – EXPIRAREA PREZENTULUI CONTRACT DE DELEGARE

Articolul 55 – Motive de expirare a Prezentului Contract de delegare

Prezentul Contract de delegare expiră fie la data normală prevăzută în art. 53 sau 54 de mai sus, fie înaintea acesteia în cazurile prevăzute de prezentul contract.

Articolul 56 – Continuitatea Serviciilor

Indiferent de modul de încetare a prezentului Contract de delegare, Autoritatea Deleganta este îndreptățita, **în cursul ultimelor 6 (șase) luni** ale Contractului de delegare, să ia toate măsurile necesare pentru a asigura continuitatea Serviciilor și, în special, toate măsurile utile în vederea facilitării tranziției de la prezentul Contract de delegare la un nou sistem operațional fara ca prin aceasta operatorul sa aiba dreptul la indemnizatie sau compensatie pentru aceasta.

Articolul 57 – Returnarea Bunurilor către Autoritatea Deleganta

1. La data expirării prezentului Contract de delegare, Autoritatea Deleganta se substituie de drept Operatorului în privința tuturor drepturilor sale în legătură cu Bunurile de Retur.
2. La aceeași dată, Operatorul trebuie să înapoieze Autoritatii Delegante toate Bunurile de Retur, cu titlu gratuit, bine întreținute și în stare de funcționare în vederea îndeplinirii funcțiilor corespunzătoare până la expirarea duratei lor de viață tehnică.
3. Oricare ar fi motivul încetării prezentului Contract de delegare, Uzura Morală care nu a fost amortizată constituie o datorie a Autoritatii Delegante față de Operator, neimpozabilă din punct de vedere al impozitului pe profit.



4. Dacă este necesar, se va opera compensația între sumele pe care Părțile și le datorează reciproc, în temeiul prezentului Contract de delegare și ca o consecință a expirării sale. Autoritatea Deleganta poate pretinde sumele restante ce îi sunt datorate din garanție, numai cu acceptul Operatorului și numai în cazul în care Delegatul și-a achitat toate obligațiile de plată către Operator.

5. Oricare ar fi motivul expirării prezentului Contract de delegare, provizioanele pentru înlocuire înregistrate în bilanțul Operatorului constituie o datorie a Operatorului față de Autoritatea deleganta.

6. Oricare ar fi motivul încetării prezentului Contract de delegare, deficitul potențial al investițiilor contractuale legate de Lucrarile de Înlocuire constituie o datorie a Operatorului față de Autoritatea deleganta. Acel deficit apare în cazul unei diferențe pozitive între valoarea curentă a bugetului contractual prevăzut în art. 21 de mai sus, dacă este cazul ajustat *pro rata* pentru perioada de timp scursă de la Data Intrării în Vigoare, pe de o parte, și valoarea actuală a tuturor Lucrarilor de Înlocuire efectuate de la Data Intrării în Vigoare, la care se adaugă provizioanele de înlocuire înregistrate în bilanțul Operatorului la data expirării, pe de alta parte, conform legislației aplicabile.

Articolul 58 – Luarea în primire a Bunurilor de către Autoritatea Deleganta

1. La data expirării prezentului Contract de delegare, Autoritatea Deleganta poate (fără a fi obligat să procedeze astfel) să își recupereze, integral sau în parte, Bunurile de Preluare, precum și stocurile necesare gestiunii normale a Serviciilor, în schimbul unei compensații ce se va stabili conform legii.

În cazurile de expirare prevăzute în art. 53 și 54 de mai sus și 59 de mai jos, Autoritatea Deleganta va notifica Operatorului intenția sa de a răscumpăra Bunurile de Preluare **cu cel puțin 90 (nouazeci) zile** înainte de data expirării și, în alte cazuri, la data expirării prezentului Contract de delegare.

2. Valoarea Bunurilor de Preluare este stabilită pe cale amiabilă de către Părți ori, în cazul în care acest lucru nu este posibil, de un către un expert ales de Părți de comun acord. Dacă Părțile nu ajung la un acord în privința numirii expertului se vor aplica corespunzător prevederile art. 69 din prezentul Contract.

3. Termenele și condițiile de plată sunt stabilite prin acordul părților, iar dacă nu se ajunge la un astfel de acord plata va fi efectuată la data returnării bunurilor, dar nu mai târziu de data expirării prezentului Contract de delegare

Articolul 59 – Răscumpărarea prezentului Contract de delegare

1) Autoritatea Deleganta are dreptul de a răscumpăra prezentul Contract de delegare. Răscumpărarea Contractului înseamnă încetarea acestuia înainte de termen, din inițiativa Autorității Delegante, în schimbul unei compensații negociate. Răscumpărarea poate avea loc numai atunci când Autoritatea Deleganta îi notifică Operatorului despre **intenția sa cu cel puțin 2 (doi) ani înainte** de data planificată pentru răscumpărare și aceasta notificare nu este făcută înainte de împlinirea a 5 (cinci) ani de la Data Intrării în Vigoare.

2) În acest caz, fără a aduce atingere aplicării prevederilor art. 57 și 58 de mai sus, părțile vor încheia un contract special de răscumpărare a prezentului Contract de delegare, pentru a stabili compensația datorată Operatorului, precum și termenele și condițiile plății.



Această compensație va fi calculată prin însumarea următoarelor valori:

- a) produsul dintre numărul de ani rămași de la data răscumpărării până la data normală de expirare a prezentului Contract de delegare, conform art. 53.1 de mai sus și media profitului net al Operatorului, rezultat după plata impozitelor, corespunzător anilor trecuți de la sfârșitul Perioadei de Tranziție, indexat la zi.
- b) în cazul în care personalul nu este reangajat de către viitorul Operator, se vor acorda drepturile pentru disponibilizarea salariaților prevăzute în Contractul Colectiv de Muncă de la aceea data.
- 3) Dacă își exercită dreptul prevăzut la punctul 1 de mai sus, Autoritatea Delegantă trebuie să se substituie Operatorului în executarea contractelor încheiate, în condiții normale, pentru furnizarea Serviciilor. Cu toate acestea, aceste substituiți vor avea loc doar în ceea ce privește contractele încheiate înainte de data notificării de răscumpărare și pentru o durată care să nu depășească data normală de expirare.
- 4) Dacă își exercită dreptul prevăzut la punctul 1 de mai sus, Autoritatea Delegantă trebuie să răscumpere stocurile la o valoare stabilită pe cale amiabilă sau de către un expert acceptat de ambele părți.

Articolul 60 – Luarea în primire a bunurilor în cazul încetării înainte de termen a prezentului Contract

În cazul încetării înainte de termen sau al răscumpărării prezentului Contract de delegare, Operatorul se obligă să pună la dispoziția Autorității Delegante, în stare de funcționare acceptabilă în vederea îndeplinirii funcțiilor corespunzătoare până la expirarea duratei lor de viață tehnică, toate Bunurile de Retur și Bunurile de Preluate, fără a se aduce prin aceasta atingere aplicării, dacă e cazul, art. 57 și 58 de mai sus.

CAPITOLUL III – MODIFICAREA TERMENILOR ȘI CONDIȚIILOR PREZENTULUI CONTRACT DE DELEGARE

Articolul 61 – Modificarea de comun acord

Autoritatea Delegantă și Operatorul pot, oricând, prin act adițional la prezentul Contract de delegare, să modifice de comun acord prevederile prezentului Contract de delegare.

Articolul 62 – Modificarea unilaterală

În interesul prestării Serviciilor, prezentul contract se completează sau se modifică de drept cu toate prevederile legale în materie care vor intra în vigoare pe perioada derulării prezentului Contract de Delegare.



Articolul 63 – Modificarea datorată unei schimbări semnificative a condițiilor economice

1) În situația în care, independent de Operator și de voința sa, prevederi legale noi, constrângeri tehnice de orice natură sau, în general, evenimente grave și neprevăzute, datorate sau nu Autorității Delegante, alterează echilibrul economico-financiar al furnizării Serviciilor și dacă dezechilibrul rezultat nu poate fi remediat prin modificările / ajustările de prețuri și tarife prevăzute în Titlul III al Dispozițiilor Speciale – Partea Comună, părțile convin să renegocieze termenii și condițiile Contractului de delegare, în urma notificării scrise provenind de la oricare dintre părți, în scopul revenirii la echilibrul economico-financiar al furnizării Serviciilor.

În acest caz, părțile se angajează să depună toate diligențele pentru a ajunge la o înțelegere privind modificarea termenilor prezentului Contract de delegare în termen de 3 (trei) luni de la data notificării prevăzute în alineatul precedent. Acest termen poate fi prelungit cu încă atât, o singură dată, la cererea oricăreia dintre părți.

2) În cazul unor schimbări semnificative ale condițiilor economice, astfel cum sunt acestea definite la punctul 1 de mai sus și până la atingerea la înțelegerea prevăzută în la punctul 1 de mai sus, Operatorul se angajează să ia toate măsurile rezonabile pentru a asigura continuitatea Serviciilor, fără a aduce atingere, corelativ obligației de furnizare a mijloacelor adecvate, dreptului său la o dreaptă compensație egală cu pierderile suferite în perioada cuprinsă între data notificării schimbării condițiilor economice și data intrării în vigoare a modificării contractuale.

3) În cazul în care, după **maximum 3 (trei)** luni de la data notificării prevăzute la punctul 1 de mai sus, schimbarea condițiilor economice nu a fost remediată și una dintre părți consideră că un acord este improbabil, mai ales dacă Operatorul estimează că echilibrul financiar al furnizării Serviciilor este în mod iremediabil distrus, prezentul Contract de delegare poate înceta prin notificarea scrisă trimisă de oricare dintre părți cu **cel puțin 30 (treizeci)** zile calendaristice în prealabil.

4) În cazul încetării Contractului de delegare prin aplicarea prezentului articol, fără a aduce atingere aplicării, după caz, a art. 57 și 58 de mai sus, Autoritatea Delegantă va plăti Operatorului:

- a) o despăgubire egală cu pierderile suferite în perioada cuprinsă între data notificării schimbării condițiilor economice și data încetării Contractului de delegare,
- b) o despăgubire anuală în cursul perioadei cuprinse între data încetării Contractului de delegare și data expirării normale a prezentului Contract de delegare, calculată conform contractului special de răscumpărare definit de prevederile de mai sus, și majorată, dacă este cazul, cu contribuțiile la contul curent și împrumuturi accesorii ale acționarilor contractate cu cel puțin 12 (douăsprezece) luni înainte de data notificării schimbării condițiilor economice

CAPITOLUL IV - MĂSURI ADMINISTRATIVE ȘI PENALITĂȚI



Articolul 64 – Suspendarea în cazul unei gestiuni externe aplicate de Autoritatea Deleganta și substituirea Operatorului

1) În cazul unor nerespectări frecvente sau unei neexecutări ori a unei încălcări grave din partea Operatorului în ceea ce privește obligațiile ce-i incumbă conform prezentului Contract de delegare, în special dacă amenință siguranța publică sau dacă Serviciile sunt furnizate doar parțial (în proporție de mai mult de 50%), Autoritatea Deleganta îl va soma pe Operator printr-o notificare scrisă, care va arăta cu precizie care sunt faptele ce-i sunt imputate, să remedieze această situație într-un termen fixat, care începe să curgă din ziua primirii notificării și care nu poate fi mai mare de 15 (zece) zile calendaristice, cu excepția unor circumstanțe excepționale.

2) Dacă la data expirării termenului fixat în somație, Operatorul nu și-a îndeplinit obligațiile pe care nu le executase sau le executase necorespunzător, desi avea capacitatea si posibilitatea de a le realiza Autoritatea Deleganta poate, pe cheltuiala și pe riscul Operatorului, sa recurgă la una dintre următoarele măsuri:

a) Să preia drepturile și obligațiile Operatorului legate de prezentul Contract de delegare prin stabilirea unui control temporar al autorității delegante, parțial sau integral, pe răspunderea, cheltuiala și riscul Operatorului, sau

b) Să îl înlocuiască pe acel Operator care nu și-a respectat obligațiile cu o altă societate, în scopul de a remedia neexecutarea sau încălcarea ce a condus la notificare, până la restabilirea situației normale.

c) Să ia măsuri de sancționare cu menținerea valabilă a contractului

3) În cazul prevăzut la punctul 2 litera a) de mai sus, în timpul exercitării controlului extern temporar al autorității administrației publice locale sau până la restabilirea situației normale, prezentul Contract de delegare este suspendat, integral sau în parte, prin Hotărâri ale autorităților administrației publice, membre ale Asociației.

4) În cazul înlocuirii Operatorului care nu și-a respectat obligațiile contractuale, prezentul Contract de delegare încetează conform art. 65 din prezentul Contract de delegare.

5) Fără efectuarea altor formalități, Autoritatea deleganta sau oricare dintre Localitățile semnatare poate deduce orice cheltuială justificată, necesară punerii în aplicare prezentului articol, în limita garanției inițial constituită, specificată în art. 40 și 41 de mai sus.

Articolul 65 – Încetarea Contractului de delegare din vina Operatorului

1) În cazul nerespectării frecvente, nejustificate și sistematice a unor încălcări grave și repetate din partea Operatorului în îndeplinirea obligațiilor ce-i incumbă conform prezentului Contract de delegare și, în special, într-unul din următoarele cazuri:

a) nedepunerea sistematică a garanției;



- b) nerespectarea repetată , prelungită si sistematica a exigențelor tehnice aplicabile în furnizarea Serviciilor din culpa sa exclusiva;
- c) nerespectarea normelor de siguranță;
- d) întreruperea repatăta, sistematica si fara motive temeinice a furnizării Serviciilor din vina exclusiva Operatorului cu exceptia cazurilor în care întreruperea se datoreaza unor stari tehnice a infrastructurii, accidente tehnice, cazuri fortuite , evenimente meteo sau naturale deosebite;
- e) obstrucționarea voluntară si a controlului exercitat de către Autoritatea Deleganta;
- f) refuzul sistematic , repetat si nejustificat a Operatorului de solutionare a deficientelor constate, dovedita si comunicata de Autoritatea Deleganta acestuia prin somație , în care sunt indicate cu precizie faptele ce-i sunt imputate si prin care ii cere sa remedieze situatia într-un termen rezonabil adecvat situatiei care nu poate fi mai mare de 30 de zile de la data primirii, cu exceptia unor circumstante exceptionale sau deosebite care fac ca operatorul sa fie în imposibilitatea dovedita de solutionare. .

Termenul de 30 (treizeci) de zile prevazut mai sus poate fi redus la 10(zece) zile calendaristice în cazul neexecutarii sau a unei incalcarii grave care poate avea un impact imediat asupra sigurantei persoanelor sau abunurilor afectate Serviciilor sau care poate conduce la întreruperea furnizarii acestora, fara acordarea unui nou termen suplimentar .

2) Dacă, la data expirării termenului fixat Operatorului prin notificarea efectuată de către Autoritatea Deleganta, Operatorul nu își îndeplinește obligațiile pe care nu și le executase sau le încălcase, desi avea capacitatea si posibilitatile sa le execute , Contractul de delegare poate înceta dupa expirarea termenului de 15 (cincisprezece) zile acordat printr-o a doua notificare transmisa de catre Autoritatea Deleganta Operatorului în conditiile în care nici de aceasta data nu-si îndeplineste obligatiile, pe riscul si cheltuiala Operatorului .

3) Încetarea Contractului din culpa exclusiva a Operatorului conduce la excluderea definitivă a Operatorului de la furnizarea Serviciilor, cu obligația pentru acesta de a suporta consecințele financiare ale masurilor luate de Autoritatea Deleganta pentru a asigura continuitatea Serviciilor. În acest scop, Autoritatea Deleganta va asigura furnizarea Serviciilor prin mijloace proprii.

Într-un astfel de caz, Autoritatea Deleganta, care a luat locul Operatorului, poate răscumpăra Bunurile de Preluare si bunurile Proprii ale Operatorului, la un preț stabilit de comun acord sau de un expert.

În urma unei astfel de încetări a Contractului de delegare, Părțile vor desemna, acționând rezonabil, în termen de 10 (zece) zile de la data notificării încetării, un auditor independent , în scopul de a stabili o sumă în caz de încetare înainte de termen care să fie aplicabilă.

Părțile convin că din cauza caracterului de unicitate al Concesiunii este dificilă determinarea cu precizie a valorii prejudiciilor reale sau a pierderilor care ar putea fi suferite de Autoritatea deleganta ca o consecință a încetării Contractului de delegare din culpa Operatorului. De aceea înțeleg și convin că:

- Operatorul va suporta pierderile și prejudiciile datorate neîndeplinirii, din vina sa exclusiva, a obligațiilor ce-i incumbă;
- asemenea plată reprezintă o estimare a justei despăgubiri pentru pierderile care pot fi anticipate în mod rezonabil ca un rezultat al unei astfel de încetări.



4. Dacă, la expirarea termenului impus Operatorului de oricare dintre Localitățile semnatare, Operatorul nu îndeplinește obligațiile specifice privind serviciile, din culpa sa exclusivă, deși avea condiții să le îndeplinească, pe Aria de competență teritorială a sa unde acesta nu a respectat obligațiile sale, această Localitate este îndreptățită să se retragă din prezentul Contract de delegare printr-o notificare scrisă adresată Operatorului.

Condițiile unei asemenea retrageri vor fi convenite împreună cu celelalte Localități semnatare.

În urma unei astfel de retrageri, Localitatea respectivă și Operatorul vor desemna, acționând rezonabil în termen de ~~10 (zece)~~ zile de la data notificării retragerii, un auditor independent sau, în situația în care nu se poate ajunge la un acord privind un auditor acceptabil, un auditor va fi desemnat de către Președintele Camerei Auditorilor din România, în scopul de a stabili o Sumă în caz de Încetare Înainte de Termen aplicabilă.

După determinarea Sumei în caz de Încetare Înainte de Termen, Autoritatea deleganta va plăti Operatorului Suma în caz de Încetare Înainte de Termen aplicabilă, corespunzătoare culpei Dacă Suma în caz de Încetare Înainte de Termen este inferioară valorii prejudiciului reparat, Operatorul va plăti Localității diferența.

Articolul 66 – Alte cazuri de încetare a Contractului de delegare

1. Contractul de delegare poate înceta imediat în cazul lichidării judiciare, reorganizării judiciare cu sau fără autorizarea continuării activității, faliment în ceea ce-l privește pe Operator sau legat de aceasta și în cazul unei schimbări în condițiile de control al capitalului său de către acționari față de situația de la data semnării prezentului Contract de delegare, dacă acea schimbare ar putea pune în pericol buna furnizare a Serviciilor.
2. Contractul de delegare poate înceta în cazul nerespectării obligațiilor contractuale de către Autoritatea Deleganta, prin reziliere de către Operator, cu plata de despăgubiri în sarcina Autorității Delegante. Operatorul va avea dreptul (dar nu obligația) să rezilieze prezentul Contract în caz de încălcare importantă, de către Autoritatea Deleganta, a oricăreia din obligațiile sale, asumate în baza prezentului Contract, care are un efect negativ semnificativ asupra drepturilor sau obligațiilor Operatorului, în baza prezentului Contract. În cazul în care Operatorul are dreptul să rezilieze prezentul Contract, se va aplica *mutatis mutandis* procedura prevăzută la art. 65 punctele 1 și 2.
3. Prezentul contract poate înceta pe cale amiabilă cu acordul ambelor părți semnatare prin semnarea unui protocol în acest sens.

Articolul 67 – Efectele încetării

La data încetării, din orice motiv, a Contractului de delegare, Operatorul este obligat să pună la dispoziția Autorității Delegante, la cererea acestuia toate bunurile de Retur și cele de Prelucrare necesare furnizării Serviciilor cât și personalul operational și de control, pentru întreaga perioadă necesară implementării unui nou sistem și pentru cel mult 1 (un) an de la data încetării în condiții legale și a prevederilor prezentului contract.



1. Toate consecințele financiare ale operațiunilor necesare pentru a asigura continuitatea Serviciilor în cursul perioadei în care este implementat un nou sistem operațional, vor fi bazate pe condițiile convenite, fără a aduce atingere aplicării, dacă este cazul, a art. 57, 58 și 65 de mai sus.

CAPITOLUL V – DIVERSE

Articolul 68 – Legislația aplicabilă

Acest Contract de delegare este guvernat, executat și interpretat în conformitate cu legea română.

În cazul controverselor asupra termenilor și definițiilor din prezentul Contract de delegare, Părțile vor folosi termenii și definițiile folosite în legislația română; când nu exista un astfel de echivalent, se va folosi sensul literal al termenilor și definițiilor specificate în prezentul Contract de delegare.

Autoritatea Deleganta și Operatorul convin că prezentul Contract de delegare trebuie executat în conformitate cu toate standardele și normele legale și reglementare aplicabile, precum și cu standardele descrise sau menționate în Dispozițiile Speciale.

Articolul 69 – Solutionarea disputelor și litigiilor

Orice dispută între părți legată de prezentul Contract de delegare trebuie negociată în conformitate cu termenii prezentului Contract de delegare și legislației romane. Dacă nu se găsește o soluție pe cale amiabilă, disputa va fi soluționată de instanțele judecătorești competente.

Articolul 70 – Forta Majoră

1. Penalitățile stabilite în art. 51, 64 și 65 de mai sus și în Dispozițiile Speciale nu se aplică dacă cauza nerespectării sau neîndeplinirii este *forța majoră*, care înseamnă un eveniment imprevizibil și insurmontabil, independent de controlul Autorității Delegante sau a Operatorului, și în special situațiile de război civil, cataclisme naturale. Vor fi asimilate cu efectele cazului de forta majora si alte situatii cum ar fi: situatii conflictuale violente, grevë, interventii fortuite asupra cailor de comunicatie si acces, intreruperea fortata a cailor de comunicatie si transport,etc.In aceasta situatie Operatorul este exonerat de raspunderea nerealizarii totale sau partială a Serviciilor furnizate.

2. În cazul în care survine un eveniment precum cel descris la punctul 1 de mai sus, Operatorul trebuie să ia toate măsurile pentru a asigura continuitatea Serviciilor, până la dispariția acelui eveniment și revenirea la condiții normale de furnizare. Apariția unui astfel de eveniment dă dreptul Operatorului la o justă compensație cu obligatia ca acesta sa notifice in termen de 5 (zile) Autoritatea Deleganta despre nasterea si stingerea acestora.

Dacă problema persistă **mai mult de 6 (șase) luni** de la data apariției evenimentului, fiecare dintre părți este îndreptățită să pună capăt prezentului Contract de delegare, prin notificare scrisă cu un termen de 30 (treizeci) zile calendaristice, fără a prejudicia aplicarea, dacă este cazul, art. 57 și 58 de mai sus, în caz de *Forță Majoră*.



Articolul 71 – Integralitatea prezentului Contract

Prezentul Contract de delegare, inclusiv Dispozițiile Speciale și Anexele sale, constituie întreaga bază contractuală de delegare a gestiunii Serviciilor de către Autoritatea Deleganta Operatorului.

Articolul 72 – Sediul

1. Pentru necesitățile prezentului Contract de delegare:

- a) Operatorul are sediul în Vaslui, str. Ștefan cel Mare, nr 70.
- b) Autoritatea Deleganta are sediul în Vaslui, str. Ștefan cel Mare, nr 79

Articolul 73 – Notificări

- 1. Orice notificare sau cerere în temeiul prezentului Contract de delegare trebuie făcută prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire sau înmănată prin curier cu confirmare de primire.
- 2. Notificările și cererile stabilite la punctul 1 de mai sus sunt valide dacă sunt făcute la adresele sediilor.
- 3. Orice notificare transmisă Autorității Delegante în temeiul prezentului Contract de delegare și a prelungirii sau efectelor sale este validă dacă se face la adresele sediilor.

Partile se vor informa reciproc despre orice schimbare a acestor detalii prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire, **trimisă cu 10 (zece) zile calendaristice** înainte la adresa sediului său, în atenția conducătorului organului executiv.

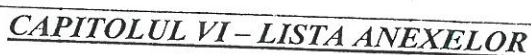
Articolul 74 – Împărțirea responsabilităților de mediu între Autoritatea Deleganta și Operator

Operatorul va fi responsabil pentru orice încălcări din culpa sa, aparute după Data Intrării în Vigoare a prezentului Contract, a prevederilor legale referitoare la mediul înconjurător. Pentru încălcările deja existente datorate tehnologiei, utilajelor sau activelor ce sunt neadecvate cerințelor și nu permit obținerea caracteristicilor tehnice de calitate impuse de legislație, Operatorul și Autoritatea Deleganta urmează să găsească soluții de rezolvare în cel mai scurt timp posibil.

Operatorul nu va putea fi ținut responsabil de nici un act, omisiune, fapt sau activitate a Autorității Delegante, cauzate anterior Datei Intrării în Vigoare și care au avut ca rezultat o încălcare sau nerespectare a prevederilor oricărei dispoziții legale privind mediul înconjurător. Autoritatea Deleganta se obligă să-l despăgubească pe Operator pentru orice astfel de răspundere legată de mediul înconjurător.

Articolul 75 – Înregistrarea și diverse cheltuieli

Prezentul Contract de delegare, întocmit în 7 (sapte) exemplare originale, va fi înregistrat de către Operator. Cheltuielile, drepturile și taxele care pot rezulta din elaborarea și înregistrarea prezentului Contract de delegare vor fi suportate de către operator.





**ASOCIAȚIA DE DEZVOLTARE
INTERCOMUNITARĂ**

Presedinte- **Buzatu Dumitru**
Semnatura

Stampila



Avizat

CJ Vaslui,

Presedinte- **Mihalachi Vasile**,



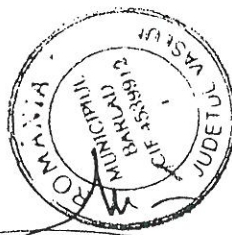
CL Vaslui,

Primar – **Paval Vasile**,



CL Barlad,

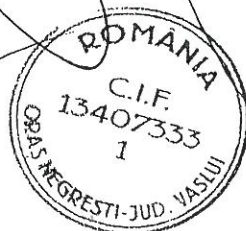
Primar- **Constantin Constantinescu**,



CL Husi,
Primar- **Ciupilan Ioan**,



CL Negresti ,
Primar- **Cozma Ioan**,



OPERATOR



Oficiul Juridic,
Jr. **Grigoras Daniela**

CL Murgeni ,
Primar-**Panica Jenica**,

[Signature]



CL Lipovat,
Primar-**Hriscu Valerian**,

[Signature]



[Signature]

CONTRACT DE DELEGARE A GESTIUNII SERVICIILOR PUBLICE DE ALIMENTARE
CU APĂ ȘI DE CANALIZARE



DISPOZIȚII SPECIALE – PARTEA COMUNĂ

**CONTRACT DE DELEGARE A GESTIUNII SERVICIILOR PUBLICE DE ALIMENTARE
CU APĂ ȘI DE CANALIZARE**

DISPOZIȚII SPECIALE – PARTEA COMUNĂ



TITLUL I – PRINCIPII OPERAȚIONALE	5
CAPITOLUL I – PRINCIPII	5
Articolul 1 – Permanența și continuitatea	5
Articolul 2 – Adaptabilitatea	5
Articolul 3 – Egalitatea de tratament a Utilizatorilor	6
CAPITOLUL II – ARIA DELEGARII.....	6
Articolul 4 – Definiția Ariei Delegarii	6
Articolul 5 – Evidențe și detalii tehnice	7
TITLUL II – SISTEMUL DE LUCRĂRI	7
CAPITOLUL I – NATURA LUCRĂRILOR	7
Articolul 6 – Lucrările de Întreținere și Modernizare	8
Articolul 7 – Lucrări de Înlocuire	8
Articolul 8 – Lucrări de Extindere Consolidare (Reabilitare) și Modernizare.....	8
CAPITOLUL II – FINANȚAREA LUCRĂRILOR	9
Articolul 9 – Principii Generale	9
Articolul 10 – Lucrările de Extindere sau Consolidare (Reabilitare) Finanțate de Operator	10
Articolul 11 – Lucrările de Extindere sau Consolidare (Reabilitare) Finanțate de Utilizatori	10
Articolul 12 – Zonele de dezvoltare armonizată industrială sau rezidențială	11
CAPITOLUL III – EXECUTAREA ȘI CONTROLUL LUCRĂRILOR	12
Articolul 13 – Reguli general aplicabile executării lucrărilor	12
Articolul 14 – Achizițiile publice de lucrări și executarea lucrărilor.....	12
Articolul 15 – Informarea Autorității delegante în cursul lucrărilor efectuate asupra Bunurilor de Retur.....	12
Articolul 16 – Neexecutarea de către Operator a lucrărilor în termen	13
CAPITOLUL IV – RESPECTAREA DREPTURILOR DE TRECERE	13
Articolul 17 – Definiția dreptului de trecere	13
Articolul 18 – Exercițarea drepturilor de trecere	14
Articolul 19 – Despăgubirile pentru prejudiciile provocate de drepturile de trecere	14
Articolul 20 – Folosința drumurilor publice și private.....	14
Articolul 21 – Protecția Mediului	14
CAPITOLUL V – EVALUAREA LUCRĂRILOR	15
Articolul 22 – Evaluarea lucrărilor referitoare la Bunurile de Retur	15
Articolul 23 – Facturarea Lucrărilor finanțate de Utilizatori	15
TITLUL III – SISTEMUL DE PREȚURI ȘI TARIFE.....	15
Articolul 24 - Prețurile și Tarifele	15
Articolul 25 – Modificarea / Ajustarea Prețurilor și Tarifelor	16
Articolul 26 – Revizuirea la cinci ani	17
TITLUL IV – CALITATEA SERVICIILOR	18
CAPITOLUL I – GESTIUNEA SERVICIILOR	18
Articolul 27 – Calitatea gestiunii.....	18
Articolul 28 – Contabilitatea analitică	18



Articolul 29 – Gestiunea mijloacelor fixe	18
Articolul 30 – Gestiunea Utilizatorilor	19
Articolul 31 – Eficiența Sistemului	20
Articolul 32 – Gestiunea Comercială.....	20
CAPITOLUL II – CALITATEA SERVICIILOR FURNIZATE UTILIZATORILOR.....	20
Articolul 33 – Standardele de furnizare a Serviciilor	20
Articolul 34 – Controlul și Sancțiunile	21
CAPITOLUL III – OBIECTIVELE SERVICIULUI.....	21
Articolul 35 –Indicatorii de Performanță ai Serviciului	21
Articolul 36 -Calculul indicatorilor de performanta	21
Articolul 37 – Obiectivele Indicatorilor de Performanță	23
Articolul 38 – Anchetele de cinci ani	24
Articolul 39 – Evaluarea financiară a neîndeplinirii Indicatorilor de Performanță ai Serviciilor	24
Articolul 40 – Penalități aplicabile	25
Articolul 41 – Monitorizarea anuală a Serviciilor	25
CAPITOLUL IV – SISTEMUL PERIOADEI DE TRANZIȚIE.....	25
Articolul 42 –Perioada de Tranziție	25
TITLUL V – RELAȚIILE CU UTILIZATORII	26
CAPITOLUL I – REGULAMENTELE SERVICIILOR.....	26
Articolul 43 – Scopul Regulamentelor Serviciilor	26
Articolul 44 – Normele privind Regulamentele Serviciilor.....	26
Articolul 45 – Comunicarea Regulamentului Serviciilor	26
Articolul 46 – Dispoziții Tranzitorii	27
CAPITOLUL II– SISTEMUL GENERAL DE ÎNCHEIERE A CONTRACTELOR DE BRANȘARE/RACORDARE ȘI UTILIZARE DE SERVICII	27
Articolul 47 – Obligația de a consimți la încheierea contractelor de branșare/racordare și utilizare de servicii	27
Articolul 48 – Sistemul încheierii contractelor de branșare/racordare și utilizare de servicii	28
Articolul 49 – Dispoziții speciale	29
Articolul 50 – Plata facturilor de către Autorități	29



Prezentele Dispoziții Speciale fac parte din Contractul de Delegare și privesc obligațiile și responsabilitățile Autorității delegante și Operatorului în legătură cu serviciile publice de alimentare cu apă și de canalizare din Aglomerațiile Urbane Asociate din

Acest document va fi aplicat în coroborare cu

- **Dispozițiile Generale ale Contractului de Delegare**
 - **Dispozițiile Speciale – Partea de Apă**
 - **Dispozițiile Speciale – Partea de Canalizare**

Termenii utilizați în aceste Dispoziții Speciale sunt definiți în cadrul Dispozițiilor Generale ale Contractului de Delegare

TITLUL I – PRINCIPII OPERAȚIONALE

CAPITOLUL I - PRINCIPII



Articolul 1 – Permanența și continuitatea

- 1.1 Operatorul este obligat să implementeze toate prevederile necesare pentru a asigura o furnizare continuă și constantă a Serviciilor, cu sprijinul permanent al Autorității Delegante în acest sens, având în vedere starea de uzură avansată a mijloacelor fixe aferente Serviciilor.

În acest scop, Operatorul se angajează să satisfacă din punct de vedere cantitativ și calitativ cererea Utilizatorilor de servicii de alimentare cu apă potabilă și de canalizare, în limita posibilităților tehnice, economice și a resurselor existente.

- 1.2 În zonele unde Serviciile au început să fie recent furnizate, cele cu condiții deosebite, precum și în zonele izolate, Operatorul poate ca, în urma unei convenții exprese cu Autoritatea Delegantă, să stabilească un serviciu adaptat.

- 1.3. Serviciile pot fi suspendate temporar și parțial în scopul de a proteja și a permite toate lucrările definite în art. 6 și 8 de mai jos sau de a executa lucrări de branșare/racordare sau lucrări în legătură cu echipamentele și instalațiile, care trebuie să fie scoase din funcțiune.

Operatorul se angajează ca numărul și durata acelor operațiuni să fie minime și să limiteze suspendarea temporară și parțială a Serviciilor strict la necesitățile operaționale, când este posibil. Asemenea operațiuni vor fi executate în acele perioade și acele momente când întreruperile ar fi cel mai puțin susceptibile de a provoca neajunsuri Utilizatorilor.

Operatorul trebuie, în prealabil, să-i informeze pe Utilizatori despre datele și perioadele acestor întreruperi, conform dispozițiilor legale în vigoare.

Atunci când împrejurări neașteptate reclamă o intervenție urgentă, Operatorului, în mod excepțional, îi este permis să efectueze o intervenție fără notificare prealabilă. Dacă este posibil, Operatorul trebuie să-i informeze pe Utilizatori și, dacă este necesar, să transmită Autorității Delegante un raport asupra situației, în cazul în care se poate prevedea perioada în care serviciile sunt întrerupte definitiv un timp mai mare sau cu repetabilitate.

Articolul 2 - Adaptabilitatea

- 2.1 Operatorul este obligat să recurgă la mijloacele rezonabile și să ia toate măsurile adecvate în scopul de a adapta echipamentele și instalațiile ce formează Sistemele publice de alimentare cu apă și de canalizare la evoluția standardelor și tehnicilor și, în general, să îmbunătățească furnizarea Serviciilor către Utilizatori, în limita fondurilor disponibile.
- 2.2 De îndată ce este identificată o deficiență sau un risc în acest sens, Operatorul trebuie să efectueze lucrările necesare în vederea menținerii funcționării Serviciilor, cu o marjă de siguranță suficientă. În cazul în care Operatorul nu are capacitate tehnică sau nu dispune de resurse financiare, soluțiile sunt analizate și măsurile se stabilesc de comun acord cu Autoritatea Delegantă, cele două părți având obligația de a asigura resursele financiare necesare executării acestor lucrări, în conformitate cu programul de investiții propus de Operator și aprobat de Autoritatea Delegantă.
- 2.3 Atunci când prevederi legale sau regulamente noi impun modificarea echipamentelor, tehnologiei sau instalațiilor existente, Operatorul trebuie să se conformeze în termenele prevăzute în actele normative respective. În cazul imposibilității de a executa lucrările de punere în conformitate,



în condițiile și termenul impus, va informa Autoritatea Delegantă cu privire la impedimente și-i va prezenta soluțiile pentru rezolvarea într-un timp rezonabil.

- 2.4 În cazul apariției unei situații în care ar putea fi pusă în pericol siguranța persoanelor și a bunurilor, Autoritatea Delegantă poate da Operatorului instrucțiuni scrise pentru efectuarea lucrărilor necesare, cu o programare în timp pe care o stabilește de comun acord cu Operatorul și cu alocarea de resurse financiare corespunzătoare la dispoziția acestuia.
- 2.5 Autoritatea Delegantă și Operatorul trebuie să colaboreze pentru studierea noilor prevederi și standarde, în scopul de a conveni în ceea ce privește consecințele financiare și tehnice specifice asupra furnizării Serviciilor, anterior implementării lor și a stabili soluții financiare pentru a menține echilibrul economic al operatorului.
- 2.6 Prevederile prezentului articol nu împiedică punerea în aplicare a modificării/ajustării prețurilor și tarifelor, în situația în care modificările necesare ar avea un impact semnificativ asupra costurilor operaționale sau costurilor investițiilor pentru Serviciile.

Articolul 3 – Egalitatea de tratament a Utilizatorilor

- 3.1 Operatorul este obligat să trateze cu strictă egalitate Utilizatorii, mai ales în ceea ce privește condițiile de furnizare și de preț pentru apa potabilă și canalizare, în funcție de caracteristicile ofertei Operatorului și ale nevoilor Utilizatorilor, aceste nevoi fiind definite de caracteristicile furnizării Serviciilor.
- 3.2 Prin excepție de la articolul 3.1 de mai sus, Operatorul poate oferi un tratament diferențiat pentru aplicarea noilor prețuri și tarife după Data Intrării în Vigoare, conform prevederilor Articolului 16 din Dispozițiile Speciale – Partea de Apă și ale Articolului 12 din Dispozițiile Speciale – Partea de Canalizare, dacă legislația în vigoare o permite.
- 3.3 Prin excepție de la art. 3.1 de mai sus, Operatorul poate oferi un tratament diferențiat utilizatorilor ,atunci cand ,din cauze de forta majora, caz fortuit sau evenimente neprevazute , cantitatea furnizata este limitata, prioritate avand Utilizatorul casnic.

CAPITOLUL II – ARIA DELEGARII

Articolul 4 – Definiția Ariei Delegării

- 4.1 Aria delegării este definită ca fiind totalitatea Zonelor Urbane/Rurale expres menționate în anexa 8 la contractul de delegare pentru apa potabilă și/sau pentru canalizare, arie în care sunt sau pot fi furnizate Serviciile.
- 4.2 Limitele Ariei Delegării includ zonele urbanizate/Rurale la Data Intrării în Vigoare, situate în Zone Urbane menționate în Articolul 4.1 de mai sus, precum și acelea a căror urbanizare este probabil să aibă loc pe parcursul Duratei Contractului de Delegare și care se află în aceleași Zone Urbane/Rurale. Ele sunt comunicate sub forma de schite, planuri de către Autoritatea Delegantă, atât la Intrarea în Vigoare cât și în caz de modificare.

Zonele a căror urbanizare este probabilă nu includ doar zonele care pot fi dezvoltate conform planului local de dezvoltare, ci și zonele pe care deși nu se poate construi, li s-ar putea permite dezvoltarea ulterioară, pe Durata Contractului de Delegare.

În toate situațiile, Aria delegării include toate perimetrele existente de Distribuție a Apei și de Colectare a Apelor Uzate, la Data Intrării în Vigoare, astfel cum este definită în articolele 4 din Dispozițiile Speciale - Partea de Apă, respectiv Dispozițiile Speciale – Partea de Canalizare.

- 4.3 Aria delegarii poate fi extinsă la alte Zone Urbane/Rurale, integral sau în parte, decât cele menționate mai sus, conform prevederilor articolului 6.2 din Dispozițiile Generale ale Contractului de Delegare.



Articolul 5 – Evidențe și detalii tehnice

- 5.1 Operatorul , cu ocazia predării-primirii mijloacelor fixe concesionate , va primi întreaga documentație tehnică, tehnologică, proiecte, cărți tehnice, harti, schite, planuri, studii de fezabilitate, studii tehnice- economice si orice alte informatii tehnice existente. Daca aceste documente nu pot fi predate pana la Data Intrarii în Vigoare a Contractului termenul se prelungește cu 60 (saizeci)de zile urmand a fi mentionate ulterior în lista detaliata.
- 5.2 Pentru fiecare dintre Zonele Urbane menționate în articolul 4.2 de mai sus, Operatorul va întreprinde următoarele acțiuni:
- a) să analizeze evidențele și informațiile tehnice existente, puse la dispoziție în timpul procesului de predare -primire de Autoritatea Delegantă , privind bunurile aferente serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare în fiecare Zonă Urbană/Rurală;
 - b) să întocmească anexa la contract referitor la modificarea Perimetrului de Distribuție a Apei și Perimetrul de Colectare a Apelor Uzate aplicabile pentru Zona Urbană/Rurală, în baza hartilor, planurilor si schitelor primite de la Autoritatea Delegantă;
- 5.3 Operatorul trebuie ca până la sfârșitul Perioadei de Tranziție să finalizeze planurile a) și b) de mai sus, în măsura în care îi sunt puse la dispoziție de către Autoritatea Delegantă toate informațiile si documentatia tehnica necesare.

TITLUL II – SISTEMUL DE LUCRĂRI

CAPITOLUL I – NATURA LUCRĂRILOR

Fondurile fixe concesionate pot fi supuse următoarelor tipuri de lucrari :

1. Lucrarile finantate pe activitatile de productie-exploatare sunt:
 - lucrari de revizie, reparatii planificate;
 - lucrari de intretinere , planificate conform documentatiei tehnice, a producatorului sau proiectantului;
 - lucrari de reparatii accidentale;
 2. Lucrari finantate pe investitii :
 - lucrari de extindere si dezvoltare;
 - lucrari de modernizare;
 - lucrari de reabilitare si consolidare;
 - lucrari de inlocuire;
 - achizitie de mijloace fixe noi destinate productiei, reparatiilor si dotarilor
- În cazul mijloacelor fixe cu durata de viață tehnică expirată acestea pot fi înlocuite ,după casare, sau folosite încă o perioadă de timp, dacă starea tehnică în care se afla permite.



Articolul 6 – Lucrările de Întreținere si modernizare

- 6.1 Lucrările de Întreținere Standard** sunt constituite din totalitatea acțiunilor/lucrărilor periodice necesare a fi efectuate asupra echipamentelor , instalațiilor în conformitate cu indicațiile producătorilor, execuție sau proiectare, sunt cuprinse în cartea tehnica sau proiect cu scopul de a asigura functionarea optima a acestora ,pe toata perioada de viata tehnica normata.
- 6.2 Lucrările de Întreținere Planificate** efectuate asupra unor bunuri se referă la lucrări care nu duc la o creștere a valorii acestora sau la o prelungire a duratei lor de viață, dar sunt suficient de importante pentru a asigura buna functionare a acestora în timpul duratei de viata tehnica normala si care justifica cheltuielile aferente. Procedurile contabile pentru Lucrările de Întreținere Planificate sunt stabilite în conformitate cu regulile contabile și cu prevederile fiscale aplicabile.
- 6.3 Reparațiile accidentale** sunt destinate înlaturării consecințelor defectiunilor accidentale sau accidentelor tehnice si aducerea respectivelor fonduri fixe în stare de functionare normala.

Articolul 7 – Lucrări de Înlocuire

- 7.1** Lucrările de Înlocuire constau în totalitatea lucrărilor care sunt necesare datorită înlocuirii complete sau parțiale a Bunurilor de Retur care pot fi reînnoite si constau în totalitate operațiilor de scoatere în uz, casare, dezmembrare, recuperare, distrugere, valorificare, eliberare completa a spațiului unde a fost amplasat, precum si proiectarea,dacă e cazul, achiziționarea , montarea sau execuția noului Bun de Retur care îl înlocuiește pe cel vechi.
- 7.2 Lucrările de Înlocuire** vor fi finanțate după cum urmează:
- a) fonduri de investiții legal constituite de societate;
 - b) din fonduri proprii ale Autorității Delegante;
 - c) din surse atrase prin colaborarea dintre Autoritatea Deleganta și Operator (accesare de Programe europene de coeziune sau structurale, programe guvernamentale sau investiții ale Guvernului cu asigurarea cotei de cofinanțare stabilite sau negociate). Programele de lucrări de înlocuire se stabilesc de Operator în stransa colaborare cu Autoritatea Deleganta ,funcție de sursele ce pot fi asigurate.
- 7.3** Operatorul împreună cu Autoritatea Deleganta pot stabili devansarea sau amânarea **Lucrărilor de Înlocuire**, în funcție de starea tehnica și valoarea de întrebuintare a mijlocului fix ce trebuie înlocuit, de posibilitățile de asigurare a finanțării .
- 7.4** Autoritatea Deleganta va finanța prioritar Lucrările de Înlocuire pentru mijloacele fixe care la data Intrării în Vigoare a Contractului au Durata Tehnica de Viata expirata. Partile convin ca bunurile cu Durata de Viata expirata la Data Intrării în Vigoare a Contractului precum și cele a caror expirare va surveni în timpul derulării Contractului și pentru care nu s-a putut sau nu se pot asigura resurse financiare pentru înlocuire în timp util ,sa fie utilizate până la momentul la care devin neutilizabile.

Articolul 8 – Lucrări de Extindere, Consolidare (Reabilitare)si Modernizare

- 8.1 Lucrările de Extindere** constau în lucrări privind un nou echipament sau o nouă instalație, care nu se efectuează în vederea reînnoirii unui echipament sau unei instalații existente și se fac ca lucrări de investiții din fondul cu aceasta destinație , constituit conform prevederilor legale. Îndeosebi, extinderea fie a Perimetrului de Distribuție a Apei, fie a Perimetrului de Colectare a Apei Uzate constituie Lucrări de Extindere,fără a exclude asemenea lucrări din vechiul perimetru.



- 8.2 **Lucrările de Consolidare (Reabilitare)** sunt acele lucrări care modifică un echipament sau o instalație existentă, în vederea creșterii capacității sale tehnice și sunt finanțate din fonduri de investiții, care pot duce la creșterea duratei de viață tehnică și a valorii contabile.
- 8.3 Acea parte a lucrărilor, în privința cărora reînnoirea are ca rezultat creșterea capacității bunului reînnoit, se consideră că sunt Lucrări de Consolidare (Reabilitare). În cazul în care aceste lucrări nu pot fi identificate din punct de vedere fizic cu echipamentul sau instalația principală, este creat un nou mijloc fix, de îndată ce costul Lucrărilor de Înlocuire depășește jumătate (50%) din valoarea de înlocuire a bunului. Dacă lucrările pot fi identificate din punct de vedere fizic, atunci ele fac obiectul unei amortizări specifice, acestea depinzând de sursa de finanțare.
- 8.4 **Lucrările de Modernizare** se referă la orice lucrări semnificative care duc la o creștere a valorii sau la o prelungire a duratei normale de viață operațională a unui bun peste termenul planificat pentru reînnoire sau înlocuire. Lucrările de Modernizare sunt finanțate din fonduri de investiții și se amortizează conform regulilor contabile și prevederilor fiscale aplicabile și depind de sursa de finanțare.

CAPITOLUL II – FINANȚAREA LUCRĂRILOR (INVESTITIILOR)

Articolul 9 – Principii Generale

- 9.1. Toate lucrările definite în Articolele 6 –Lucrări de Intretinere- de mai sus sunt efectuate de Operator fiind finanțate de Operator sau, în mod excepțional, de Utilizator în acele situații prevăzute în Articolul 11 de mai jos. Având în vedere că multe din fondurile fixe concesionate au Durata de Viață Tehnică expirată la data Intrării în Vigoare sau urmează să expire în perioada următoare și, de asemenea, starea tehnică precară a rețelelor, echipamentelor, utilajelor, și a tehnologiei depășite, este necesară completarea resurselor financiare de către Autoritatea Delegată pentru lucrările de înlocuire a Bunurilor de Retur, care nu mai pot fi întreținute în condiții de lucru corespunzătoare. Se impune a se menționa faptul că acestea au costuri mari de întreținere, revizii și reparații.
- 9.2. Operatorul, în strânsă legătură cu Autoritatea Delegată, va stabili soluția de finanțare (vezi art. 7.2) luând în considerare necesitatea echilibrului economic și financiar al Serviciilor precum și nivelul de suportabilitate a populației la creșterea tarifelor Serviciilor.
- 9.3 Finanțarea investițiilor se va realiza din următoarele surse:
- a) Granturi de la Uniunea Europeană, inclusiv accesarea de programe europene sau fonduri alocate de la Bugetul de Stat sau Bugetele Locale. În acest sens Operatorul va desfășura toate diligentele necesare, cu sprijinul Autorității Delegate, pentru a obține aceste surse de finanțare;
 - b) Contractarea de împrumuturi de la Bănci Locale sau Instituții Financiare Internaționale.
 - c) Surse proprii ale operatorului obținute din eficientizare economică sau creșteri de tarife.

Conform Ordonanței de urgență nr. 198/2005 privind constituirea, alimentarea și utilizarea Fondului de întreținere, înlocuire și dezvoltare pentru proiectele de dezvoltare a infrastructurii serviciilor publice care beneficiază de asistență financiară nerambursabilă din partea Uniunii Europene și a acordurilor de împrumut, **impozitul pe profit, varsamintele de profit net, toate dividendele și redevența platite de Operator trebuie returnate acestuia pentru a alimenta fondul IID.**

Din momentul semnării prezentului contract de delegare și până în momentul aplicării prevederilor Ordonanței de Urgență 198/2005 privind constituirea, alimentarea și utilizarea Fondului de întreținere, înlocuire și dezvoltare pentru proiectele de dezvoltare a infrastructurii serviciilor publice care beneficiază de asistență financiară nerambursabilă din partea Uniunii Europene, **delegatarul va varsa**



intr-un cont special, pus la dispozitia Operatorului, sume echivalente cu cele încasate în bugetele locale sau județene, după caz, egale cu:

- a) dividendele încasate de la Operator;
- b) redevența încasată de la Operator aferentă bunurilor a caror gestiune este delegată;
- c) impozitul pe profit încasat de la Operator;

Plata sumelor mai sus menționate se face în 5 zile din momentul încasării lor de către Autoritatea Delegantă .

9.4 Operatorul va utiliza fondurile mai sus menționate pentru următoarele activități, în conformitate cu prevederile legale:

- a) plata serviciului datoriei constând în rate de capital, dobânzi, comisioane și alte costuri aferente diverselor programe de investiții (daca e cazul);
- b) înlocuirea , dezvoltarea , reabilitarea și modernizarea activelor concesionate, inclusiv a celor dezvoltate cu finanțare nerambursabilă și în conformitate cu programul aprobat de Autoritatea delegantă sau cu programul specific de operare și întreținere din prezentul contract.
- c) pregătire documentației necesare asigurării finanțării investițiilor prioritare din master plan (studii de fezabilitate, aplicatii, etc).

Pentru a scurta mecanismul de circulație al fondurilor și pentru a asigura eficientizarea procesului de rambursarea a împrumuturilor și realizarea de investiții din surse proprii, **Autoritatea Delegantă este de acord ca întregul profit de distribuit ,daca exista , după deducerea sumelor alocate la rezerve conform prevederilor legale, să fie direct varsat în fondul IID.**

9.5 Impartirea Investitiilor Intre Unitatile Administrativ Teritoriale

Impartirea viitoarelor investiții între unitățile administrativ teritoriale delegante se va face pe baza următoarelor principii generale (în ordinea priorității):

- a) Conform prioritizării din Master Planul aprobat și transmis Ministerului Mediului și Dezvoltării Durabile;
- b) Conform perioadelor de tranziție pentru conformarea cu Directivele Uniunii Europene;
- c) Conform strategiei de eficientizare a operării propusă de operator în planul de afaceri;
- d) Conform planurilor de dezvoltare ale fiecărei unități administrativ teritoriale și proporțional cu participarea la finanțare.

Articolul 10 – Lucrările de Extindere sau Consolidare (Reabilitare) Finanțate de Operator

În cadrul Perimetrelor de Distribuție a Apei și de Colectare a Apei Uzate, Operatorul se angajează să execute Lucrări de Extindere sau Consolidare (Reabilitare) necesare în vederea furnizării corespunzătoare a Serviciilor în limita resurselor financiare disponibile -ce sunt fonduri de investiții proprii, sau puse la dispoziție de Autoritatea Delegantă .

Articolul 11 – Lucrările de Extindere sau Consolidare (Reabilitare) Finanțate de Utilizatori

Părțile precizează că dispozițiile prezentului articol se vor aplica în măsura în care prevederile legale aplicabile o vor permite.

11.1 Lucrări în Perimetrele de Distribuție a Apei și de Colectare a Apelor Uzate

În interiorul Ariilor de Distribuție a Apei și de Colectare a Apelor Uzate Lucrările de Extindere sau Consolidare vor fi executate de Operator sau Autoritatea Delegantă , pe cheltuielile acestora, în vederea furnizării corespunzătoare a Serviciilor. Acestea sunt finanțate de Utilizatori pentru



acele porțiuni de lucrări care îndeplinesc condițiile prevăzute în articolul 9.4 din Dispozițiile Speciale – Partea de Apă și în articolul 8.4 din Dispozițiile Speciale – Partea de Canalizare.

Toate Lucrările de Consolidare (Reabilitare) care sunt justificate de Lucrările de Extindere prevăzute în articolul 11.1 sunt în sarcina Operatorului, obligație ce ființează din momentul asigurării de către Utilizator sau Autoritatea Delegantă, după caz, a resurselor financiare.

11.2 Finanțarea Lucrărilor de Extindere sau de Consolidare (Reabilitare) în afara Ariilor de Distribuție a Apei și de Colectare a Apelor Uzate

În afara Ariilor de Distribuție a Apei și de Colectare a Apelor Uzate, Lucrările de Extindere sau de Consolidare (Reabilitare) sunt efectuate de către Operator, în limita asigurării finanțării sau de Autoritatea Delegantă, în condițiile stabilite în articol 9.5 din Dispozițiile Speciale - Partea de Apă și în articolul 8.5 din Dispozițiile Speciale – Partea de Canalizare.

Toate Lucrările de Extindere sau de Consolidare (Reabilitare) în afara Ariilor de Distribuție a Apei și de Colectare a Apelor Uzate sunt plătibile în avans de către Utilizatori.

11.3 Condițiile de Rambursare a Utilizatorilor pentru Lucrările de Extindere

Un Utilizator nou poate fi bransat/racordat la o prelungire finanțată deja de unul sau mai mulți Utilizatori doar dacă, în prealabil, rambursează acestor Utilizatori o sumă proporțională cu debitul de apă potabilă sau de apă uzată pe care contractează să o utilizeze, conform cotei-părți utilizate din echipamente și instalații. Calculul acestei sume trebuie să țină cont de suma totală a cheltuielilor pentru prima bransare/racordare, care au fost suportate de Utilizatorii antemenționați, din care se scade o șizecime (1/60) pentru fiecare lună scursă de la data punerii în funcțiune a prelungirii. Utilizatorul nou va putea fi bransat/racordat doar în baza acordului scris al celorlalți utilizatori ce au finanțat lucrarea și a Operatorului.

Articolul 12 – Zonele de dezvoltare armonizată industrială sau rezidențială

Părțile precizează că dispozițiile prezentului articol se vor aplica în măsura în care prevederile legale aplicabile o vor permite.

- 12.1** Anterior dezvoltării oricărei noi zone de dezvoltare armonizată pentru care este necesară o cerere din partea a cel puțin 100 locuitori, părțile convin să lucreze împreună cel puțin 1 (un) an înainte de începutul prevăzut pentru furnizarea noilor servicii, în scopul de a permite integrarea acestor noi zone în Perimetrele de Distribuție a Apei și de Colectare a Apelor Uzate, conform unui plan stabilit prin acordul părților.
- 12.2** În urma discuțiilor prevăzute în articolul 12.1 de mai sus, orice zonă de dezvoltare armonizată industrială sau rezidențială, care s-ar afla situată în interiorul sau în afara Perimetrelor de Distribuție a Apei sau de Colectare a Apelor Uzate, îl obligă pe dezvoltatorul imobiliar, care inițiază o asemenea dezvoltare, să acorde un avans Operatorului, care să acopere costurile pentru bransarea/racordarea noii zone și pentru dezvoltarea rețelelor din cadrul zonei până la nivelul Branșamentelor/Racordurilor Utilizatorilor cu care sunt conectați.
- 12.3** Operatorul și dezvoltatorul imobiliar vor elabora un contract de pre-finanțare a lucrărilor. Operatorul va rambursa dezvoltatorului imobiliar cheltuielile sale la data când sunt puse în funcțiune Branșamentele/Racordurile noilor Utilizatori, proporțional cu capacitățile puse în funcțiune, în funcție de capacitatea integrală planificată și pentru o perioadă ce nu poate depăși 10 (zece) ani.
- 12.4** Dacă este necesar, persoanele private menționate în articolul 12.2 de mai sus, acționând în numele lor sau în numele viitorilor Utilizatori, trebuie să pună la dispoziția Operatorului, cu titlu



gratuit, la alegerea lor, fie terenul necesar instalării echipamentului de distribuție și lucrărilor, fie mijloacele corespunzătoare tuturor exigențelor pentru instalarea și folosirea acestor echipamente și lucrări. Operatorul poate folosi, cu titlu gratuit, echipamentele și instalațiile astfel construite, mai ales în scopul de a alimenta rețeaua de distribuție.

CAPITOLUL III – EXECUTAREA ȘI CONTROLUL LUCRĂRILOR

Dispozițiile prezentului capitol sunt aplicabile numai în măsura în care nu contravin dispozițiilor reglementare prevăzute de OUG nr.34/2006 privind achizițiile publice, modificată și completată.

Articolul 13 – Reguli general aplicabile executării lucrărilor

- 13.1. În ceea ce privește efectuarea lucrărilor menționate în prezentul titlu, Operatorul este obligat să respecte prevederile legale, îndeosebi acelea care reglementează domeniul public, construcțiile și planurile de urbanism, drumurile publice și standardele tehnice în utilizarea materialelor și tehnologiilor.
- 13.2. În toate situațiile, oricare ar fi termenele și condițiile de efectuare a lucrărilor, materialele și echipamentele care sunt prevăzute a fi încorporate în Bunurile de Retur trebuie să fie alese și folosite în conformitate cu nivelul de dezvoltare al tehnicii și cu standardele în vigoare.

Articolul 14 – Achizițiile publice de lucrări și executarea lucrărilor

- 14.1 Operatorul organizează achizițiile publice pentru achiziționarea de produse, servicii și lucrări prevăzute în prezentul titlu, conform legii și procedurilor sale interne pentru achiziții și executare a lucrărilor.
- 14.2 În funcție de natura lucrărilor și de condițiile specifice ale achizițiilor publice, procedurile interne pentru acestea se vor face în conformitate cu prevederile legale în vigoare.
- 14.3 Operatorul va achiziționa toate categoriile de bunuri și servicii la nivel de societatea primară, cu respectarea prevederilor O.U.G. nr. 34/2006 privind achizițiile publice, modificată și completată.

Articolul 15 – Informarea Autorității Delegante în cursul lucrărilor efectuate asupra Bunurilor de Retur

- 15.1 La cererea sa, Autoritatea Delegantă va primi studiile legate de lucrările ce urmează a fi executate asupra Bunurilor de Retur, precum și executarea acestor lucrări.
- În cazul lucrărilor de investiții finanțate și executate de Operator, Operatorul pune la dispoziție Autorității Delegante studiile preliminare, documentele tehnice inclusiv procesele verbale ale întâlnirilor de la șantierele unde se execută lucrările precum și program de lucrări de investiții. Reprezentanții Autorității Delegante în Consiliul de Administrație și în Adunarea Generală a Acționarilor au acces nelimitat la documente.
- 15.2 Autoritatea Delegantă are dreptul de acces la șantierele Operatorului, cu condiția ca vizitele să fie efectuate împreună cu un reprezentant al Operatorului, să respecte toate regulile de securitate a personalului și de protecție a instalațiilor și să nu producă tulburări Operatorului. Autoritatea Delegantă va fi prezentă la recepția provizorie și/sau finală a echipamentelor și lucrărilor. Operatorul este obligat să informeze Autoritatea Delegantă despre datele recepției echipamentelor și lucrărilor menționate mai sus.



- 15.3 Când, cu ocazia vreunei inspecții, Autoritatea Deleganta descoperă lipsuri sau defectuni care pot afecta furnizarea Serviciilor, el trebuie să-i notifice Operatorului acest aspect imediat de la data descoperirii.

Articolul 16 – Neexecutarea de către Operator a lucrărilor în termen

- 16.1 În cazul neexecutării de către Operator a uneia dintre lucrările definite în prezentul titlu, în termen, care are drept rezultat o întrerupere de durată a tuturor sau a unei părți dintre Serviciile, și când neexecutarea lucrării se datorează din culpa dovedită a Operatorului, Autoritatea Deleganta acorda un ultimatum Operatorului pentru a finaliza lucrările într-un timp rezonabil. Dacă nici de această dată Operatorul nu efectuează lucrarea, va fi sancționat de Autoritatea Deleganta conform prezentului contract.
- 16.2 Aceeași procedură poate fi aplicată în cazul unui defect sau a unei deficiențe în refacerea drumurilor publice sau private și a lucrărilor conexe, în limita lărgimii șanțurilor și cu respectarea regulilor aplicabile. Într-o asemenea situație, termenul de notificare este de 10 (zece) zile lucrătoare.

CAPITOLUL IV – RESPECTAREA DREPTURILOR DE TRECERE

Articolul 17 – Definiția dreptului de trecere

- 17.1 În temeiul dreptului de trecere și cu respectarea siguranței și confortului persoanelor fizice, Operatorul este îndreptățit :

- a) să instaleze suporturi permanente sau ancorări pentru conducte de suprafață, fie în exteriorul pereților care sunt situați în lungul drumurilor publice, fie pe acoperișurile sau terasele clădirilor, cu condiția ca accesul din exterior la acestea să fie posibil și să fie respectate normelor de urbanism și de întreținere a drumurilor;
- b) să aibă conducte care să treacă pe deasupra ori sub terenuri private;
- c) să instaleze conducte subterane permanente pentru apă potabilă și canalizare sau suporturi pentru conducte aeriene pe terenuri private fără construcții care nu sunt îngrădite cu pereți sau alte îngrădiri echivalente, cu acceptul scris al proprietarului;
- d) să taie ramurile și rădăcinile copacilor din apropierea conductelor aeriene, care ar putea să prejudicieze lucrările prin mișcarea, creșterea sau căderea lor.

O notificare va fi trimisă părților interesate cu cel puțin 10 (zece) zile înainte de începerea lucrărilor. Acest termen este redus la 7 (șapte) zile lucrătoare în cazul prevăzut la litera d) de mai sus.

- 17.2 Dreptul de servitute nu conduce la nicio deposedare. Cu toate acestea el este însoțit de un drept de acces și de întreținere a instalațiilor. Montarea de suporturi pe ziduri nu poate aduce atingere dreptului proprietarului de a demola, repara sau înălța. Existența conductelor sau suporturilor pe un teren deschis, fără construcții, nu aduce atingere dreptului proprietarului de a îngrădi sau de a construi pe terenul său. Aceste drepturi vor fi exercitate fără a se abuza de ele. Cu 6 (șase) luni înainte de efectuarea lucrărilor de demolare, reparații, înălțare, îngrădire sau construcție, proprietarul este obligat să-l informeze pe Operator, cu notificare de primire, lucrările în legătură cu rețeaua fiind plătite de Operator.



Articolul 18 – Exercițarea drepturilor de servitute

- 18.1 Dreptul de servitute se exercita pe toata durata existentei sistemelor de alimentare cu apa si de canalizare, pentru executarea lucrarilor necesare intretinerii si exploatarii sistemelor respective. Exercițarea dreptului de servitute asupra proprietatilor afectate de sistemul de alimentare cu apa si de canalizare se realizeaza cu titlu gratuit pe toata durata existentei acestuia.
- 18.2 Planurile topografice ale rețelelor de apa si de canalizare primite cu ocazia operatiunilor de predare-primire a bunurilor urmeaza sa fie verificate si sa fie asigurate si posibilitatile de acces.
- 18.3 Operatorul se obliga sa respecte prevederile legale referitoare la servitutea de trecere . La predarea mijloacelor fixe, Autoritatea Deleganta va transmite Operatorului toata documentatia referitoare la dreptul de servitute, aferenta tuturor Mijloacelor Fixe. In cazul in care acest drept nu este inregistrat in Cartea funciara, Autoritatea Deleganta va finaliza acest lucru in 120 (una suta douazeci) de zile.

Articolul 19 – Despăgubirile pentru prejudiciile provocate de drepturile de trecere

În cazul în care studiile privind modalitățile de dezvoltare sau întreținere a instalațiilor, ce duc la o modificare a situației existente, includ (i) o preluare permanentă a construcțiilor sau terenurilor afectate ori (ii) o scădere a capacității lor de a fi utilizate eficient și provoacă un prejudiciu direct, cert și evident, părțile interesate sunt îndreptățite să primească o despăgubire. Despăgubirea va fi plătită de către Autoritatea Deleganta .

În cazul în care servitutea de trecere a rețelelor sau conductelor existente, constituie obiectul unui litigiu Autoritatea Deleganta este raspunzatoare de solutionarea acestuia pe cale amiabila sau in instanta .

Articolul 20 – Folosința drumurilor publice și private

- 20.1 În legătură cu furnizarea Serviciilor, Operatorul are numai dreptul de a executa lucrările definite în prezentul titlu, fie că se află la suprafața sau în subteranul drumurilor publice sau instalațiilor legate de acestea, fără a prejudicia aplicarea, dacă este cazul, a articolului 29.5 din Dispozițiile Generale ale Contractului de Delegare.
- 20.2 Execuția lucrărilor de către Operator pe drumurile publice este condiționată de acordarea autorizațiilor necesare, pe care acesta trebuie să le solicite, pe răspunderea sa.
- 20.3 Autoritatea Deleganta se angajează să depună toate diligențele în vederea obținerii autorizațiilor pentru realizarea lucrărilor de către Operator pe acele drumuri care nu fac parte din domeniul public sau privat al Autoritatii Delegante .
- 20.4 Operatorul este obligat să restabilească comunicațiile și traficul, în cazul în care acestea sunt întrerupte, diminuate sau perturbate pentru a permite executarea lucrărilor definite în prezentul capitol, cu excepția situației în care o dispensă în acest sens este prevăzută de Dispozițiile Speciale – Partea de Apă sau Dispozițiile Speciale – Partea de Canalizare.
- 20.5. Oricine execută lucrări pe drumurile publice este obligat să aducă la starea inițială conductele și lucrările aferente acestora (de exemplu aducerea la adâncimea de pozare a conductei și aducerea la cota drumului a tuturor lucrărilor conform cotei drumului anterior).

Articolul 21 – Protecția Mediului

- 21.1 Operatorul este obligat să respecte legislația aplicabilă privind protecția siturilor și a mediului. Pe cheltuiala sa va trebui să ia măsurile necesare în vederea restaurării și reabilitării siturilor și terenurilor unde lucrările și echipamentele pe care le utilizează au un impact asupra mediului care



reprezintă o încălcare a prevederilor mai sus menționate în condițiile legii și a prevederilor prezentului contract.

- 21.2 Operatorul este obligat să mențină gradul poluării de orice natură la un nivel minim care poate fi atins în mod rezonabil, îndeosebi cea legată de depunerile de nămol și emisiile de gaze. În orice caz, această poluare trebuie să se încadreze în limitele fixate de legislația aplicabilă în materie.
- 21.3 În cazul în care echipamente sau lucrări sunt distruse sau scoase din funcțiune, Operatorul va lua măsurile necesare pentru reducerea și remedierea impactului potențial ce rezultă din acestea asupra siturilor sau terenurilor, conform normelor legale și reglementare aplicabile.

CAPITOLUL V – EVALUAREA LUCRĂRILOR

Articolul 22 – Evaluarea lucrărilor referitoare la Bunurile de Retur

- 22.1 Lucrările de investiții executate de către Operator sunt evaluate la valoarea lor de piață sau de execuție, în scopul evaluării patrimoniului Autorității Delegante.
- 22.2 Lucrările executate de Operator asupra Bunurilor de Retur, fără a recurge la o procedură concurențială, sunt evaluate după cum urmează, în scopul evaluării patrimoniului Autorității Delegante:
- a) pentru furnizarea de materiale și echipamente, conform datelor din contabilitatea analitică referitoare la achiziționarea acestora;
 - b) pentru Branșamente/Racorduri, în conformitate cu lista de prețuri cuprinsă în anexa 10 la contractul de delegare sau, în lipsa unei liste de prețuri, conform unei cotații sau urmărind datele din contabilitatea analitică privind costurile din trecut, actualizat la zi.
- 22.3 În cazul executării lucrărilor pe baza unei cotații sau datelor din contabilitate, Operatorul va prezenta Autorității Delegante, la cererea sa, toate informațiile necesare evaluării.

Articolul 23 – Facturarea Lucrărilor finanțate de Utilizatori

- 23.1. Lucrările de branșare/racordare, precum și Lucrările de Extindere sau Consolidare (Reabilitare), finanțate de Utilizatori în condițiile legii și executate de Operator, sunt facturate Utilizatorilor fie conform unei liste de prețuri unitare, fie pe baza unui deviz de lucrări.

TITLUL III -SISTEMUL DE PRETURI SI TARIFE

Articolul 24- Preturile si tarifele

- 24.1. Operatorul este obligat să furnizeze Utilizatorilor servicii de alimentare cu apă și de canalizare practicând prețuri și tarife fundamentate și aprobate conform prevederilor și reglementărilor legale aplicabile în vigoare.
- În conformitate cu prevederile legale, Operatorul este responsabil de o funcționare eficientă, rezultatul economic al activității trebuie să fie pozitiv, deci trebuie să realizeze profit.
- În acest sens activitatea de furnizare a serviciilor publice comunitare de apă și de canalizare din fiecare Municipiu, localitate, din punct de vedere financiar contabil, constituie un centru de cost distinct în cadrul societății pentru a se putea evidenta, controla și administra eficient.
- Facturarea contravalorii serviciilor prestate de Operator se face lunar, în baza prețurilor și tarifelor aprobate, a cantităților efectiv consumate sau estimate, în conformitate cu prevederile legale.



Factura va cuprinde elemente de identificare ale fiecarui utilizator, cantitatile facturale, tariful, pretul aplicat, inclusiv baza legala.

- 24.2. Preturile si tarifele serviciilor prestate nu includ taxa pe valoarea adaugata.
- 24.3. La data intrarii in vigoare a prezentului contract se vor aplica ultimele tarife aprobate si practicate de vechiul operator.
- 24.4. In intervalul de timp intre data semnarii si data intrarii in vigoare a contractului, operatorul, in baza datelor de postcalcul transmise oficial de vechiul operator, va calcula pretul de cost mediu realizat.

Acesta va constitui anexa la prezentul contract si va fi denumit *pret de referinta*. Pretul de referinta va fi calculat numai pe baza datelor financiar contabile aferente activitatilor de apa si canalizare si activitatilor conexe sau in legatura cu acestea.

In acelasi timp cele doua parti mai sus precizate, prin specialisti economici desemnati, in baza datelor de postcalcul din anul preluarii, vor analiza datele economice ale activitatii ce se preia si vor proceda la intocmirea documentatiei de stabilire a tarifelor, asa cum este precizat in reglementarile emise de autoritatea competenta in cazul preluarii activitatii serviciilor de catre un nou operator.

Vechiul operator va colabora si va asigura datele solicitate.

Documentatia de stabilire a tarifelor va cuprinde si costurile introduse de prezentul contract.

Documentatia de pret, intocmita si semnata de ambele parti, va fi inaintata spre aprobare la Autoritatea Nationala competenta, in cazul in care tarifele calculate conform alineatelor de mai sus sunt mai mari decat cele practicate.

In cazul in care rezultatul economic al activitatii de apa canal in ultimile 18 luni este negativ (se inregistreaza pierderi) se va trece direct la intocmirea documentatiei de crestere a pretului care se va realiza conform prevederilor legale si ale prezentului contract.

- 24.5. Preturile de referinta, tarifele practicate la data intrarii in vigoare a contractului, tarifele stabilite de partile semnatare, respectiv primele modificari de preturi conform art. 24.3. si 24.4. vor constitui anexe la prezentul contract.
- 24.6. Factura pentru furnizarea/prestarea serviciilor de alimentare cu apa si de canalizare se emite cel mai tarziu pe data de 15 ale lunii urmatoare celei in care prestarea a fost efectuata. Utilizatorii sunt obligati sa achite factura reprezentand contravaloarea serviciilor de care au beneficiat, in termen de 15 zile de la data emiterii, ambele date fiind inscise in factura.
- 24.7. Neachitarea facturii in termen de 30 zile de la data scadentei atrage dupa sine penalitati conform prevederilor legale si contractului de furnizare.
- 24.8. Preturile si tarifele pentru activitatile conexe sau cele aflate in legatura cu activitatea de baza (furnizarea serviciilor) sunt calculate si avizate conform prevederilor legale si prezentului contract.
- 24.9. Partile contractante se obliga si se sprijina reciproc in realizarea cadrului institutional precum si a conditiilor impuse de reglementarile legale in vigoare pentru ca societatea sa functioneze in conformitate cu prevederile legii 51/2006, 241/2006 si a OG 13/2008.

Articolul 25-Modificarea/Ajustarea Preturilor si Tarifelor

- 25.1. In fiecare an operatorul va supune spre aprobare bugetul de venituri si cheltuieli al centrului de cost pe anul in curs, conform legislatiei in vigoare, buget ce este intocmit utilizand preturile/tarifele antecalulate in conformitate cu metodologia precizata in reglementari legale aplicabile.
- 25.2. Operatorul poate initia procedura de modificare a pretului si tarifelor in conformitate cu normele reglementare in vigoare cand sunt indeplinite cumulativ urmatoarele conditii:
- a) Pretul de cost realizat are tendinta de a egala tariful de furnizare a serviciilor



- b) Exista cresteri reale de cheltuieli pe articolele de calculatie ale preturilor ce pot fi justificate economic in comparatie cu componentele similare ale tarifelor aprobate si aplicate.

In situatia in care prevederile legale sau de reglementare impun schimbarea unor echipamente, tehnologii sau utilaje ce presupun cresterea costurilor de operare, precum si punerea in opera a unor programe de investitii finantate inclusiv prin programe europene ale caror costuri financiare suplimentare nu au fost luate in calculul ajustarilor anterioare de pret, constituie temei pentru cresterea tarifelor serviciilor practicate de operator.

Variatia costurilor de productie, exploatare, intretinere, reparatie, forta de munca etc, sunt motivatii ce pot justifica initierea procedurii de modificare a preturilor.

Cu toate acestea lipsa performantei in administrarea activitatii nu poate justifica solicitarea operatorului.

Pe de alta parte cresterea eficientei este considerata performanta interna a operatorului si prin urmare nu poate fi utilizata ca justificare pentru cererea de scadere a preturilor si tarifelor serviciilor.

25.3. Operatorul este obligat, in cazul in care rezultatul activitatii economice al centrului de cost devine negativ (pierdere) doua luni consecutive, sa initieze procedura de majorare a pretului.

25.4. Propunerile de modificare ale tarifelor serviciilor vor fi prezentate Autoritatii Delegante spre avizare dupa care vor fi inaintate spre aprobare Autoritatii Nationale competente.

25.5. Toate tarifele aplicate pentru prestarea serviciilor de catre operator nu pot avea efect retroactiv.

25.6. Operatorul se obliga sa intocmeasca documentatiile pentru modificarea tarifelor pe baza costurilor reale ce sunt justificate economic si care permit indeplinirea urmatoarelor obiective principale ale serviciilor:

- asigurarea calitatii corespunzatoare, continuitatii si sigurantei in functionare;
- eficienta activitatii economice (rezultat economic profitabil la nivelul centrului de cost);
- imbunatatirea continua a relatiei cu utilizatorii si egalitatea in tratamentul acestora.

25.7. Operatorul va informa Autoritatea Deleganta asupra intentiei de majorare a tarifelor serviciilor cu minim 30 de zile inainte de data intrarii in vigoare a acestora, ocazie cu care va prezenta si documentatia intocmita in acest sens.

25.8. Modificarea tarifelor va fi adusa la cunostinta utilizatorului prin procedurile Consiliului Local de informare a populatiei cu privire la hotararile luate de acesta si de catre operator, prin mass-media sau direct cu mijloace proprii (anunturi sau mentionare pe facturi).

25.9. In conditiile in care se impune cresterea de tarife pentru servicii care sunt justificate din punct de vedere economic si aprobate de Autoritatea Nationala competenta, iar Autoritatea Deleganta nu le poate accepta prin prisma suportabilitatii populatiei, vor analiza alternative si vor conveni solutii care sa asigure echilibrul economic si eficienta activitatii societatii prin:

- acordarea de subventii ce sunt destinate in exclusivitate diminuarii cresterii tarifelor serviciilor;
- incredintarea directa de catre Autoritatea Deleganta a unor lucrari de intretinere, reparatie, revizie, reabilitari, inlocuiri, extinderi, precum si alte lucrari de instalatii, in conformitate cu procedurile legale, pe care sa le execute operatorul;
- alte solutii legale ce urmeaza a fi identificate, negociate si aplicate in scopul reducerii presiunii asupra cresterii tarifelor.

Articolul 26 – Revizuirea la cinci ani

26.1 La sfarsitul Perioadei de Tranzitie si la fiecare 5 (cinci) ani, la datele prevăzute în articolul 49 al Dispozițiilor Generale ale Contractului de Delegare, Părțile vor colabora în vederea negocierii, dacă este necesar, a structurii prețurilor și tarifelor, a nivelurilor prețurilor și tarifelor sau a condițiilor de modificare și/sau ajustare a prețurilor și tarifelor, fără a aduce atingere aplicării, atunci când este cazul, a articolului 63 din Dispozițiile Generale ale Contractului de Delegare.



26.2 În cazul unui acord asupra modificărilor potențiale ale sistemului de prețuri și tarife ce rezultă din revizuirea la cinci ani, modificările fac obiectul unui act adițional la Dispozițiile Speciale. În lipsa acordului, prețurile și tarifele, precum și regulile referitoare la prețuri și tarife vor continua să se aplice.

TITLUL IV – CALITATEA SERVICIILOR

CAPITOLUL I – GESTIUNEA SERVICIILOR

Articolul 27 – Calitatea gestiunii

- 27.1 Operatorul va trebui să gestioneze Serviciile folosind instrumente moderne și adaptate de management, îndeosebi instrumente informatice, conform normelor aplicabile și uzanțelor comerciale, în vederea atingerii Indicatorilor de Performanță ai Serviciului.
- 27.2 Nivelurile de performanță atinse de Operator în gestiunea sa economico-financiară sunt indicatori ai calității furnizării Serviciilor. Acești indicatori sunt monitorizați anual, nu și aprobați, de Autoritatea Delegantă cu ocazia controlului anual pe care îl efectuează asupra managementului Operatorului.

Articolul 28 – Contabilitatea analitică

- 28.1 Conform prevederilor articolului 42 din Dispozițiile Generale ale Contractului de Delegare, Operatorul va întocmi evidența contabilă analitică pentru operațiunile sale. Sistemele informatizate vor fi implementate în cursul Perioadei de Tranziție.

Contabilitatea analitică a Serviciilor include următorul nivel minim de detaliere:

- a) pe activitate : apă și canalizare
 - b) pe gruparea Zonelor Urbane/Rurale, conform definiției Ariei Concesiunii.
- 28.2 Contabilitatea analitică descrie de asemenea pe de o parte gestiunea mijloacelor fixe prevăzute în articolul 29 de mai jos și pe de altă parte procesul de producție.
- 28.3 Contabilitatea analitică se integrează în contabilitatea generală sau este în legătură cu aceasta printr-o interfață informatică, îndeosebi pentru mijloacele fixe și mijloacele circulante. Toate operațiunile contabile se fac conform legislației în vigoare.

Articolul 29 – Gestiunea mijloacelor fixe

- 29.1 Gestionarea Mijloacelor Fixe aflate în proprietate publică, ce compun infrastructura Serviciilor este făcută pe baza Registrului de Mijloace Fixe care va conține următoarele date:
- a) informațiile descriptive și tehnice necesare identificării fiecărui mijloc fix;
 - b) detalii fizice și tehnice despre toate echipamentele de apă și canalizare instalate, inclusiv structuri, construcții, echipamente mecanice și electrice, precum și detalii privind lungimile, diametrele și materialele din care sunt realizate rețelele de transport, alimentare, distribuție a apei sau de colectare a apei uzate, inclusiv fabricația, capacitatea proiectată și data instalării;
 - c) informații contabile privind fiecare Bun de Retur, mai ales amortizările, provizioanele și cheltuielile pentru Lucrările de Consolidare (Reabilitare), Lucrările de Înlocuire, Lucrările Planificate de Întreținere și Lucrările de Modernizare.



- d) Registrul de Mijloace fixe completat la zi va fi pus la dispoziția Operatorului de către Autoritatea Delegantă înainte de Intrarea în Vigoare a Contractului.
- e) Autoritatea Delegantă va pune la dispoziția Operatorului, până la Data Intrării în Vigoare a Contractului date istorice referitoare la lucrările de investiții de reabilitare, modernizare, reparații capitale, consolidări, înlocuiri de subansamble sau înlocuiri parțiale a fiecărui mijloc fix în parte.
- 29.2** Evidența contabilă de gestiune a mijloacelor fixe este informatizată și permite generarea valorilor totale la fiecare nivel, îndeosebi pe grupuri și sub-grupuri, pe coduri de conturi și pe gruparea Zonelor Urbane. În cazul în care datele de la pct 29.1 nu pot fi predate Operatorului până la data Intrării în vigoare a prezentului contract, termenul poate fi prelungit cu 6 (șase) luni de zile.
- 29.3** Operatorul se obligă să actualizeze permanent baza de date de la Art.29.1, în următoarele condiții:
- Operatorul va asigura datele cerute pentru lucrările de Investiții pentru a căror execuție este Autoritate Contractantă;
 - Autoritatea Delegantă, pentru lucrările de investiții a căror execuție autoritate contractantă este aceasta sau alte persoane juridice abilitate de lege (Ministere, Consiliu Județean, CNI, etc);
- 29.4** Evidența convenită la art.29.1 va fi efectuată informatizat până la Sfârșitul Perioadei de Tranzitie, dacă la Intrarea în Vigoare a prezentului Contract a fost preluată în sistem informatizat.
- 29.5** La finalizarea /încetarea Contractului situațiile de la Art.29.1 reactualizate la zi, cu datele preluate respectiv primite conform Art.29.1 vor fi predate Autorității Delegante.

Articolul 30 – Gestiunea Utilizatorilor

- 30.1** Gestiunea Utilizatorilor cuprinde totalitatea activităților tehnice, financiare și administrative legate de relația dintre Operator și Utilizatori.
- 30.2** Instrumentul informatizat de gestiune folosit pentru gestiunea Utilizatorilor are o interfață automată cu contabilitatea generală.
- 30.3** Funcțiile gestiunii Utilizatorilor cuprind mai ales:
- a) Dosarele Utilizatorilor, cu detalii despre localizarea acestora în măsura în care au legătură cu zonele tehnice;
 - b) Caracteristicile Branșamentelor/Racordurilor, gestiunea branșărilor/racordurilor individuale, a cererilor de branșare/racordare și a realizării Branșamentelor/ Racordurilor;
 - c) Monitorizarea contoarelor, caracteristicile tehnice ale acestora și calibrarea lor periodică, împreună cu un control al performanței de măsurare a fiecărui tip de contor în timp;
 - d) Citirea contoarelor;
 - e) Controlul consumurilor și estimarea automată a consumului în caz de probleme la citirea contoarelor;
 - f) Facturarea, inclusiv următoarele elemente: datele Utilizatorilor, data citirii contorului, data facturării, data plății, indexul și codul de citire, consumul real sau estimat, consumul mediu în trecut, valoarea facturii, prețului, metoda de calcul-informare făcută conform legii;
 - g) Soluționarea și gestiunea litigiilor;
 - h) Modul de tratare a plângerilor;



- i) Trimiterea facturilor și chitanțelor la toți utilizatorii; rapoarte lunare care să includă: soldul anterior, suma facturată, suma recuperată, valoarea creditului și debitului, provizioanele pentru rău platnici și bilanțul lor (Operatorul este obligat să înscrie în contabilitate automat provizioane pentru rău platnici, în funcție de plăți și conform unui grafic precis stabilit pe categorii de clienți).

Articolul 31 – Eficiența Sistemului

- 31.1** „Eficiența sistemului” sau „rata vânzărilor în funcție de producția netă” reprezintă raportul dintre volumul facturat Utilizatorilor și volumul producției nete înregistrate, adică fără pierderile din producție și distribuție.

Pierderile totale, care sunt folosite în definirea eficienței sistemului, includ atât pierderile materiale cu transportul, pierderile materiale cu furnizarea și pierderile comerciale. Cele din urmă se compun din pierderi datorită bransamentelor/racordurilor ilegale, fraudelor la înregistrările contoarelor și pierderilor la facturare.

- 31.2** În raportul anual către Autoritatea Delegantă, Operatorul va arăta eficiența furnizării Serviciilor și obiectivele îmbunătățirilor.

Articolul 32 – Gestiunea Comercială

Criteriile calitative ale gestiunii comerciale a Serviciilor includ:

- a) *Acoperirea Contorizării*: raportul dintre numărul de contoare instalate și numărul de Bransamente/Racorduri funcționale, în cursul ultimei luni a perioadei avute în vedere.
- b) *Rata de Citire*: raportul dintre numărul de citiri ale contoarelor și numărul contoarelor funcționale, în medie pentru toate citirile din anul anterior.
- c) *Nivelul facturării în funcție de consumul real*: raportul dintre consumul facturat pe baza unui index real al citirilor, fără luarea în considerare a consumului estimat, și consumul total facturat.
- d) *Nivelul recuperării pe categorii de clienți*: procentul de facturi într-o anumită lună care sunt recuperate lună de lună în lunile următoare.

CAPITOLUL II – CALITATEA SERVICIILOR FURNIZATE UTILIZATORILOR

Articolul 33 – Standardele de furnizare a Serviciilor

- 33.1.** Calitatea Serviciilor furnizate Utilizatorilor se definește prin standardele de furnizare, standardele de întrerupere a serviciilor și timpul alocat Serviciilor.
- 33.2.** Standardele de furnizare sunt stabilite prin reglementările aplicabile și sunt prevăzute în articolul 17 din Dispozițiile Speciale - Partea de Apă și în articolul 17 din Dispozițiile Speciale – Partea de Canalizare. Aceste standarde au un regim permanent și sunt interpretate în conformitate cu reglementările legale în vigoare.
- 33.3.** Întreruperea serviciului și standardele de timp ale serviciului sunt prevăzute în Articolele 18 și 19 din Dispozițiile Speciale - Partea de Apă, respectiv articolele 14 și 15 din Dispozițiile Speciale – Partea de Canalizare.



Articolul 34 – Controlul și Sancțiunile

34.1 Autoritatea Delegantă va efectua controalele necesare în scopul de a verifica respectarea de către Operator a standardelor de calitate a Serviciilor furnizate Utilizatorilor.

Autoritatea Delegantă exercită controlul prin serviciile sale administrative sau prin intermediul unor terți pe care îi desemnează, conform prevederilor articolului 50 din Dispozițiile Generale ale Contractului de Delegare.

34.2 Dacă este descoperită o deficiență flagrantă în calitatea Serviciilor furnizate Utilizatorilor și dacă această deficiență nu este rezultatul unui caz de forță majoră, eveniment fortuit sau accident, sau s-a produs din vina unui terț neidentificat sau din culpa Operatorului se pot aplica sancțiuni, conform prevederilor contractuale și reglementărilor legale în vigoare.

CAPITOLUL III – OBIECTIVELE SERVICIULUI

Articolul 35 –Indicatorii de Performanță ai Serviciului

35.1 S.C.Aquavas SA Vaslui se angajează să mențină cel puțin la limitele minime stabilite o serie de indicatori financiari și manageriali. În acest sens Operatorul va pregăti bugetul de venituri și cheltuieli anual astfel încât să se asigure îndeplinirea acestor indicatori precum și a condiționalităților asumate în cadrul contractelor de finanțare semnate cu diferite instituții de finanțare.

35.2 Autoritatea Delegantă se angajează să aprobe bugetul anual de venituri și cheltuieli precum și măsurile de restructurare ale Operatorului astfel încât să se faciliteze și permite îndeplinirea Indicatorilor de Performanță ai Contractului precum și a condiționalităților asumate în cadrul contractelor de finanțare semnate cu diferite instituții de finanțare.

35.3 Înainte de aprobare, Autoritatea Delegantă va discuta cu Operatorul nivelul indicatorilor de performanță ai serviciului și elementele care ar putea afecta îndeplinirea acestora.

35.4 De asemenea Autoritatea Delegantă se angajează să asigure Operatorului toate resursele financiare asumate prin lege sau prin documentele semnate între părți, la termenele stabilite.

Articolul 36 – Calculul Indicatorilor de Performanță

36.1 Următorii indicatori financiari au fost considerați ca indicatori de performanță pentru Operator:

1).Rata profitului brut înainte de amortizare și redevență(Rata Profit)(%) calculat considerând următoarele elemente:

-veniturile din exploatare(A)

-cheltuielile din exploatare(B)

-cheltuielile cu amortizarea și redevență incluse în cheltuielile din exploatare(C).

Formula de calcul este următoarea:

$$\text{Rata Profit}(\%) = (A - B + C) / A$$

2).Lichiditatea curentă calculată considerând următoarele elemente:

-active circulante (Stocuri+Creante+Investiții pe termen scurt+Casa și conturi la bănci)(A);

-datorii curente(B)

Formula de calcul este următoarea:



Lichiditatea curenta = A/B

3). Viteza de rotatie a debitelor – clienti(zile) calculata considerand urmatoarele elemente:

-sold mediu clienti(A);

-cifra de afaceri(B).

Formula de calcul este urmatoarea:

Viteza de rotatie a debitelor – clienti(zile) = $(A/B) * 365$

36.2 Urmatorii Indicatori Manageriali au fost considerati si Indicatori de Performanta pentru Operator:

Indicatori calculati considerand intreaga arie de operare

1). Populatia deservita pe angajat calculata considerand urmatoarele elemente:

-populatia deservita (numar de locuitori)-reseaua de apa(A);

-numar total de angajati(B).

Formula de calcul este urmatoarea :

Populatia deservita pe angajat(locuitori pe angajat) = A/B

2). Apa nefacturata(%) calculata considerand urmatoarele elemente:

-productia de apa spre distributie(A);

-volumul de apa facturat(B).

Formula de calcul este urmatoarea:

Apa nefacturata(%) = $(A-B)/A$

3). Nivelul investitiilor totale cumulate pe locuitor calculat considerand urmatoarele elemente:

-nivelul total cumulat al investitiilor implementate incepand cu intrarea in vigoare a contractului de delegare(A);

-populatia deservita(numar de locuitori)-reseaua de apa(B);

Formula de calcul este urmatoarea:

Nivelul investitiilor totale cumulate pe locuitor(Euro/locuitor) = A/B

Indicatori calculati separat pe fiecare sistem de apa

Urmatorii indicatori de management au fost considerati ca si Indicatori de performanta pentru Operator:

1). Conformarea cu calitatea apei potabile calculata considerand urmatoarele elemente:

-numarul de esantioane de apa pe an care sunt conforme cu standardele de calitate(A);

-totalul probelor prelevate intr-un an(B).

Formula de calcul este urmatoarea:

Conformarea cu calitatea apei potabile(%) = A/B

2). Conformarea cu calitatea apei uzate epurate calculata considerand urmatoarele elemente:

-numarul de esantioane de apa uzata epurata pe an care sunt conforme cu standardele de calitate (A);

-totalul probelor prelevate intr-un an (B);



Formula de calcul este urmatoarea:

Conformarea cu calitatea apei uzate tratate(%)=A/B

3).Gradul de conectare al populatiei la reseaua de apa(separat pe fiecare aglomerare)calculat considerand urmatoarele elemente:

-numarul total din localitate(A);

-numarul de locuitori din localitate bransati la sistemul de alimentare cu apa(B).

Formula de calcul este urmatoarea:

Gradul de conectare al populatiei la reseaua de apa(%)=B/A

4). Gradul de conectare al populatiei la reseaua de canalizare(separat pe fiecare localitate)calculat considerand urmatoarele elemente:

- numarul total din localitate(A);

-numarul de locuitori din localitate racordati la sistemul de canalizare(B);

Formula de calcul este urmatoarea:

Gradul de conectare al populatiei la reseaua de canalizare(%)=B/A

5).Nivelul de contorizare(separat pe fiecare localitate)calculat considerand urmatoarele elemente:

-numarul de locuitori din localitate pentru care facturile se emit efectiv in baza consumului contorizat(A);

-numarul de locuitori din localitate conectati la sistemul de alimentare cu apa(B).

Formula de calcul este urmatoarea:

Nivelul de contorizare(%)=A/B

6).Apa nefacturata(mii mc) calculata considerand urmatoarele elemente:

-productia de apa spre distributie(A);

-volumul de apa facturat(B);

-volumul consumurilor nefacturate autorizate si proprii(C);

Formula de calcul este urmatoarea:

Apa nefacturata(mii mc)=A-(B+C).

Articolul 37 – Obiectivele Indicatorilor de Performanță

37.1 Obiectivele Indicatorilor de Performanță Serviciilor sunt obligatorii. Acestea sunt specifice fiecărei grupe de Zone Urbane/Rurale și nu pot fi compensate între aceste grupe. Ele pot fi ajustate, prin acordul Părților, conform prevederilor Articolului 38.2 de mai jos.

37.2 La sfarsitul Perioadei de Tranzitie se va efectua un studiu de catre un expert neutru asupra starii Serviciilor si a evolutiei Indicatorilor de Performanta ai Serviciilor la momentul actual comparativ cu momentul Intrarii in Vigoare a contractului . Datele de comparatie vor fi cele din raportul intocmit imediat dupa preluarea serviciilor de noul Operator.



Articolul 38 – Anchetele de cinci ani

38.1 La finalul Perioadei de Tranzitie si a fiecărei perioade de cinci ani pentru fiecare grup de Zone Urbane/Rurale care definesc Aria delegarii, stabilirea următoarelor date prin constatările făcute în anchetă este finală:

- a) populația totală- informatie furnizata de Autoritatea Delegantă.
- b) populația deservită, conform datelor furnizate Operatorului cu privire la numarul locuitorilor din fiecare zona urbana,
- c) numărul Branșamentelor/Racordurilor existente, conform datelor Operatorului,
- d) Indicatorii de Performanță ai Serviciilor, conform calculului prevăzut în articolul 36 de mai sus, stabilit de catre Autoritatea Delegantă .

38.2 La finalul fiecărei perioade de cinci ani obiectivele Indicatorilor de Performanță ai Serviciilor pentru următoarea perioadă de cinci ani sunt ajustate, dacă este necesar, prin acordul Părților, luând în considerare mai ales evoluția previziunilor privind urbanizarea, dezvoltarea infrastructurii și puterea de cumpărare a Utilizatorilor precum și posibilitatile de a finanta dezvoltarea .

Indicatorii de Performanță ai Serviciilor stabiliți prin acordul Părților pentru următoarea perioadă de cinci ani sunt obligatorii, daca se asigura resursele financiare necesare pentru acestea.

Indicatorii de Performanță ai Serviciilor țintă pentru al zecelea an de la Data Intrării în Vigoare nu pot fi modificați decât dacă, prin acordul părților, ei sunt ajustați cu ocazia revizuirii care are loc la fiecare cinci ani.

Articolul 39 – Evaluarea financiară a neîndeplinirii Indicatorilor de Performanță ai Serviciilor

39.1 Pentru fiecare grup de Zone Urbane/Rurale neîndeplinirea Indicatorilor de Performanță ai Serviciilor la sfârșitul unei perioade de cinci ani este definit de numărul Branșamentelor/Racordurilor suplimentare care ar fi necesare pentru atingerea Indicatorilor de Performanță ai Serviciilor aplicabili și obligatorii. Acest număr de Branșamente/Racorduri se calculează pe baza rezultatelor anchetei de cinci ani, astfel cum este definită mai sus.

39.2 Investiția medie făcută de Operator pentru fiecare nou Branșament/Racord se calculează prin raportarea valorii curente a cheltuielilor de capital, în perioada exercițiilor financiare antemenționate, pentru Lucrări de Extindere și Consolidare (Reabilitare) pentru rețelele de alimentare cu apă și canalizare, exceptând Lucrările de Înlocuire și Lucrările de Modernizare, la numărul total de noi Branșamente/Racorduri din ultimele 5(cinci) exerciții financiare, separat pentru apă și canalizare,

În raportul prezentat anual către Autoritatea Delegantă , Operatorul este obligat să arate în detaliu investițiile aferente și Branșamentele/Racordurile efectuate, astfel încât să arate care este media investițiilor efectuate de Operator pe fiecare Branșament/Racord, astfel cum sunt definite mai sus. Aceasta se întocmește pentru investițiile în care Operatorul este Autoritate Contractanta.

39.3 „Valoarea investițiilor nefinalizate” reprezintă produsul dintre media investițiilor Operatorului pentru fiecare nou Branșament/Racord, astfel cum se definește în articolul 39.2 de mai sus, și numărul de Branșamente/Racorduri nefinalizate, astfel cum sunt definite în articolul 39.1 de mai sus.

Articolul 40 – Penalități aplicabile

40.1 La sfârșitul Perioadei de Tranziție și a fiecărei perioade ulterioare de cinci ani, pentru neîndeplinirea indicatorilor de performanță în furnizarea Serviciilor așa cum este definit în prezentul Contract, din motive imputabile Operatorului, acesta poate fi sancționat conform prevederilor prezentului Contract. În cazul în care acești indicatori nu au fost realizați datorită lipsei solicitării de bransare, lipsei fondurilor de investiții sau a condițiilor tehnice (capacitate limitată a rețelelor, etc) Autoritatea Delegantă nu va putea aplica măsura sancționării.

Articolul 41 – Monitorizarea anuală a Serviciilor

41.1 În raportul său anual către Autoritatea Delegantă, Operatorul va prezenta nivelul Indicatorilor de Performanță pentru perioada precedentă și nivelele estimate pentru perioada următoare.

CAPITOLUL IV – SISTEMUL PERIOADEI DE TRANZIȚIE

Articolul 42 – Perioada de Tranziție

42.1 În cursul Perioadei de Tranziție, astfel cum este definită în articolul 22.1 din Dispozițiile Generale ale Contractului de Delegare, Operatorul este obligat să respecte standardele de calitate astfel cum sunt definite în prezentul Contract.

42.2 În cursul Perioadei de Tranziție, Operatorul se angajează să respecte obiectivele de calitate privind întreruperea Serviciului cum sunt prevăzute în prezentul Contract.

42.3 Prin derogare de la articolele 42.1 și 42.2 de mai sus, în situația în care calitatea necorespunzătoare a furnizării sau întreruperile Serviciului pun în pericol sănătatea sau siguranța persoanelor, Operatorul, de urgență, va lua măsurile de prevenire și va executa lucrările necesare în scopul remedierii situației în cel mai scurt termen posibil din punct de vedere tehnic. Operatorul este obligat să informeze Autoritatea Delegantă în legătură cu această situație și cu măsurile luate. În cazul în care nu are capacitatea sau posibilitățile de corectare a situației va solicita sprijinul Autorității Delegante și împreună vor identifica soluțiile și posibilitățile de rezolvare a situațiilor aparute.

42.4 În această perioadă Operatorul se va consolida din punct de vedere economic, financiar, comercial, tehnic, juridic și organizatoric, preluarea obligațiilor și răspunderilor sale se va realiza în mod gradat, astfel încât la sfârșitul acestei perioade să aibă capacitatea de a-și asuma în totalitate răspunderile și obligațiile ce îi revin conform prezentului contract de delegare și reglementărilor legale în vigoare.

42.5 În cursul Perioadei de Tranziție, Operatorul este exonerat de obligațiile prevăzute în articolul 42 de mai sus în cazul în care nu poate fi angajată răspunderea sa directă pentru deficiențele Serviciului sau aceste deficiențe se datorează în mod direct unei deficiențe sau unei capacități insuficiente a unui echipament ori a unei instalații care face sau va face obiectul unor lucrări de reparații, actualizare sau consolidare (reabilitare) tehnică identificate la data inventarierii Bunurilor de Retur prevăzute în articolul 10.3 din Dispozițiile Generale ale Contractului de Delegare.

Pe măsura încheierii lucrărilor de reabilitare, modernizare, înlocuiri, reparații capitale, consolidare a instalațiilor și echipamentelor a căror stare tehnică, tehnologică este necorespunzătoare sau care nu permite atingerea caracteristicilor calitative și cantitative impuse de reglementările legale și prezentul contract, Operatorul preia corespunzător răspunderea respectării Standardelor impuse pe linia cantității și Calității Serviciilor.





În cursul Perioadei de Tranzitie va trebui sa respecte termenele Serviciilor prevazute la Art.33 si sa depuna toate eforturile pentru aceasta.

42.6 În cursul acestei perioade Operatorul va urmări, în mod special, finalizarea programului de acțiuni prioritare, program ce include realizarea investițiilor cu finanțare asigurată conform HG 536/2006, a programelor de conformare impuse de autoritățile competente, asigurarea unui sistem informatic performant, realizarea unor obiective de investiții fără finanțare asigurată, onorarea tuturor obligațiilor impuse de legislație și reglementările în vigoare în domeniul protecției mediului și alte acțiuni și obiective necesare.

De asemenea va urmări consolidarea sa pentru a-și îndeplini în mod corespunzător obligațiile și răspunderile ce le incumbă prezentul contract și reglementările legale, astfel încât să aibă capacitatea tehnică și financiară de a asigura securitatea și continuitatea furnizării serviciilor de alimentare cu apă și de canalizare, și de a îndeplini cerințele de calitate cerute de lege. La finalul acestei perioade operatorul trebuie să fie capabil să asigure securitatea și continuitatea Serviciilor, să respecte Indicatorii de Performanță și să aibă independența financiară.

42.7 Având în vedere caracterul tranzitoriu al acestei perioade coroborat cu precizările sus menționate, rezulta că obligațiile și răspunderile vor fi asumate de Operator, în mod treptat, sancțiunile pentru nerespectarea prevederilor contractuale se vor aplica corespunzător culpei și proporțional cu răspunderea asumată până la momentul respectiv.

Până la finalul perioadei de Tranzitie Autoritatea Delegantă nu poate aplica sancțiunea rezilierii Contractului de Delegare.

TITLUL V – RELAȚIILE CU UTILIZATORII

CAPITOLUL I – REGULAMENTELE SERVICIILOR

Articolul 43 – Scopul Regulamentelor Serviciilor

43.1 Regulamentele Serviciilor reunesc norme administrative, tehnice și juridice privind alimentarea cu apă potabilă și canalizarea, astfel cum sunt reglementate în linii generale de Dispozițiile Generale din Contractul de Delegare și Dispozițiile Speciale, și care au legătură cu relațiile dintre Operator și Utilizatori.

43.2 Regulamentele Serviciilor descriu, în deosebi, sistemul de încheiere a contractelor de branșare/racordare și utilizare de servicii, prevederile tehnice privind Branșamentele/Racordurile, Sistemele de Contorizare și Control, condițiile de plată pentru Utilizatori, penalizările și orice alte prevederi aplicabile Utilizatorilor, conform prevederilor legale și normelor de reglementare.

Articolul 44 – Normele privind Regulamentele Serviciilor

44.1 Autoritatea Delegantă va aproba Regulamentele Serviciilor la Data Intrării în Vigoare.

44.2 După aprobarea sa de către Autoritatea Delegantă, Regulamentul Serviciilor va fi anexat la Contractul de Delegare.

Articolul 45 – Comunicarea Regulamentului Serviciilor

Regulamentul Serviciilor trebuie să fie disponibil în vederea consultării sale de către Utilizatori la orice moment, la sediul Operatorului.

Articolul 46 – Dispoziții Tranzitorii

Până la aprobarea de către Autoritatea Deleganta a Regulamentului Serviciilor conform articolului 44 de mai sus, regulamentul în vigoare la data semnării Contractului de Delegare rămâne aplicabil.



CAPITOLUL II – SISTEMUL GENERAL DE ÎNCHEIERE A CONTRACTELOR DE BRANȘARE/RACORDARE ȘI UTILIZARE DE SERVICII

Articolul 47 – Obligația de a consimți la încheierea contractelor de branșare/racordare și utilizare de servicii

- 47.1 Operatorul trebuie să consimtă la încheierea unui contract cu orice persoană care solicită să devină Utilizator, aflat în interiorul Perimetrului de Distribuție a Apei și al Perimetrului de Colectare a Apei Uzate, conform prevederilor articolului 19 din Dispozițiile Generale ale Contractului de Delegare și în termenele și condițiile prezentului articol, cu respectarea prevederilor legale în materie.
- 47.2 De asemenea, Operatorul trebuie să analizeze cererea de branșare a oricărei persoane ce dorește să devină Utilizator, aflată în interiorul Ariei Concesiunii, dar în exteriorul Perimetrelor de Distribuție a Apei și de Colectare a Apei Uzate aplicabile.
- Această solicitare va fi tratată în termenul stabilit în anexa 4 la contractul de delegare. În răspunsul său către persoana care dorește să devină Utilizator, Operatorul va arăta condițiile de cost și timp pentru realizarea Branșamentului/Racordului, conform tipului de branșare/racordare solicitată.
- Dacă este cazul, Operatorul trebuie să explice în scris motivele pentru care nu va da curs solicitării venite din partea persoanei care dorește să devină Utilizator.
- 47.3 Obligația Operatorului menționată în Articolul 47.1 de mai sus este însoțită de obligația Utilizatorului de a plăti Operatorului în avans:
- a) cheltuielile de branșare/racordare, atunci când este cazul, conform listei de prețuri din anexa 10 la contractul de delegare;
 - b) o sumă ce corespunde finanțării integrale sau în parte a Lucrărilor de Extindere sau Consolidare (Reabilitare), doar în situațiile prevăzute de articolele 11 și 12 de mai sus.
- 47.4 Orice persoană care solicită încheierea unui contract de branșare/racordare și utilizare de servicii sau orice Utilizator care solicită modificarea caracteristicilor unui Branșament existent trebuie să plătească Operatorului cheltuielile aferente modificării solicitate.
- 47.5 Operatorul poate amâna obligația sa de a încheia contractul până la soluționarea tuturor potențialelor datorii sau litigii în legătură cu contracte anterioare, înregistrate în evidențele Operatorului, în legătură cu respectivul Utilizator sau cu respectiva persoană ce dorește să devină Utilizator.
- 47.6 Cu respectarea prevederilor articolului 47.7 de mai jos, Operatorul se angajează să asigure furnizarea apei potabile și canalizării:
- a) Dacă există un Branșament/Racord, în termenul maxim prevăzut în anexa 4 la Contractul de delegare;
 - b) Dacă trebuie realizat un nou Branșament/Racord, în termenul maxim prevăzut în anexa 4 la contractul de delegare, care curge de la una dintre următoarele date:

- plata taxelor de branșare/racordare,
- dacă este cazul, executarea Lucrărilor de Extindere sau de Consolidare (Reabilitare).

În sensul Contractului de Delegare, un Branșament/Racord nou înseamnă un branșament/racord realizat pentru prima dată într-un anumit amplasament.

47.7 În situația în care un Branșament/Racord nou necesită executarea de Lucrări de Extindere sau Consolidare (Reabilitare), Operatorul va analiza modalitățile în care poate să dea curs acestei solicitări și îl informează pe solicitant asupra condițiilor de costuri și de timp. Dacă cererea nu poate fi satisfăcută într-un termen și cu un cost rezonabil, Operatorul va notifica solicitantului motivele refuzului, în termen de 2 (două) luni de la data cererii. Operatorul va ține la dispoziția Autorității delegante toate documentele în legătură cu cererile de branșare/racordare refuzate.

47.8 Orice depășire nejustificată de către Operator a termenelor stabilite în articolele 47.6 și 47.7 de mai sus constituie o nerespectare de către Operator a obligațiilor sale născute din Contractul de Delegare.

47.9 Orice litigiu dintre Operator și solicitant în legătură cu un refuz al Operatorului de a consimți la branșarea/racordare respectivului solicitant sau în legătură cu termenele de execuție, în cazul în care nu se rezolvă pe cale amiabilă, se va soluționa în justiție.

Articolul 48 – Sistemul încheierii contractelor de branșare/racordare și utilizare de servicii

48.1 Contractele de branșare/racordare și utilizare de servicii se încheie pe o durată nedeterminată și în orice moment al anului.

48.2 Utilizatorii pot pune capăt contractului de branșare/racordare și utilizare de servicii în orice moment, cu notificarea prealabilă a Operatorului cu 30 (treizeci) de zile lucrătoare înainte.

48.3 Operatorul poate pune capăt contractului de branșare/racordare și utilizare de servicii în situațiile prevăzute de legislația în vigoare și de acordurile părților, precum și conform termenilor contractului.

48.4 Contractele de branșare/racordare și utilizare de servicii pot cuprinde, pe o perioadă determinată și justificată, prevederi limitative sau de excepție stabilite prin Regulamentul Serviciului Concesionat, atunci când Punctul de Delimitare a Instalațiilor de Alimentare cu Apă dintre Operator și Utilizator se află într-o zonă în care Operatorului i se permite să furnizeze un serviciu adaptat, conform articolului 49.5 de mai jos. Oricărui litigiu născut din determinarea perioadei prevăzute i se aplică prevederile articolului 47.9 de mai sus.

48.5 Contractul de branșare/racordare și utilizare de servicii trebuie să indice nivelurile de prețuri și tarife pentru toate pragurile de consum care pot fi aplicate și metoda de calcul și de facturare a cantităților de apă potabilă și uzată.

48.6 Operatorul va supune Autorității Delegante, pentru aprobare, un model de contract de branșare/racordare și utilizare de servicii, în termen de 1 (un) an de la Data Intrării în Vigoare.

Lipsa unui răspuns din partea Autorității Delegante în termen de 1 (o) lună de la data primirii propunerii elaborate de Operator echivalează cu aprobarea.

Modelul aprobat va fi cuprins într-un act adițional la Contractul de Delegare.

48.7 Până la aprobarea modelului de contract de branșare/racordare și utilizare de servicii de către Autoritatea delegantă conform articolului 48.6 de mai sus, modelul de contract de branșare/racordare și utilizare de servicii în vigoare se aplică în continuare. Prevederile



prezentului capitol se completeaza cu reglementari legale in materie . In caz ca reglementarile prezente sau viitoare prevad alte clauze ,vor fi respectate acestea din urma.



48.8 Operatorul va factura Utilizatorii pentru :

- a) serviciile de alimentare cu apă potabilă și de canalizare, conform prețurilor și tarifelor aplicabile,
- b) alte servicii si lucrari prestate de Operator Utilizatorilor, conform Statut Societate, in baza prețurilor și tarifelor aplicabile.

Perioada de facturare este stabilită de Operator, conform legislatiei in vigoare.

Articolul 49 – Dispoziții speciale

- 49.1 Modificările/ajustările de prețuri și tarife se aplică contractelor de branșare/racordare și utilizare de servicii în vigoare de îndată ce aceste modificări/ajustări intră în vigoare, conform prevederilor legale.
- 49.2 Legea permite Operatorului să suspende furnizarea apei potabile oricărui Utilizator care nu și-a achitat facturile, la termenele și în condițiile prevăzute în contract și în regulamentul serviciului de alimentare cu apa și de canalizare; de asemenea legea stabilește cadru pentru politica Comerciala a acestuia.
- 49.3 Fără a aduce atingere aplicării articolului 49.2 de mai sus, Operatorul poate aplica o penalitate pentru neplata în termen a facturii, conform prevederilor legale.
- 49.4 Orice contract prin care se convine asupra vânzării de apă potabilă de către Utilizator uneia sau mai multor persoane care au calitatea de terți față de contractul de branșare/racordare și utilizare de servicii, indiferent de motiv sau modalitate, este interzis, cu excepția cazului în care există autorizația prealabilă scrisă din partea Operatorului. Această interdicție este prevăzută de Regulamentul Serviciului Concesionat, care stabilește de asemenea și sancțiunile pe care Operatorul i le poate aplica celui care încalcă interdicția.
- 49.5 Operatorul poate oferi un serviciu adaptat anumitor categorii de Utilizatori sau în anumite Zone Urbane, la intelegerea dintre parti.
- 49.6 În cazul în care se descoperă o fraudă în legătură cu un Utilizator sau se constata fapte care coroborate duc la o prezumtie de fraudă în legatura cu un Utilizator , Operatorul va trece la dezafectarea imediată a branșamentului (demontrarea contorului) sau a racordului de canal, și obligă pe contravenient să facă demersurile în vederea avizării executării unui nou branșament, conform prevederilor regulamentului Serviciilor. Toate cheltuielile de dezafectare, proiectare, execuție, rebranșare vor fi achitate de utilizator. Utilizatorul va primi o înștiințare de plată și se obligă să achite S.C. AQUAVAS S.A. VASLUI consumul (paușal sau calculat în funcție de categoria utilizatorului) socotit pe maxim 3 ani retroactiv de la momentul constatării faptei. S.C. AQUAVAS S.A. își rezervă dreptul de a depune o plângere penală pentru furt, împotriva consumatorului fraudulos.

Articolul 50 – Plata facturilor de către Autorități

- 50.1 Autoritățile administrației centrale și locale vor plăti fara intarziere Operatorului obligatiile de plata nascute din prestarea serviciului pentru: (1) toate societatile avand actionar o unitate administrativ-teritoriala ce este si Autoritate Deleganta, unitatile si departamentele sale bugetare, orice entitate detinuta sau controlata de el si rezidentii locuind pe teritoriul Autoritatii Delegante respective pe perioada Contractului , (2) toate unitatile si departamentele sale bugetare, oricare alta entitate detinuta sau controlata de acesta pe perioada Contractului, (3) orice contract

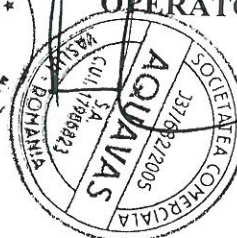
incheiat cu Operatorul inclusiv contractul de colectare-preluare si epurare ape pluviale, conform termenelor si conditiilor specifice unui contract de furnizare incheiat între Operator și respectivele autorități administrative în termen de 30 (treizeci) zile de la Data Intrării în Vigoare, cu respectarea stricta a prevederilor legale in materie.

- 50.2 În caz de neplată a facturilor la termen conform contractului de furnizare si a reglementarilor legale in materie, Operatorul este îndreptăţit să suspende furnizarea apei potabile respectivelor unitati, institutii sau autorități administrative aflate în culpă. Aceste unitati, institutii si compartimente vor beneficia de acelasi tratament, fara discriminare, ca si ceilalti utilizatori, inclusiv in ceea ce priveste calculul si plata penalitatilor, atunci cand este cazul.

AUTORITATEA DELEGANTA,



OPERATOR,



Walea



**CONTRACT DE DELEGARE A GESTIUNII SERVICIILOR
PUBLICHE DE ALIMENTARE CU APĂ ȘI DE CANALIZARE**



DISPOZIȚII SPECIALE – PARTEA DE APĂ

A handwritten signature in blue ink, located at the bottom right of the page.

CONTRACT DE DELEGARE A GESTIUNII SERVICIILOR PUBLICE DE
ALIMENTARE CU APĂ ȘI DE CANALIZARE

DISPOZIȚII SPECIALE – PARTEA DE APĂ



TITLUL I – SCOPUL ȘI ARIA	
Articolul 1 - Scopul	4
Articolul 2 - Definiții	4
Articolul 3 – Aria Delegarii	4
Articolul 4 – Perimetrul de Distribuție a Apei	4
TITLUL II – FURNIZAREA SERVICIILOR	
Articolul 5 – Definiția rețelelor de apă potabilă	4
Articolul 6 – Reamplasarea rețelei	5
Articolul 7 – Protecția instalațiilor de apă potabilă	5
Articolul 8 – Caracteristicile alimentării cu apă potabilă	6
Articolul 9 - Bransamentele	7
Articolul 10 – Contoarele de bransament	8
Articolul 11 – Verificarea Contoarelor de bransament	8
Articolul 12 – Instalațiile Interioare	9
Articolul 13 – Instalații destinate uzului public	9
Articolul 14 - Inspectarea Instalațiilor Interioare	10
Articolul 15 – Rețelele aflate sub drumurile publice	10
TITLUL III – PREȚUL	
Articolul 16 – Reguli	11
TITLUL IV – CALITATEA SERVICIULUI FURNIZAT UTILIZATORILOR	
Articolul 17 – Standardele de alimentare	11
Articolul 18 – Întreruperile Serviciului	11
Articolul 19 – Termenele Serviciului	12

Prezentele Dispoziții Speciale fac parte din Contractul de Delegare și privesc obligațiile și responsabilitățile delegatarului și Operatorului în legătură cu serviciile publice de canalizare din Aglomerațiile Urbane /Rurale Asociate din județul Vaslui

Acest document va fi aplicat în coroborare cu

- Dispozițiile Generale ale Contractului de Delegare
 - Dispozițiile Speciale – Partea Comună
 - Dispozițiile Speciale – Partea de Canalizare



Termenii utilizați în aceste Dispoziții Speciale sunt definiți în cadrul Dispozițiilor Generale ale Contractului de Delegare.



TITLUL I – SCOPUL ȘI ARIA

Articolul 1 - Scopul

Prezentele Dispoziții Speciale – Partea de Apă prevăd condițiile pentru aplicarea Contractului de Delegare în ceea ce privește Serviciile Concesionate de alimentare cu apă potabilă.

Articolul 2 - Definiții

„**Apa Potabilă**” înseamnă apa care îndeplinește indicatorii de potabilitate prevăzuți de legislația în vigoare.

„**Branșament**” - este definit în art. 1 al Dispozițiilor Generale ale Contractului de Delegare.

„**Punctul de Delimitare a Instalațiilor de Alimentare cu Apă dintre Operator și Utilizator**” - este definit în art. 1 al Dispozițiilor Generale ale Contractului de Delegare.

„**Sistemul de Contorizare și de Control**” – desemnează instalațiile constituite din contoare, accesoriile acestora și dispozitivele aflate în legătură cu ele.

Articolul 3 – Aria delegarii

Aria delegarii este definită în articolul 6 al Dispozițiilor Generale ale Contractului de Delegare și descrisă în articolul 4 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună. Autoritatea Deleganta este obligată să furnizeze Operatorului toate informațiile topografice necesare și documentația de care dispune la Data Intrării în Vigoare, cu localizarea tuturor Zonelor Urbane/Rurale expres indicate în anexa 1 la Dispozițiile Speciale – Partea Comună.

La predarea- primirea mijloacelor fixe concesionate, Operatorul va primi și documentația tehnică, referitoare la Aria delegarii ce constă în harti, schite cadastrale și planuri, cu obligația de a le reactualiza, ulterior, cu modificările survenite.

Articolul 4 – Perimetrul de Distribuție a Apei

- 4.1. Perimetrul de Distribuție a Apei desemnează limita rețelei de apă potabilă a Zonei Urbane/Rurale și, prin extensie, toate suprafețele incluse între aceste limite. Acesta se va întinde până la o distanță de cel mult 25 (douazecisicinci) de metri calculați în orice direcție de la oricare punct al rețelei(lelor) de apă potabilă.
- 4.2. Această limită este definită în prezentul contract dintre Autoritatea deleganta și Operator.
- 4.3. Perimetrele de Distribuție a Apei sunt extinse în mod regulat prin acordul Operatorului cu Autoritatea deleganta, anticipând dezvoltarea noilor zone urbane și industriale și pentru a permite Operatorului să își atingă obiectivele Serviciului.

TITLUL II – FURNIZAREA SERVICIULUI CONCESIONAT

Articolul 5 – Definiția rețelelor de apă potabilă

5.1 **Sistemul public de alimentare cu apă potabilă** cuprinde ansamblul construcțiilor și terenurilor, instalațiilor tehnologice, echipamentelor funcționale și dotărilor specifice, prin care se realizează



serviciul public de alimentare cu apă potabilă. Sistemul public de alimentare cu apă potabilă cuprinde de regulă următoarele componente:

- a) captări;
- b) aducțiuni;
- c) stații de tratare a apei brute;
- d) stații de pompare, cu sau fără hidrofor;
- e) rezervoare pentru înmagazinarea apei potabile;
- f) rețele de distribuție;
- g) bransamente până la punctul de delimitare;

5.2 Rețeaua publică de alimentare cu apă este definită în art. 1 din Dispozițiile Generale ale prezentului Contract.

5.3. Apa nefacturată

Operatorul, ca o parte a planului său de investiții, va identifica și va finanța un program de detectare a scurgerilor și de reducere a apei nefacturate din rețelele de distribuție a apei, inclusiv orice echipament necesar a fi achiziționat în acest scop. Echipamentul de specialitate poate fi considerat o resursă principală. Măsurile luate în acest sens vor fi incluse în evaluarea performanței Operatorului pe durata Contractului de Delegare. Autoritatea Delegantă va sprijini Operatorul prin toate mijloacele necesare pentru depistarea racordurilor și bransamentelor ilegale facute anterior Datei de Intrare în Vigoare a prezentului Contract. Autoritatea Delegantă va sprijini Operatorul și în măsurile ce urmează a fi luate la depistarea și limitarea pierderilor în imobile și condominii ce nu au încă montat contor de bransament, precum și în măsurile ce se vor lua împotriva distrugerii sau deteriorării contoarelor de bransament.

Articolul 6 – Reamplasarea rețelei

- 6.1 Reamplasările rețelelor de apă potabilă necesare atingerii unei cerințe legate de Serviciu din partea unei administrații sau comunități sunt executate de Operator pe cheltuiala solicitantului.
- 6.2 Reamplasările rețelelor de apă potabilă necesare atingerii unei cereri legate de Serviciu din partea unei persoane fizice sunt hotărâte și executate de Operator pe cheltuiala solicitantului.
- 6.3. În situația în care Operatorul este obligat printr-o hotărâre judecătorească să mute o rețea, Autoritatea delegantă va suporta cheltuielile pe care le implică mutarea respectivei rețele.

Articolul 7 – Protecția instalațiilor de apă potabilă

- 7.1 Operatorul va primi toată documentația tehnică, proiecte, cărți tehnice, informații tehnice, etc privind instalațiile de apă potabilă și lucrările aferente prevăzute în articolul 5 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună, la momentul preluării și se vor actualiza anual începând cu finele anului al doilea de la data semnării prezentului contract. Operatorul va trebui ca până la sfârșitul Perioadei de Tranzitie să actualizeze încontinuu mențiunile din Registrul de Mijloace Fixe primit de la Autoritatea Delegantă în condițiile Art 29 Dispoziții Speciale - Partea comună, cu modificările aparute de la Intrarea în Vigoare a Contractului până la momentul menționat.
- 7.2 Instalațiile de producție, transport și alimentare cu apă potabilă sunt Bunuri Publice. Acestea sunt inalienabile, imprescriptibile, insesizabile și protejate, conform prevederilor legale, împotriva daunelor de orice natură.
- 7.3 Când o autoritate administrativă sau o persoană fizică ori juridică intenționează să execute lucrări de excavație sau alte lucrări în proximitatea unei rețele de transport sau alimentare cu apă trebuie



să respecte prevederile legale în vigoare privind protecția rețelilor de telecomunicații, de electricitate și apă. Aceasta trebuie să obțină, mai ales, acordul prealabil scris al Operatorului. Costurile măsurilor de protecție rezonabile luate de Operator vor fi suportate de persoana care execută lucrările respective și achitate în prealabil în baza unui deviz estimativ de lucrări, urmând ca după finalizarea lucrării să se efectueze calculul definitiv.

- 7.4 Este interzis oricărei persoane care nu face parte din personalul Operatorului, cu excepția controlorilor din partea Autorității delegante însoțiți de un reprezentat al Operatorului, să intre, sub orice pretext, în interiorul clădirilor și șantierelor aferente sau asociate Serviciului Concesionat de apă, să lase în interior animale, să folosească sau să deterioreze instalațiile sau să arunce gunoarie în preajmă.
- 7.5 Orice daună adusă acestor instalații sau lucrări, în general orice prejudiciu sau tentativă de a aduce atingere integrității lor materiale sau funcționalității lor se pedepsește conform legii.
- 7.6 Împreună cu Autoritatea delegantă, Operatorul va stabili, după necesități, perimetre de protecție în jurul acestor instalații care fac parte din procesele de producție, transport și alimentare cu apă potabilă pentru cele ce nu au fost executate, iar pentru cele ce au fost executate și evidențiate în documente tehnice specifice, Autoritatea Delegantă are obligația de a preda aceste documente Operatorului.

Articolul 8 – Caracteristicile alimentării cu apă potabilă

8.1 Cantitatea

Operatorul se angajează să furnizeze întreaga cantitate de apă potabilă care să satisfacă nevoile de apă potabilă în sectorul public și privat în acele localități unde îi este concesionată alimentarea cu apă potabilă.

8.2 Presiunea

Presiunea minimă a apei potabile în condiții normale de funcționare, cu excepția situațiilor când hidranții de alimentare cu apă sau de incendiu sunt deschiși, va fi de 1 kg/cm^2 la punctul de alimentare situat în aval față de uzina secundară folosită de Operator.

În situațiile în care la etaje diferite ale unei clădiri apa potabilă nu poate fi furnizată în condiții normale la presiunea minimă mai sus menționată, o stație de hidrofor individuală va fi instalată pe cheltuiela solicitantului, care devine proprietarul acesteia și îi va asigura întreținerea, garanțiile și funcționarea.

Presiunea maximă a apei potabile, în condiții normale de funcționare a Serviciului, va fi de 6 kg/cm^2 la orice Punct de Alimentare.

Operatorul este responsabil pentru pagubele potențiale ce ar rezulta din variațiile presiunii hidraulice peste limitele permise, dacă se poate dovedi legătura de cauzalitate între deficiențele în alimentarea cu apă și prejudiciu. În acest sens le revine Utilizatorilor sarcina să ia măsuri de precauție împotriva acestui fenomen prin instalarea de dispozitive corespunzătoare de protecție (cum ar fi aparate de reducere a presiunii; dispozitive pentru prevenirea loviturilor provocate de forța hidraulică și așa mai departe).

8.3 Calitatea apei

Apa furnizată trebuie să fie potabilă și să respecte întotdeauna standardele prevăzute de normele și reglementările legale române în vigoare.



Răspunderea Operatorului în ceea ce privește calitatea apei este limitată la nivelul punctului de Delimitare a Instalațiilor de Alimentare cu Apă dintre Operator și Utilizator. Le revine Utilizatorilor sarcina să efectueze verificări și să întrețină Instalațiile lor Interioare astfel încât să nu se producă nici o degradare a calității apei.

Operatorul va monitoriza calitatea apei potabile ori de câte ori este necesar și va respecta în acest sens prevederile legale.

Operatorul poate fi răspunzător pentru pagubele care ar rezulta din calitatea redusă a apei furnizate, având dreptul de regres împotriva persoanelor fizice și juridice din a căror culpa s-a produs eventuala neconformitate.

8.4 Debitul

Debitul oferit în contractul de branșare/racordare și utilizare a Serviciului este debitul considerat de Utilizator ca necesar pentru consumul său și pe care Operatorul se obligă să-l pună în permanență la dispoziția sa. Acesta este ales din gama de debite oferită de Operator, care corespunde contoarelor specifice și diametrelor branșamentelor. Debitul trebuie corelat cu standardele prevăzute de normele și reglementările legale române în vigoare.

Gama debitelor disponibile poate fi modificată ca urmare a evoluțiilor tehnice sau a noilor politici adoptate de Operator în ceea ce privește contractele de branșare/racordare și utilizare a Serviciului.

Debitul poate fi întrerupt sau limitat datorită lucrărilor sau incidentelor, defectiunilor tehnice sau tehnologice din sistemul de alimentare cu apă, de evenimente meteorologice deosebite sau calamități naturale.

Articolul 9 - Branșamentele

- 9.1 Un Branșament deservește unul sau mai mulți Utilizatori.
- 9.2 Finantarea executiei bransamentelor se asigura fie de catre operator, fie de catre utilizator , in functie de amplasarea punctului de delimitare a instalatiilor si numai in baza unei documentatii avizate de operator si cu respectarea regimului proprietatii.
- 9.3 Branșamentele sunt montate de Operator. In cazul in care costurile montării sunt suportate de solicitant, prețurile sunt definite în anexa 2 de mai jos, conform cotelor estimate, Cheltuielile aferente se plătesc înainte de începerea lucrărilor. Orice cheltuieli legate de consolidarea unui Branșament datorită creșterii nevoilor cad în sarcina Utilizatorului.
- 9.4 Branșamentele fac parte din bunurile încredințate Operatorului de către Autoritatea Deleganta. Toate Branșamentele sunt întreținute, reparate și înlăturate pe cheltuiala sa. Cu toate acestea, reparațiile, modificările sau deplasările survenite ca urmare a executării de lucrări vor fi plătite de persoana care solicită lucrările antemenționate.
- 9.5 În interiorul Perimetrului de Distribuție a Apei, Operatorul va executa toate Lucrările de Extindere necesare pentru noile Branșamente. Aceste lucrări care nu sunt cuprinse în investițiile contractuale sunt plătite din surse identificate cu acordul Autorității delegante. Ele vor fi finanțate, în condițiile legii, de Utilizatorul care a solicitat branșarea și cu care s-a încheiat un contract, având în vedere condițiile tehnice ale Operatorului.
- 9.6 În afara Perimetrului de Distribuție a Apei, Operatorul va executa Lucrările de Extindere sau de Consolidare necesare pentru noile Branșamente; acestea vor fi finanțate, în condițiile legii, de Utilizatorul care a solicitat branșarea, având în vedere condițiile tehnice ale Operatorului.



Articolul 10 – Contoarele de Bransament

- 10.1 Utilizatorii sunt responsabili de protejarea contoarelor situate pe proprietatea acestora. Contoarele vor fi accesibile în permanență reprezentanților Operatorului.
- 10.2 Tipul și modelul contoarelor vor fi aprobate de BRML (Aprobare de Model) și vor avea marje de erori maxime conform NML.
- 10.3 Contoarele sunt furnizate, montate, adaptate, sigilate, verificate și întreținute de Operator pe baze contractuale. Verificarea Contoarelor se face conform unei proceduri elaborate de Operator pe baza standardelor internaționale ISO .
- 10.4 Costurile cu verificarea și întreținerea Contoarelor sunt plătite de Operator și se regăsesc în structura prețului, cu excepția costurilor cu reparațiile care nu sunt o consecință a folosinței lor – asemenea costuri specifice sunt în sarcina Utilizatorului care este ținut responsabil să ia măsurile necesare pentru prevenirea deteriorării Contoarelor. Costurile pentru verificarea, întreținerea, repararea repartitorilor de costuri nu privesc Operatorul.
- 10.5 Operatorul poate, fără îndeplinirea vreunor formalități și fără a limita dreptul la acțiune în justiție, să întrerupă alimentarea cu apă potabilă de îndată ce descoperă că a fost adusă o modificare la aparatele și accesorii Sistemelor de Contorizare și de Control de care este responsabil Utilizatorul sau dacă Utilizatorul împiedică accesul reprezentanților Operatorului la Contoarele sale și la verificarea Instalatiei Interioare.
- 10.6 În cazul în care Contorul este blocat sau inaccesibil, Operatorul va estima consumul Utilizatorului luând ca referință consumurile înregistrate în lunile precedente sau prin intermediul altor metode în conformitate cu reglementările legale în materie.
- 10.7 Contoarele sunt alese și se montează în conformitate cu proiectele tehnice ale instalației.
- 10.8 Înlocuirea Contoarelor de bransament se face conform reglementărilor legale existente.

Articolul 11 – Verificarea Contoarelor de Bransament

- 11.1 Operatorul poate verifica Contoarele ori de câte ori consideră că este necesar. Verificarea Contoarelor se face conform reglementărilor legale.
- 11.2 Utilizatorul este întotdeauna îndreptățit să ceară verificarea contoarelor sale, fie Operatorului, fie unui expert desemnat de comun acord sau, în lipsa unui acord, este numit de Autoritatea Delegată. Cheltuielile făcute cu verificarea vor fi plătite de Utilizator dacă se constată că, în limitele marjei de eroare stabilite în articolul 10.2 de mai sus, Contoarele sunt corespunzătoare. Acestea vor fi plătite de Operator dacă un defect de masură și înregistrare este descoperit în dauna Utilizatorului, în afara clasei de precizie.
- 11.3 Orice violare a sigiliilor, precum și orice faptă care are ca scop sau ca rezultat consumul de apă potabilă peste cantitățile înregistrate de contor sau modificarea indicațiilor contorului vor da dreptul la o acțiune în despăgubiri prin orice mijloace legitime, fără a fi limitat dreptul Operatorului de a întreprinde acțiunile legale și de înceta de îndată furnizarea apei potabile, fără îndeplinirea altor formalități. Operatorul va înregistra această violare într-o declarație făcută de reprezentanții săi sau de orice autoritate competentă. Cheltuielile pentru înregistrarea și întreruperea alimentării cu apă potabilă și redeschiderea alimentării vor fi plătite de Utilizator conform cheltuielilor înregistrate și listei de prețuri din anexa 2 pentru celelalte cheltuieli.
- 11.4 În situația în care verificarea, indiferent cine a solicitat-o, scoate la iveală un defect de contorizare, indiferent în prejudiciul cărei părți, care are ca rezultat nereflectarea realității în



facturi, sumele facturate vor fi regularizate până la concurența deficitului și luând în considerare constatările înregistrate, precum și, eventual, prin referire la perioade comparabile, anterioare sau ulterioare celor în legătură cu care s-a constatat deficitul. Orice litigiu referitor la compensație care nu poate fi clarificat pe cale amiabilă va fi soluționat de către instanțe competente. În acest caz Operatorul nu poate întrerupe alimentarea cu apă potabilă.

Articolul 12 – Instalațiile Interioare

- 12.1 Instalațiile Interioare, care prin definiție sunt situate în avalul Punctului de Delimitare a Instalațiilor de Alimentare cu Apă dintre Operator și Utilizator, nu fac parte din rețelele publice de alimentare. Ele sunt realizate, exploatate și întreținute pe cheltuiala și prin grija proprietarului sau Utilizatorului, conform standardelor și normelor tehnice aplicabile.

Instalarea și întreținerea Instalațiilor Interioare sunt efectuate astfel încât să se evite orice problemă în funcționarea serviciului public, să se prevină orice posibilă comunicare cu rețelele de apă uzată sau pluvială și să se prevină utilizarea ilicită și frauduloasă a apei potabile.

- 12.2 În special următoarele instalații sunt considerate Instalații Interioare: stațiile de hidrofor interioare amplasate în avalul apometrelor, fântânile, hidranții de incendiu și în general toate instalațiile destinate uzului public, alimentate cu apă potabilă și aparținând autorităților locale.

- 12.3 Utilizatorul nu poate instala nici un fel de mijloc de producție autonomă a apei potabile, printr-un puț sau un orificiu special, fără respectarea condițiilor tehnice specifice stabilite de Operator și fără obținerea autorizației din partea Autorității delegante în forma cerută de lege. Demararea acestui tip de lucrare este în toate cazurile supusă încheierii unui contract operațional special între Utilizator și Operator.

Instalațiile Interioare pot cuprinde aparate de pompare din rețele, cu condiția ca aceste aparate să respecte regulile stabilite de Operator și să fie puse în funcțiune de acord cu acesta.

- 12.4 Nu vor exista Branșamente nici permanente și fixe, nici mobile între Instalațiile Interioare ale unui Utilizator care să se alimenteze din rețeaua publică și instalațiile alimentate de o sursă de producție autonomă. Orice instalație care constituie un pericol sau un inconvenient pentru funcționarea normală a Serviciului fie va fi remediată imediat de proprietar, fie Operatorul va suspenda alimentarea respectivei instalații.

- 12.5 Operatorul este îndreptățit să ceară Utilizatorilor să respecte standardele și normativele în vigoare.

- 12.6 Utilizatorul are obligația de a lua toate măsurile pentru prevenirea inundării subsolurilor precum și pentru a menține curatenia acestora, în caz contrar va fi obligat la plata de daune și se va sista furnizarea serviciului de alimentare cu apă.

Articolul 13 – Instalații destinate uzului public

- 13.1 Instalațiile de alimentare cu apă potabilă pentru uz public, precum hidranții sau punctele de alimentare sunt considerate în cuprinsul Dispozițiilor Speciale – Partea de Apă ca fiind Instalații Interioare.

- 13.2 Tipologia Punctelor de Delimitare a Instalațiilor de Alimentare cu Apă dintre Operator și Utilizator va fi aprobată de Operator. Acestea sunt echipate cu contoare, iar construcția și întreținerea lor sunt responsabilitatea Unităților administrativ teritoriale. Alimentarea de la Punctele de Delimitare a Instalațiilor de Alimentare cu Apă dintre Operator și Utilizator este permisă doar pentru uz menajer. Operatorul este îndreptățit să întrerupă furnizarea prin Punctele



de Delimitare a Instalațiilor de Alimentare cu Apă dintre Operator și Utilizator, dacă exploatarea lor se descoperă a fi defectuoasă.

- 13.3 Operațiile de deschidere a hidranților sunt executate cu respectarea unui grafic stabilit de comun acord între Operator și autoritățile implicate.

Articolul 14 - Inspectarea Instalațiilor Interioare

- 14.1 Apa potabilă este furnizată Utilizatorilor numai dacă aceștia respectă standardele stabilite de contractul de branșare/racordare și utilizare a Serviciului. Operatorul poate alimenta Instalațiile Interioare numai după inspectarea acestora.

- 14.2 După punerea sub presiune a Instalațiilor Interioare, Operatorul poate în orice moment să execute inspecții la orice Utilizator, cu respectarea prevederilor legale în materie.

Atunci când cere inspectarea unei Instalații Interioare, Operatorul va indica expres motivul pentru care Instalațiile Interioare aduc atingere rețelei publice. Utilizatorul nu este obligat să dea curs cererii Operatorului dacă aceste motive nu îi sunt indicate. Dacă se constată cu ocazia controlului că cererea a fost justificată, costurile inspecției sunt suportate de Utilizator. În caz contrar, costurile inspecției sunt suportate de Operator.

- 14.3 Operatorul poate, fără îndeplinirea altor formalități, să refuze sau să întrerupă alimentarea cu apă potabilă dacă Utilizatorul nu a dat curs cererii îndreptățite a Operatorului în termenul limită solicitat sau dacă organul de control aprobat descoperă că Instalațiile Interioare sunt defectuoase sau nu respectă standardele și normele aplicabile.

- 14.4 Operatorul răspunde doar pentru deficiențele Instalațiilor Interioare care se datorează Operatorului.

- 14.5 **Operatorul** are dreptul de a controla starea tehnică a instalațiilor interioare și de a aplica sancțiuni în conformitate cu prevederile prezentului contract de delegare și a reglementărilor legale în vigoare, în caz de nerespectare a clauzelor contractuale.

Articolul 15 – Rețelele aflate sub drumurile publice

- 15.1. Operatorul va asigura ca drumurile și pavajul să fie refăcute și readuse la o stare asemanătoare cu cea inițială, în acele locuri unde au fost săpate șanțuri conform Articolului 20.4 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună și a normelor privind drumurile.

- 15.2. **Autoritatea Delegantă** va asigura readucerea rețelelor de alimentare cu apă și de canalizare în starea lor inițială, pe cheltuiala sa, atunci când acestea suferă prejudicii ca urmare a lucrărilor de reabilitare a infrastructurii. Autoritatea Delegantă și Operatorul au obligația de informare reciprocă asupra lucrărilor întreprinse care pot afecta rețelele de alimentare cu apă și de canalizare.

- 15.3. Operatorul are obligația de a obține autorizațiile prevăzute de legislația în vigoare, iar Autoritatea Delegantă are obligația de a-l sprijini pe Operator astfel încât acesta să obțină în termenul cel mai scurt posibil aceste autorizații.

TITLUL III – PREȚUL



Articolul 16 – Reguli

- 16.1 Ajustările tarifare se efectuează conform prezentului contract, normelor și reglementărilor legale în vigoare.
- 16.2 Utilizatorilor li se va factura consumul de apă pe baza înregistrărilor contoarelor de Branșament și, prin excepție, în sistem pașal atunci când nu există contoare de Branșament, până la instalarea acestora în conformitate cu normele prezentului Contract și a Contractului încheiat între Operator și utilizator.

TITLUL IV – CALITATEA SERVICIULUI FURNIZAT UTILIZATORILOR

Articolul 17 – Standardele de alimentare

- 17.1 Operatorul este obligat să furnizeze alimentarea cu apă potabilă conform standardelor de calitate, presiune și temperatură prevăzute în Articolul 8 de mai sus, fără a limita aplicarea Articolului 42.5 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună și a reglementărilor legale.
- 17.2 Controalele necesare sunt efectuate de departamentele administrative ale Autorității delegante sau de terți autorizați, îndeosebi în ceea ce privește controlul calității apei potabile.
- 17.3 În termen de 12 (douăsprezece) luni de la Data Intrării în Vigoare, Autoritatea delegantă și Operatorul vor conveni asupra procedurilor interne și externe necesare respectării graficului de lucrări definit în Articolul 14 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună și asigurării calității alimentării cu apă potabilă, precum și respectării standardelor sanitare și de securitate pentru Utilizatori și populație în general. Procedurile de Control vor face obiectul, după semnarea lor, unui act adițional la prezentul contract.

Articolul 18 – Întreruperile Serviciului

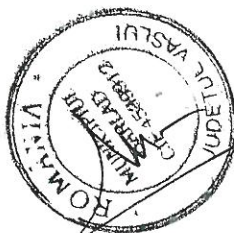
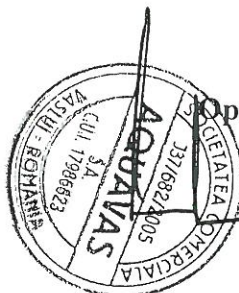
- 18.1 Operatorul este obligat să furnizeze apă potabilă fiecărui Utilizator în permanență conform condițiilor fixate prin contractul de branșare/racordare și utilizare a Serviciului, cu excepția unor situații neprevăzute și menționate în acest Contract.
- 18.2 La sfârșitul Perioadei de Tranzitie sau, dacă este posibil din punct de vedere tehnic operational, în termen de 24 (douăzeci și patru) de luni de la Data Intrării în Vigoare, Autoritatea delegantă și Operatorul vor defini de comun acord Indicatorii de Întrerupere a Serviciului care vor fi implementați de Operator, pragurile statistice dincolo de care Serviciul este considerat ca fiind inadecvat și sancțiunile corespunzătoare în caz de neîndeplinire. Indicatorii, pragurile statistice și sancțiunile vor face obiectul, după semnarea lor, unui act adițional la prezentul contract. Acestea vor avea un caracter tranzitoriu după finalizarea programelor de investiții.
- 18.3 Raportul anual ce va fi prezentat Autorității Delegante de către Operator va cuprinde evidența întreruperilor Serviciului.
- 18.4 Operatorul va pune la dispoziția Autorității Delegante documentele solicitate referitoare la întreruperile Serviciului.



Articolul 19 – Termenele Serviciului

- 19.1 Operatorul se obligă să respecte termenele Serviciului față de Utilizatori, fixate în anexa 4 de mai jos, cu respectarea prevederilor art.42.5 Dispozitii Speciale Partea Comuna.
- 19.2 Raportul anual al Operatorului va cuprinde evidența termenelor Serviciului față de Utilizatori, plângerilor și reducerilor acordate din pricina întârzierilor la Branșare.

Autoritatea deleganta,



**CONTRACT DE DELEGARE A GESTIUNII SERVICIILOR PUBLICE DE
ALIMENTARE CU APĂ ȘI DE CANALIZARE**



DISPOZIȚII SPECIALE – PARTEA DE CANALIZARE

A handwritten signature in black ink, located at the bottom right of the page.

**CONTRACT DE DELEGARE A GESTIUNII SERVICIILOR PUBLICE DE
ALIMENTARE CU APĂ ȘI DE CANALIZARE**

DISPOZIȚII SPECIALE – PARTEA DE CANALIZARE



TITLUL I – SCOPUL ȘI ARIA

Articolul 1 - Scopul	4
Articolul 2 - Definiții	4
Articolul 3 – Aria delegării	4
Articolul 4 – Perimetrul de Colectare a Apelor Uzate	4

TITLUL II – FURNIZAREA SERVICIUL

Articolul 5 - Definiția rețelelor de canalizare	5
Articolul 6 – Reamplasarea rețelei	5
Articolul 7 - Protecția instalațiilor de canalizare	5
Articolul 8 - Racordurile	6
Articolul 9 – Instalațiile Interioare	6
Articolul 10 – Inspectarea Instalațiilor Interioare	7
Articolul 11 – Canalele aflate sub drumurile publice	7

TITLUL III – TARIFUL

Articolul 12 - Reguli	7
-----------------------------	---

TITLUL IV – CALITATEA SERVICIULUI FURNIZAT UTILIZATORILOR

Articolul 13 – Standardele de Furnizare a Serviciilor	7
Articolul 14 – Întreruperile Serviciului	8
Articolul 15 – Termenele Serviciului	8



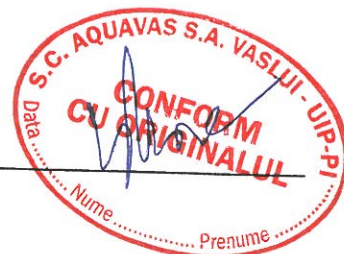
Prezentele Dispoziții Speciale fac parte din Contractul de Delegare și privesc obligațiile și responsabilitățile Autorității delegante și ale Operatorului în legătură cu serviciile publice de alimentare cu apă din Aglomerațiile Urbane/Rurale Asociate din județul Vaslui

Acest document va fi aplicat în coroborare cu

- Dispozițiile Generale ale Contractului de Delegare**
 - Dispozițiile Speciale – Partea Comună**
 - Dispozițiile Speciale – Partea de Apă**

Termenii utilizați în aceste Dispoziții Speciale sunt definiți în cadrul Dispozițiilor Generale ale Contractului de Delegare

TITLUL I – SCOPUL ȘI ARIA



Articolul 1 - Scopul

Prezentele Dispoziții Speciale Condiții – Partea de Canalizare prevăd condițiile pentru aplicarea Contractului de Delegare în ceea ce privește Serviciile de colectare, transport și tratare a Apelor Uzate.

Articolul 2 - Definiții

„**Racord**” - este definit în art. 1 al Dispozițiilor Generale ale prezentului Contract de Delegare.

„**Ape Uzate**” înseamnă :

- „**Ape Uzate Menajere**” înseamnă apele rezultate din folosirea apei în gospodării, instituții publice și servicii, care provin cu precădere din metabolismul uman și din activități menajere și igienico-sanitare;
- „**Ape Uzate Provenite din Activitățile Economice**” înseamnă toate deversările de ape folosite în activitățile economico-industriale sau corespunzătoare unei alte utilizări a apei decât cea menajeră.
- „**Ape Meteorice**” înseamnă apele ce provin din precipitații atmosferice; sunt considerate ape meteorice și apele ce provin din stropirea și spălarea drumurilor publice sau private, a grădinilor și curților imobilelor.

Articolul 3 – Aria delegarii

Aria delegarii este definită în articolul 6 al Dispozițiilor Generale ale Contractului de Delegare și descrisă în articolul 4 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună.

Autoritatea Deleganta este obligată să pună la dispoziția Operatorului toate informațiile necesare și documentația de care dispune referitor la Aria delegarii care este definită și descrisă în prezentul Contract.

La predarea- primirea mijloacelor fixe concesionate, Operatorul va primi și documentația tehnică, referitoare la Aria delegarii și Zonelor Urbane expres indicate în anexa 1 la Dispozițiile Speciale-Partea Comuna, ce constă în hărți, schite cadastrale și planuri, cu obligația de a le reactualiza, ulterior, cu modificările survenite.

Articolul 4 – Perimetrul de Colectare a Apelor Uzate

- 4.1 Perimetrul de Colectare a Apelor Uzate desemnează limita rețelei de canalizare a Zonei Urbane și, prin extensie, toate suprafețele incluse între aceste limite. Aceasta se va întinde până la o distanță de cel mult 25 (douazecisicinci) de metri calculată în orice direcție de la orice punct aflat pe rețeaua(lele) de transport al apei uzate.
- 4.2 Această limită este definită în contractul dintre Operator și Autoritatea deleganta.
- 4.3 Perimetrele de Colectare a Apelor Uzate sunt extinse în mod regulat prin acordul Operatorului cu Autoritatea Deleganta, în concordanță cu dezvoltarea noilor zone urbane și industriale și pentru a permite Operatorului să își atingă obiectivele Serviciului.

TITLUL II – FURNIZAREA SERVICIUL



Articolul 5 - Definiția rețelelor de canalizare

5.1 Sistemul public de canalizare cuprinde ansamblul construcțiilor și terenurilor aferente instalațiilor tehnologice, echipamentelor funcționale și dotărilor specifice, prin care se realizează serviciul public de canalizare. Sistemul public de canalizare cuprinde de regulă următoarele componente:

- a) racorduri de canalizare de la punctul de delimitare;
- b) rețele de canalizare;
- c) stații de pompare a apelor uzate;
- d) stații de epurare;
- e) colectoare de evacuare spre emisar;
- f) guri de vărsare în emisar;
- g) depozite de nămol deshidratat.

5.2 Rețeaua publică de canalizare este definită în art. 1 din Dispozițiile Generale ale prezentului Contract de Delegare.

5.3 Infiltrații /Scurgeri

Operatorul, ca o parte a planului său de investiții și dezvoltare, va identifica și va finanța un program pentru reducerea infiltrațiilor și/sau scurgerilor din orice sistem de colectare și transport, inclusiv orice echipament necesar atingerii acestui scop, atunci când fie una, fie ambele probleme sunt identificate ca atare de Autoritatea Delegantă. Echipamentul de specialitate poate fi considerat ca resursă principală. Măsurile luate în acest sens vor fi incluse în evaluarea performanței Operatorului pe durata Contractului de Delegare. Autoritatea Delegantă va sprijini Operatorul și în măsurile ce urmează a fi luate la depistarea racordurilor ilegale, precum și în măsurile ce se vor lua împotriva distrugerii sau deteriorării acestor racorduri.

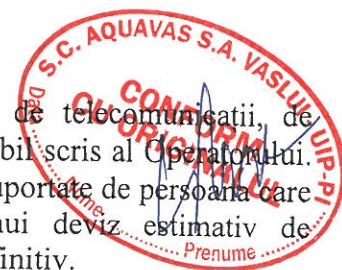
Articolul 6 – Reamplasarea rețelei

- 6.1** Reamplasările rețelelor de canalizare necesare atingerii unei cerințe legate de Serviciu din partea unei administrații sau comunități sunt executate de operator pe cheltuiala solicitantului.
- 6.2** Reamplasările rețelelor de canalizare necesare atingerii unei cereri legate de Serviciu din partea unei persoane fizice sunt hotărâte și executate de Operator pe cheltuiala solicitantului.
- 6.3** În situația în care Operatorul este obligat printr-o hotărâre judecătorească să mute o rețea, Autoritatea Delegantă va suporta cheltuielile pe care le implică mutarea respectivei rețele.

Articolul 7 - Protecția instalațiilor de canalizare

- 7.1** Operatorul va primi toată documentația tehnică, proiecte, cărți tehnice, informații despre rețelele de canalizare și lucrările aferente, prevăzute în articolul 5 din Dispozițiile Speciale – Partea Comuna, la momentul preluării și le va actualiza anual începând cu finele anului al doilea de la data semnării prezentului contract, cu modificările ce intervin după Data Intrării în Vigoare a prezentului Contract.
- 7.2** Instalațiile de colectare a Apelor Uzate și de tratare sunt bunuri publice. Acestea sunt inalienabile, imprescriptibile, insesizabile și protejate, conform prevederilor legale, împotriva daunelor de orice natură, cu excepția celor provocate de forta majoră.
- 7.3** Când o autoritate administrativă sau o persoană fizică ori juridică intenționează să execute lucrări de excavație sau alte lucrări în proximitatea unei rețele de canalizare, trebuie să

respecte prevederile legale în vigoare privind protecția rețelor de telecomunicații, de electricitate și apă. Acesta trebuie să obțină, mai ales, acordul prealabil scris al Operatorului. Costurile măsurilor de protecție rezonabile luate de Operator vor fi suportate de persoana care execută lucrările respective și achitate în prealabil în baza unui deviz estimativ de lucrări, urmând ca după finalizarea lucrării să se efectueze calculul definitiv.



- 7.4 Este interzis oricărei persoane care nu face parte din personalul Operatorului, cu excepția controlorilor din partea Autorității Delegante însoțiți de un reprezentat al Operatorului, să intre, sub orice pretext, în interiorul clădirilor și șantierelor aferente sau asociate Serviciului de canalizare, să lase în interior animale, să folosească sau să deterioreze instalațiile sau să arunce gunoaie în preajmă.
- 7.5 Orice daună adusă acestor instalații sau lucrări, în general orice prejudiciu sau tentativă de a aduce atingere integrității lor materiale sau funcționalității lor se pedepsește conform legislației în vigoare.
- 7.6 Împreună cu Autoritatea Delegantă, Operatorul va stabili, după necesități, perimetre de protecție împrejurul acestor lucrări care fac parte din procesul de transport, tratare și deversare a apei uzate, pentru cele ce nu au fost executate, iar pentru cele ce au fost executate și evidențiate în documente tehnice specifice, Autoritatea Delegantă are obligația de a preda aceste documente Operatorului.

Articolul 8 - Racordurile

- 8.1 Un Racord deservește unul sau mai mulți Utilizatori.
- 8.2 Racordurile sunt montate de Operator. Costurile montării sunt suportate de solicitant, conform devizelor ce se fac având la baza prețurile definite în anexa 2 de mai jos. Cheltuielile aferente se plătesc înainte de începerea lucrărilor. Orice cheltuieli legate de consolidarea unui Racord datorită creșterii nevoilor cad în sarcina Utilizatorului.
- 8.3 Racordurile fac parte din bunurile încredințate Operatorului de către Autoritatea delegantă. Toate Racordurile sunt întreținute, reparate și mutate pe cheltuiala sa. Cu toate acestea, reparațiile, modificările sau deplasările survenite ca urmare a executării de lucrări vor fi plătite de persoana care solicită lucrările antemenționate.
- 8.4 În interiorul Perimetrului de Colectare a Apei Uzate, Operatorul va executa toate Lucrările de Extindere necesare pentru noile Racorduri. Aceste lucrări care nu sunt cuprinse în investițiile contractuale sunt plătite din surse identificate cu acordul Autorității delegante. Ele vor fi finanțate, în condițiile legii, de Utilizatorul care a solicitat racordarea și cu care s-a încheiat un contract, având în vedere condițiile tehnice ale Operatorului.
- 8.5 În afara Perimetrului de Colectare a Apei Uzate, Operatorul va executa Lucrările de Extindere sau de Consolidare necesare pentru noile Racorduri; acestea vor fi finanțate, în condițiile legii, de Utilizatorul care a solicitat racordarea, având în vedere condițiile tehnice ale Operatorului.

Articolul 9 – Instalațiile Interioare

- 9.1 Instalațiile Interioare, care prin definiție sunt situate în amonte față de Punctul de Delimitare a Instalațiilor de Alimentare cu Apă dintre Operator și Utilizator, nu fac parte din rețelele publice de canalizare. Ele sunt realizate, exploatate și întreținute pe cheltuiala și prin grija proprietarului sau Utilizatorului, conform standardelor și normelor tehnice aplicabile. Instalarea și întreținerea Instalațiilor Interioare sunt efectuate astfel încât să se evite orice problemă în funcționarea serviciului public, să se prevină orice posibilă contaminare a rețelor de apă potabilă și de canalizare.
- 9.2 Utilizatorul nu poate instala nici un fel de mijloc de salubritate la fața locului, prin instalarea unui rezervor, fără respectarea condițiilor tehnice specifice stabilite de Operator și fără

obținerea autorizației din partea Autorității delegante în forma cerută de lege. Demararea acestui tip de lucrare este în toate cazurile supusă încheierii unui contract operațional special între Utilizator și Operator.



- 9.3 Operatorul este îndreptățit să ceară Utilizatorilor să respecte standardele și normativele în vigoare cu privire la construcția de canalizări interioare și întreținerea acestora.

Articolul 10 – Inspectarea Instalațiilor Interioare

- 10.1 Apele Uzate sunt colectate de la Utilizatori numai dacă aceștia respectă standardele stabilite de contractul de branșare/racordare și utilizare a Serviciului. Operatorul poate colecta Apele Uzate numai după inspectarea acestor instalații interioare de către un organ având aprobarea specială a Autorității delegante sau, în lipsa acestuia, de către Operator sub controlul Autorității delegante.
- 10.2 Operatorul nu răspunde pentru deficiențele Instalațiilor Interioare care nu au fost executate de Operator.

Articolul 11 – Canalele aflate sub drumurile publice

Operatorul va asigura ca drumurile și pavajul să fie refăcute și readuse la o stare acceptabilă în acele locuri unde au fost săpate șanțuri, urmare a executării unor lucrări de întreținere, reparații sau investiții, executate sau comandate de Operator.

TITLUL III – TARIFUL

Articolul 12 - Reguli

- 12.1 La Data Intrării în Vigoare, Operatorul va aplica prețul indicat în anexa 11 la contractul de delegare, cu posibilitatea modificării și/sau ajustării sale, astfel cum se prevede în reglementările legale în vigoare.
- 12.2 Modificările/ajustările prețului se efectuează conform articolului 25 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună și reglementărilor legale în vigoare.
- 12.3 Facturarea Utilizatorilor se face conform reglementărilor legale în vigoare și a Contractului de furnizare a Serviciului.

TITLUL IV – CALITATEA SERVICIULUI FURNIZAT UTILIZATORILOR

Articolul 13 – Standardele de Furnizare a Serviciilor

- 13.1 Autoritatea Delegantă, în calitatea sa conferită de lege, de principal responsabil al patrimoniului public, deci al tuturor Mijloacelor Fixe aflate în proprietate publică, va întocmi un regulament în conformitate cu prevederile legale în materie, privind executarea lucrărilor de investiții pentru modernizare, reabilitare, înlocuire, extindere și dezvoltare efectuată asupra mijloacelor fixe în proprietate publică, documentele ce trebuie întocmite și atribuțiile fiecărei părți în acest caz. Acest regulament urmează să fie înaintat și Operatorului care îl va respecta întocmai atunci când acesta va avea calitatea de finanțator, executor sau autoritate contractantă.
- 13.2 Controalele necesare sunt efectuate de departamentele administrative ale Autorității Delegante sau de terți autorizați. Eventualele observații ale acestora vor fi înscrise într-un proces verbal de constatare care va cuprinde și punctele de vedere ale fiecărei părți.
- 13.3. **Autoritatea Delegantă** este obligată să facă toate demersurile în scopul încheierii unui contract între Operator și Administrația Drumurilor Publice privind colectarea apei pluviale.

În situația în care, acestea aparțin de primării, Autoritatea Delegantă se obliga să facă toate demersurile necesare astfel încât acest contract să se încheie în termen de 60 de zile de la Data Întârrii în Vigoare a prezentului Contract.



Articolul 14 – Întreruperile Serviciului

- 14.1 La sfârșitul Perioadei de Tranzitie sau în termen de 24 (douăzeci și patru) de luni de la Data Intrării în Vigoare, dacă condițiile tehnico- operationale permit acest lucru, Autoritatea Delegantă și Operatorul vor defini de comun acord Indicatorii de Întrerupere a Serviciului care vor fi implementați de Operator, pragurile statistice dincolo de care Serviciul este considerat ca fiind inadecvat și sancțiunile corespunzătoare în caz de neîndeplinire. Indicatorii, pragurile statistice și sancțiunile vor face obiectul, după semnarea lor, unui act adițional la prezentul contract. Acestea vor avea un regim tranzitoriu după finalizarea programului de investiții.
- 14.2 În raportul său anual, Operatorul va arăta statistica întreruperilor Serviciului precum și cauzele care le-au determinat.
- 14.3 Operatorul va pune la dispoziția Autorității delegante documentele cerute referitoare la depășirea debitelor de Apă Uzată și justificările aferente.

Articolul 15 – Termenele Serviciului

- 15.1 Operatorul se obligă să respecte termenele de furnizare a Serviciului către Utilizatori, fixate în anexa 4 de mai jos, cu respectarea aplicării articolului 42.5 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună, a reglementărilor legale și contractuale.
- 15.2 Pentru orice Racord executat după expirarea termenelor indicate din culpa dovedită a sa, Operatorul va acorda Utilizatorului o reducere de 5% (cinci la sută) din valoarea Racordului, în cazul în care Racordul este instalat într-un termen ce depășește standardul, dar mai scurt decât dublul termenului garantat, și de 10% (zece la sută) din valoarea racordului dacă termenul depășește dublul termenului limita garantat.
- 15.3 Raportul anual al Operatorului va cuprinde statisticile privitoare la termenele de furnizare a Serviciului față de Utilizatori, plângerile și reducerile acordate din pricina întârzierilor la racordare.

Autoritatea delegantă,

Operator,

